

Trieste (34122) Via S. Pellico 8
Tel. 755253-755933 (centralino a ricerca automatica)
Concess. Pubblicità: PubliKompas, p. Unità d'Italia 7

IL PICCOLO

Martedì, 31 luglio 1979
Anno 98 (Sped. abb. postale - Gruppo 1/70) Lire 250
N. 9985 nuova serie Fondazione 1851

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI: C/O Postale 11/5386, ITALIA con «Complemento illustrato» annuo L. 45.000, sem. 22.500, trim. 17.500 (col. Piccolo del lunedì L. 57.500, 39.000, 20.550). ESTERO annuo L. 100.000, sem. 51.500, trim. 36.750 (col. Piccolo del lunedì L. 116.000, 60.000, 31.250). Copie arretrate L. 500. INSEZIONI: PK, tel. 34931/2/3 - Foto mod. Commerciali L. 41.000 (fotivi pos. e data prestabilita L. 49.200) - Redaz. L. 49.000 (P. L. 58.000) Pubb. istitut. L. 70.000 (P. L. 84.000) - Finanziari e legali L. 1500 al mm alt. (larg. 1 col.) - Necrologie L. 900-1800 p.p. (Partecipazioni L. 1200-2400 p.p.) - Economici prezzi su rubrica (domen. +20%) IVA 14%

IL PRESIDENTE INCARCICATO PREPARA LE ULTIME CARTE DA GIOCARE

Improvviso «ritiro» di Pandolfi alla ricerca della formula giusta

Nessuno spazio per un governo di coalizione - Resta il «gabinetto di tregua» Il Psdi fa quadrato attorno al contestato Nicolazzi - Il problema dei liberali

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Se Pandolfi accetta la logica del governo provvisorio, di tregua, non negoziato preventivamente, ce la fa; se invece si muove sul cammino del negoziato, delle scelte politiche, allora davanti a lui si profila una barriera insormontabile e siamo punto e daccapo. Questa l'opinione più diffusa nelle ultime ore, sulla riuscita del tentativo del presidente incaricato. Per cui, se Filippo Maria Pandolfi si attiene scrupolosamente ai consigli e suggerimenti del Capo dello Stato, stasera o al più tardi domani mattina, potrebbe salire al Quirinale con la lista dei nuovi ministri. Questi potrebbero giurare in giornata stessa o, per presentarsi alle due Camere verso il 6 sperando di ottenere la fiducia al massimo entro domenica 12.

Non sappiamo cosa abbia in mente il ministro del Tesoro, ma l'impressione comune è che segua il primo sentiero, quello del governo di tregua, per intenderci. Anche perché, a rigor di logica, i margini di manovra per Filippo Maria Pandolfi non sono molto ampi. Per costituire il nuovo governo il presidente incaricato non può che operare su quello dimensionario apportandovi anche modifiche di rilievo. Il socialdemocratico, i repubblicani ci sono dentro e non li può sbattere fuori, così pure i d.c., mentre i liberali non ci sono e il presidente incaricato non può aprire con loro un negoziato per inflazionare a forza; può tutt'al più pescare qualche persona nella loro area e basta.

La giornata di ieri, il ministro del Tesoro l'ha dedicata alla risoluzione dei tre nodi che gli sbarrano la strada per palazzo Chigi: la struttura, i liberali, la permanenza di Nicolazzi all'Industria.

Così, Filippo Maria Pandolfi, impegnato in questi tre non facili problemi, ieri è scomparso dalla circolazione. Non ha avuto alcun incontro ufficiale con politici, salvo una verifica in serata con la delegazione d.c. non si è visto al ministero del Tesoro, né a Montecitorio, né a piazza dei Gesù. «Segno che è stato impegnato a buttare giù la lista», ha commentato qualcuno. Come potrebbe risolvere il presidente incaricato, i tre problemi sopra accennati?

Per quanto riguarda la struttura del governo, dovrebbero farne parte i democristiani, i socialdemocratici, i repubblicani e qualche esperto scelto nell'area liberale, come, ad esempio, il prof. Valtutti o il prof. Casciani. I repubblicani hanno chiesto la conferma di Visentini, Spadolini e Compagna. Pandolfi avrebbe persino proposto a Visentini di spostarsi dal bilancio al Tesoro; sarebbe anche favorevole a un cambiamento nella terza repubblica, ma poiché il sacrificato sarebbe Compagna, probabilmente la lascerà inalterata.

Sul caso Nicolazzi, sono attualmente assai scarse le possibilità di manovra del presidente incaricato. Molte sollecitazioni sono giunte a Pandolfi per togliere il ministero dell'Industria a Nicolazzi e affidarlo a Prodi. Ma attorno all'attuale ministro socialdemocratico ha fatto quadrato tutto il partito, segretario Longo in testa, che ha minacciato fuoco e fiamme sotto a un'idea del genere. Figurarsi se con l'attuale boom elettorale dietro le spalle potrebbero essere disposti a mollare qualcosa, anche solo per pochi mesi. Lo stesso dicasi per i repubblicani, anch'essi molto rigidi in difesa delle posizioni acquisite, anche senza grossi successi elettorali. Dove il ministro del Tesoro ha più possibilità di movimento è proprio nel suo partito.

Terzo punto, i liberali. Come abbiamo già detto, Pandolfi non è in condizione di aprire un negoziato con il Psi. Se così facesse negherebbe immediatamente quel carattere di spoltizzazione, di decolonizzazione, di provvisorietà del governo che gli viene richiesto come «conditio sine qua non», per il lasciapassare socialista. Però, nulla esclude che Pandolfi possa cercare tra i liberali qualche personalità (come Valtutti ad esempio) cui offrire un ministero in qualità di esperto.

Sono i liberali, però, che sembrano non accontentarsi di soluzioni di questo tipo e, ora che hanno annusato aria di governo, cercano di fare il possibile per entrarci. Lo ha detto Zanon, ieri, nella sua

relazione alla direzione del partito. «Ad avviso del Psi, per il suo carattere di tregua, la maggioranza del nuovo governo non può né essere assente né caratterizzata da una coalizione. C'è vale anche e soprattutto per una coalizione minoritaria quale era il tripartito battuto prima alle camere e poi dall'elettorato e attualmente dimissionario. Pertanto — ha detto Zanon — non può essere adeguata una soluzione della crisi che perpetui le ambiguità della precedente legislatura che già hanno condotto alle recenti elezioni».

Per i liberali è incomprensibile e pretestuoso rievocare lo spirito della cosiddetta solidarietà nazionale come se la solidarietà nazionale potesse ancora, anche dopo il passaggio del Psi all'opposizione, essere fraintesa come una maggioranza di governo. I liberali sono stati e restano favorevoli alla solidarietà nazionale correttamente intesa che richiede la formazione di una maggioranza non chiusa e non sorda ai possibili apporti positivi dell'opposizione. «I liberali non potrebbero — ha concluso Zanon — sicuramente approvare

un tripartito che equivaleva alla sostanziale ripetizione del tripartito dimissionario e che egualmente dichiarasse di puntare al ritorno alla situazione che rese insolubili i nodi politici del 1978».

I socialisti restano alla finestra, fanno pochi commenti, si limitano ad osservare. Solo Balzamo si è lasciato andare ad un laconico «il problema è soprattutto il buon senso; stasera e Pandolfi non fare errori tali da indurci a votare contro».

Alberto Castagna

I PRIMI «PRONOSTICI» SULLA COMPOSIZIONE DEL GOVERNO

Nomi nuovi e ripescaggi nella cabala ministeriale

Di certo c'è soltanto che Bisaglia e Forlani sceglieranno il partito

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Quali collaboratori per Pandolfi? Mentre il presidente incaricato sta ancora verificando la possibilità o meno di concludere positivamente la fatica di formare il nuovo governo, l'interrogativo comincia a farsi largo nelle stanze dell'«palazzo», nel corridoio dei «passi perduti» a Montecitorio. E' il «dottor» Pandolfi che, in mancanza di indicazioni più precise, occu-

pa esperti e «addetti ai lavori». Se il Partito socialista avesse deciso di partecipare al nuovo esecutivo ogni problema sarebbe stato superato: un governo di tregua avrebbe potuto benissimo essere composto da rappresentanti a pieno titolo dei partiti. Ma con il rifiuto del Psi, che è disposto ad appoggiare dall'esterno, magari con l'astensione soltanto, un governo tecnico, tutto il problema si complica. Tra l'altro Pandolfi ha richiesto la partecipazione dei liberali alla formazione del nuovo governo. Ma il Psi dovrebbe indicare un personaggio non proprio di partito ma dell'area liberale che abbia però come prerogativa un carattere tecnico, cioè un esperto. I liberali invece hanno chiesto una partecipazione a pieno titolo nell'esecutivo come unica possibilità per ottenere un loro appoggio. In questo quadro quindi più che ai problemi del programma politico (ma i repubblicani su questo punto chiedono chiarezza), l'attenzione di Pandolfi è proprio rivolta alla scelta dei nomi dei nuovi ministri.

E anche le conferme dovrebbero assumere più un carattere di scelte di competenza che di scelte politiche. Per aggirare il veto liberale, Pandolfi avrebbe pensato di affidare un incarico al liberale Egzi, un uomo che per competenza e prestigio potrebbe ricoprire il dicastero di Grazia e giustizia. Ma ai socialisti questa proposta non sembra sufficientemente esecutoria e per questo si fa anche il nome di Valtutti. Il problema si ripropone anche per i partiti che già fanno parte del governo. Andreotti, in una dichiarazione, Donat Cattin ha rilanciato la proposta di inserire alcuni tecnici come Prodi e Ossola usciti dal governo Andreotti. Il dimissionario governo Andreotti, che in caso di ritorno dovrebbe

be riprendere il proprio posto come ministro dell'Industria in sostituzione di Nicolazzi. Prodi dopo l'esclusione del marzo scorso ha ripreso a pieno ritmo la propria attività di professore di economia e politica industriale all'università di Bologna.

Per Ossola che, dopo avere reituito il dicastero del commercio estero, è rimasto in disparte dalla vita politica attiva, un ritorno appare comunque problematico. Ossola appare come il candidato più

Giuseppe Sanzotta

(Continua in 2.a pagina)

COMINCIATO IL PROCESSO CONTRO GLI ESPONENTI DEL TENTATO COLPO DI STATO

Il «dopo-putsch» in Iraq

trascina molti interrogativi

Forse la manovra di una potenza straniera Hussein reo di aver «aperto» all'Occidente?

Un gigante incompleto

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

BEIRUT — E' iniziato a Bagdad il processo contro i cinque esponenti del commando della rivoluzione che mercoledì scorso tentarono di rovesciare il regime del Presidente Haddad Hussein. E' quanto riferisce in una corrispondenza dalla capitale irachena il quotidiano di Beirut «Al Liwa» preannunciando per i colpevoli una pena severissima che serva di monito a quanti tenteranno in futuro di destabilizzare l'attuale sistema.

«I congiurati riceveranno la pena che meritano. Tutti debbono sapere che l'epoca dei colpi di Stato è tramontata per sempre in Iraq», ha commentato un funzionario vicino al Capo dello Stato.

Fra i principali imputati del «putsch» soffocato sul nascere è troncato dal sangue dal fedeli di Hussein figurano uno dei più stretti collaboratori del Presidente in carica, Mowayyad Hussein Mashadi, già segretario generale del commando della rivoluzione, il vice primo ministro Adnan Hussein Al Hamdani e il titolare della pubblica istruzione Mohammed Mahjoub.

Insieme agli ispiratori del fallito colpo di Stato si trovano attualmente in carcere almeno altre venti personalità di primo piano e circa duecento imputati minori. Al loro arresto si è giunti grazie all'ampia confessione resa alla magistratura inquirente da Mashadi, l'ex confidente di Hussein.

Gli interrogatori che attendono rispostano sono molti e

fondamentali. Ci si chiede a esempio se Mashadi, l'ex collaboratore del Capo dello Stato, e i suoi complici abbiano agito da soli o se dietro a essi vi sia stata effettivamente la mano di una potenza straniera, come una parte della stampa araba scrive.

A. G. P.

(Continua in 2.a pagina)

Una potenza regionale tramonta prima ancora di nascere? Questo è l'interrogativo che si impone di fronte alle notizie che giungono da Bagdad. Fattori e avversari avevano ravvisato soltanto pochi giorni fa nell'avvento di Saddam Hussein al vertice dello stato un definitivo chiarimento dei rapporti di potere nel regime baathista iracheno. L'uomo forte, su-

benentrando al generale Al Bakr alla presidenza della repubblica, assumeva anche formalmente la plenitudine delle funzioni direttive.

La sua ascesa continua negli ultimi anni non era conosciuta, contrariamente alle previsioni più diffuse, con un insperanto della politica estera. Sostentuto dalla «mafia del Tigris» (un gruppo di esponenti originari del suo stesso villaggio), egli aveva gradualmente modificato la linea di estremo isolazionismo tradizionalmente perseguita con l'appoggio dell'U.R.S.S. Prima tappa della revisione era stato l'accordo con lo Scià per porre fine alla rivolta dei curdi del Nord. Era seguita un'attenzione dei rapporti preferenziali con Mosca, sottolineata dall'emarginazione e poi dalla carente persecuzione dei comunisti.

L'apertura era richiesta anche dagli ambiziosi progetti di sviluppo e l'arma del petrolio è stata usata dall'Iraq per vantaggiosi accordi di cooperazione con gli stati industriali europei. Tra i recenti ospiti di Bagdad si ricordano Andreotti, il ministro degli Esteri tedesco Genscher e il premier francese Barre. Con quest'ultimo è stata conclusa un'intesa senza precedenti: impegno iracheno a garantire una quota fissa di greggio alla Francia in cambio di ingenti forniture militari e di tecnologia nucleare (il primo reattore destinato all'Iraq era stato oggetto di un oscuro attentato attribuito ai servizi segreti dello stato ebraico).

Il riconoscimento di nuovo ruolo del Paese arabo era dovuto non soltanto agli imperativi economici, ma anche alla «chiave» degli equilibri del medio-orientale, in seguito alla caduta dello Scià e alla pace israelo-egiziana. Alla testa del fronte del rifiuto, Bag-

gio, il mandato dell'Onu è scaduto il 24 luglio e non è stato rinnovato per le regioni anzidette; di conseguenza i soldati delle Nazioni Unite dovranno cominciare ad andarsene da domani 10 agosto. Israele si oppone alla sostituzione dei soldati con osservatori perché questi ultimi sarebbero sotto il controllo del segretario generale Kurt Waldheim (e di un altro segretario generale dell'Onu U Thant per avere accolto la richiesta dell'Egitto di ritirare le truppe delle Nazioni Unite dal Sinai, e perché le truppe israeliane, che erano state inviate nel Sinai, non sarebbero state sostituite da quelle egiziane).

Mario Nordio

(Continua in 2.a pagina)

«Stop» a Civitavecchia



Civitavecchia — Si ripete il blocco dei traghetti verso la Sardegna: lo sciopero degli «autonomi» della Tirrenia ha bloccato per 24 ore le navi. 5 mila persone e mille automobili occupano il centro litorale.

(Telefoto Ansa)

LE RIVELAZIONI ALLA 9.a SEDUTA DELLE TRATTATIVE IN CORSO TRA I DUE PAESI

La Cina ammette: invio truppe nel Vietnam contro gli Stati Uniti

Il rappresentante di Pechino ha parlato della presenza di trecentomila volontari

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

PECHINO — La Cina ha per la prima volta rivelato di aver inviato nel Vietnam settentrionale, nel periodo tra il 1969 e il 1973 — cioè durante la guerra contro gli Usa — 300 mila «volontari» dell'esercito popolare di liberazione, non solo come tecnici delle costruzioni e dei servizi logistici, ma anche come personale addetto alla difesa contrerea. Le rivelazioni sono state fatte nel corso di una conferenza stampa ieri pomeriggio dal vicecapo della delegazione cinese alle trattative con il Vietnam, Yang Kongsu.

Le trattative, con la seduta

odierna — che non ha registrato alcun elemento di novità per quel che riguarda i rapporti tra i due paesi — sono giunte alla nona seduta. Rispondendo poi a una domanda del corrispondente dell'Ansa, circa gli aiuti della Cina al Vietnam durante la guerra contro i francesi, Yang ha dichiarato che durante la battaglia di Dien Bien Phu (maggio 1954), che segnò la fine della dominazione francese in Indocina, erano presenti sul campo consiglieri cinesi in veste di «ufficiali comandanti».

A proposito di questo due asserzioni, il capo della delegazione vietnamita Dinh Nho

Liem, parlando ai giornalisti, ha affermato che la cifra di 300.000 «volontari» è un «dato». Tuttavia si è rifiutato di dire quanti cinesi fossero andati in Vietnam, aggiungendo però che all'epoca vi erano anche «tecnici sovietici». A proposito di Dien Bien Phu, Dinh ha dichiarato che la battaglia fu vinta dal popolo e dall'esercito vietnamita comandato dall'allora ministro della difesa Vo Nguyen Giap.

Insistendo sul «grande aiuto» fornito dalla Cina al Vietnam, Yang Kongsu ha affermato che nel periodo tra il 1952 ed il 1973 la Cina ha inviato a Hanoi oltre due milioni di armi leggere (fucili, mitra, mitragliatori e mitra-gliatori), 270 milioni di cartucce, 37.000 pezzi di artiglieria e 18.000 proiettili per cannoni e granate oltre ad un numero non specificato di aerei e 145 mezzi navali. L'aiuto si intensificò in particolare dopo l'incidente del golfo del Tonchino, che segnò l'entrata in guerra del Vietnam del Nord contro gli Stati Uniti.

Sono questi gli elementi più interessanti emersi dalle conferenze stampa di ieri pomeriggio tenute dalla parte cinese e da quella vietnamita. La prima ha inoltre dichiarato che oltre mille «volontari» rimasero uccisi e che varie migliaia di altri furono feriti. Le due cifre non hanno trovato conferma da parte del rappresentante di Hanoi, che ha accusato la Cina di prestare un aiuto «interessato» agli altri paesi al solo scopo di portarli nella propria orbita politica. Un fatto questo, ha aggiunto, che il Vietnam non accetta.

La riunione di ieri — la quarta della seconda sessione — ha avuto come tema le trattative ebbero inizio a Hanoi il 18 aprile scorso — ha visto le due parti ferme sulle loro posizioni. I cinesi decisi a discutere la questione della «questione del Vietnam», cioè la richiesta al Vietnam di lasciare Cambogia e Laos; i vietnamiti decisi a risolvere prioritariamente il problema della tensione alle frontiere e la loro proposta di una fascia smilitarizzata, elementi questi che i cinesi considerano «secondari».

Nho Dinh Liem ha proposto delle due questioni, pur affermando che il suo paese è pronto a discutere come qualsiasi altra questione anche la tensione alle frontiere, ha ritenuto che il problema della tensione ai confini rimane di primaria importanza ed ha

aggiunto che ad ogni modo la situazione in Cambogia è «irrisolvibile». Egli ha avuto espressioni fortemente ironiche nei confronti dei massimi esponenti del governo deposto di Pol Pot, affermando che l'unico manifestazione di quel regime è l'ambasciata che hanno a Pechino».

Nel quadro della seduta va rilevato che il capo della delegazione cinese, Han Nianlong, che sinora aveva parlato della «grande pazienza» della sua parte e aveva accennato alla speranza di portare in qualche modo in porto la trattativa, ha detto che a questo punto è una questione molto opinabile se i vietnamiti intendano sinceramente negoziare, un'affermazione che è stata interpretata come un accenno ad un'eventuale rottura.

Nessuna delle due parti ha annunciato la data della prossima riunione che si terrà a Pechino. Secondo fonti giornalistiche vietnamite, essa dovrebbe avvenire fra una settimana.

Mino Brunetti

Le navi italiane battono invano il Mar della Cina

SINGAPORE — Non ci sono finora barche di fucili che dal Vietnam lungo la costa malaysiana da Pulau Tengell fino a Kota Bharu, per oltre 330 chilometri sino al confine con la Thailandia.

Ma barche di profughi provenienti dal mare ne ributtano dalla costa dalle autorità malaysiane che hanno qui il maggiore campo di raccolta di tutti il Sud-Est asiatico: Pulau Bidong (con circa 40 mila profughi).

Gli incrociatori «Vittorio Veneto» e «Andrea Doria» e la nave appoggio «Stromboli» della marina italiana, dopo aver ispezionato la zona attorno alle piattaforme petrolifere, sono scese a Sud lungo la costa, ad una distanza di circa 45 chilometri, fino a Pulau (termine che indica l'isola) Tengell.

La nave «Stromboli» si è staccata per perlustrare 70 chilometri di mare fra Tengell e Kapsas. Le altre due unità sono risalite a Nord-Nord-Ovest lungo la costa. Alle 19.30 locali all'«Hercules» del confine con la Thailandia sono ridiscese all'ancora la zona battuta da 70-80 chilometri dalla costa. Oggi alle 5.6 del mattino (ora locale) si riuniranno alle «Stromboli».

In ogni caso, i colloqui che offriranno agli Stati Uniti, all'Egitto e a Israele l'opportunità di discutere il rimpatrio del contingente dell'Onu dal Sinai sono ancora lontani.

Non cominceranno prima della prossima settimana. Lo ha dichiarato il portavoce del dipartimento di Stato Rodding Carter, ricordando che i sei diseredati verranno necessariamente seguiti al previsto incontro tra il ministro degli Esteri israeliano e quello egiziano, chiamati ad avviare nuovamente i problemi palestinesi.

Tom Fenton

Egitto e Israele a Washington per il ritiro dei caschi blu

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

GERUSALEMME — Tra pochi giorni gli Stati Uniti, l'Egitto e Israele si ritroveranno a Washington per discutere il rimpatrio del contingente dell'Onu dal Sinai che minaccia di creare nuovi problemi sulla via della pace. Il governo israeliano ha deciso di inviare in America il ministro degli Esteri Moshe Dayan.

Un alto funzionario ha detto che l'Egitto «molto probabilmente» accetterà l'invito americano. Tuttavia l'autorevole «Al Ahram» scrive che il governo del Cairo non appena l'avrà ricevuto annuncerà la formazione della sua delegazione. E' stato il segretario di stato americano Cyrus Vance a proporre l'incontro di Washington per trovare una soluzione al problema.

Alla forza d'emergenza dell'Onu, l'Unef, è stato ordinato la settimana scorsa abbandonare il Sinai perché il Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, sotto la minaccia di veto sovietico, non ha rinnovato il mandato che l'Unef ottenne per la prima volta dopo la guerra mediorientale del 1973.

Al termine della consueta riunione della domenica, il gabinetto israeliano ha annunciato di rimanere fermo nel rispetto della proposta di compromesso sovietico-americano di sostituire permanentemente l'Unef con osservatori dell'Onu disarmati. Ma non è chiaro se Israele persiste nel suo rifiuto di permettere agli osservatori di condurre di tanto in tanto ispezioni alle forze della linea del fronte come normalmente faceva l'Unef. Gli egiziani, che hanno accettato la proposta sovietico-americana, adesso chiedono che cosa c'è da discutere. Per lo meno vogliono avere le idee più chiare riguardo.

Negli ambienti governativi si nega che l'Egitto avrebbe difficoltà a nominare una delegazione ad alto livello. Si dice che tanto il primo ministro Mustafa Khalil che il ministro di Stato per gli affari esteri Butros Ghali sono disponibili se l'invito viene accettato. Ghali ha in programma un colloquio col sottosegretario generale dell'Onu Brian Urquhart per discutere «doveri, responsabilità e nazionalità» degli osservatori che dovranno prendere il posto dei caschi blu.

Il mandato dell'Unef è scaduto il 24 luglio e non è stato rinnovato per le regioni anzidette; di conseguenza i soldati delle Nazioni Unite dovranno cominciare ad andarsene da domani 10 agosto. Israele si oppone alla sostituzione dei soldati con osservatori perché questi ultimi sarebbero sotto il controllo del segretario generale Kurt Waldheim (e di un altro segretario generale dell'Onu U Thant per avere accolto la richiesta dell'Egitto di ritirare le truppe delle Nazioni Unite dal Sinai, e perché le truppe israeliane, che erano state inviate nel Sinai, non sarebbero state sostituite da quelle egiziane).

In ogni caso, i colloqui che offriranno agli Stati Uniti, all'Egitto e a Israele l'opportunità di discutere il rimpatrio del contingente dell'Onu dal Sinai sono ancora lontani. Non cominceranno prima della prossima settimana. Lo ha dichiarato il portavoce del dipartimento di Stato Rodding Carter, ricordando che i sei diseredati verranno necessariamente seguiti al previsto incontro tra il ministro degli Esteri israeliano e quello egiziano, chiamati ad avviare nuovamente i problemi palestinesi.

Ieri, intanto, al termine di una visita compiuta in varie località della Giordania occupata, il ministro della difesa egiziano Kamel Hassan Ali ha dichiarato che gli insediamenti israeliani nei territori occupati non rafforzano la sicurezza dello stato ebraico e sono una provocazione per i suoi abitanti.

Il ministro ha aggiunto che Israele deve attenersi a quanto stabilito dagli accordi di Camp David e che l'esercito israeliano deve ritirarsi e concentrarsi soltanto in alcune zone nei territori occupati. Hassan Ali è da domenica in Israele per una visita ufficiale di tre giorni, ospite del ministro della difesa israeliano.

Brown in corsa per la Casa Bianca

NEW YORK — Il governatore della California Edmund G. Brown Jr. è in lizza per la presidenza degli Stati Uniti. L'ha annunciato a Sacramento il capo dell'apparato elettorale di Brown, Tom Quinn, ricordando altresì nota la formazione di un comitato per la raccolta di fondi per il finanziamento della campagna del nuovo rivale del Presidente Carter.

A pagina 12

Il pensiero e la fortuna del filosofo scomparso

Herbert Marcuse in un'immagine ormai famosa. (Telefoto Upi)

suoi grandi maestri: Hegel, Marx e Freud.

Collaboratore ed amico di Theodor Adorno e Max Horkheimer, dei quali subì notevolmente l'influenza, lavorò essi presso l'Istituto di ricerche sociali di Francoforte. Nel 1927 a Friburgo iniziò l'attività accademica tenendo un corso sulla filosofia di Edmund Husserl. Nel 1933 abbandonò tuttavia la Germania in seguito all'avvento del nazismo trasferendosi in Svizzera, Francia e quindi, nel 1941, negli Stati Uniti, dove sei anni più tardi fu naturalizzato americano.

Seguendo una importante carriera universitaria a Columbia, Harvard, Brandeis, San Diego, Marcuse andò lentamente sviluppando il proprio pensiero che si configurò attraverso una decina di opere tra le quali vanno ricordate in particolare «Eros e rivoluzione» del 1954, «Eros e civiltà» (1955) e quella che viene considerata la sua opera principale, «L'uomo ad una dimensione».

Tuttavia il clamoroso successo di quest'ultimo libro, soprattutto presso le giovani generazioni, non mutò le abitudini del filosofo. Marcuse continuò a studiare e insegnare rifuggendo da apparizioni pubbliche e rifiutando le «provocazioni» (come l'attacco di Spiro Agnew, vice di Nixon, che lo deplorò pubblicamente).



Herbert Marcuse in un'immagine ormai famosa. (Telefoto Upi)

L'incontro con il tiranno

di ORIANA FALLACI

Concludiamo con questo capitolo la pubblicazione di alcune tra le più significative pagine di «Un uomo», che Oriana Fallaci ha dedicato all'incontro con il patriota greco Alekos Panagoulis. L'opera, che contemporaneamente esce tradotta in vari paesi, in Italia è stata pubblicata da Rizzoli.

NON AVEVI detto che saremmo andati a Egina, avevi detto un'isola e basta. Né io t'avevo chiesto che isola: mi lasciavo condurre dalla felicità come un foglio sbattuto dal vento. La nave aveva preso il largo da poco, stavamo sul ponte, e guardavo incantata la prua che solcava le acque in ventagli di spuma quando venne a galla un delfino. Mi aggrappai e te strillando: «I delfini! Li vedi, i delfini!». Mi rispose una voce incolorita: «Non vedevo nulla, mi avevano messo giù nella plancia». Nella plancia? Non capisco, Alekos, di che parti?». «Parlo del giorno che mi portarono a Egina per fucilarmi». E, pronunciando queste parole, ti chiudesti in un mutismo che escludeva qualsiasi approccio, bisogno di compagnia, riapristi bocca soltanto allo sbarco per spingermi in un taxi e dare all'autista un indirizzo che non compresi. Il taxi si mosse, in silenzio lasciammo il centro abitato, in silenzio raggiungemmo una strada che saliva, deserta, orlata di cactus, poi di ulivi, poi d'alberi di pistacchio, poi nuovamente di cactus. Qua e là una villetta, una casa spalmata di calce, un tabernacolo bianco con un'icona nera. «Dove stiamo andando, Alekos?», «Laggiù», «Laggiù dove?», «Laggiù». Non c'era modo di penetrare la misteriosa barriera dietro la quale t'eri isolato. Il volto teso, la fronte aggrottata, le pupille attente, fissavi il paesaggio come se ogni metro, ogni curva, ogni pietra nascondesse un'insidia, o come se dietro quel cactus, quegli ulivi, quegli alberi di pistacchio che ora si perdevano in campi di verde, ora precipitavano in gole tetre, ora si mischiavano agli sterpi d'una boscaglia ci fosse un segreto. Che tu cercassi qualcuno, che tu ti recassi a un appuntamento pericoloso? No, d'istinto concludevo di no. Che tu volessi mostrarmi la prigione in cui avevi aspettato i tre giorni e le tre notti? Sì, questo sì era possibile, però la prigione stava abbastanza vicino al porto; il taxi invece si dirigeva nella direzione opposta. «Alekos...», «Zitta», «Ascoltami...», «Zitta», «Perché non...?», «Zitta». Viaggiamo così, da mezz'ora, quando l'autista voltò in un sentiero sconnesso, affogato tra le erbacce e talmente angusto da consentirci appena il passaggio. Proseguì in salita per un paio di chilometri, sbucò sobbalzando sui sassi e le buche in una brughiera stepposa, infine fermò dinanzi a un palo che sbarrava il cammino con rotoli di filo spinato. Oltre il filo spinato, un cartello: «Zona militare. Proibito l'accesso». Allora scendemmo e con ritrovata dolcezza mi prendesti la mano: «Siamo arrivati, veni».

Ti seguì perplessa, guardandomi attorno senza capire. Ci trovavamo su una vetta dell'isola, dalla parte che guarda la costa Sud-Est dell'Atica, e sotto di noi la montagna dirupata a picco nel golfo, a destra invece si allargava in un promontorio brullo, non una casa, una capanna, un albero. Ovunque si posassero gli occhi non si scorgevano che rocce o mare e una solitudine impressionante. La Genesi, stagnava con un senso di desolazione, un'immobilità quasi angosciosa. Eppure era uno dei luoghi più belli che avessi mai visto. Soprattutto a osservare il promontorio che calava per allungarsi nell'acqua con una lingua di terra armoniosa, piccole baie intrise di fosforescenza, spiaggette di sabbia candida e incontaminata, veniva una specie di struggimento, quasi un bisogno di buttarsi in ginocchio e ringraziare Dio d'esser vivi. Per questo m'avevi portato qui? Per questo t'eri chiuso nello strano mutismo? Per farmi una sorpresa, gioire della mia meraviglia? Mi girai per dirtelo ma non mi prestavi attenzione. Pallido, e col braccio levato verso la lingua di terra che si allungava nell'acqua, mi indicavi qualcosa che non riuscivo a localizzare: «Laggiù, laggiù...», «Laggiù dove, Alekos, e che?», «Lo spiaggetto». «Quale spiag-

getto?». «Quello grigio, rettangolare. Non lo vedi?». No, non lo vedevo proprio. «Giù, in basso, giù. Quello che incomincia a pochi passi dalla riva e finisce con un muretto». Ah sì, ora lo vedevo: un rettangolo di cemento, limitato da un muro. Ma di che si trattava, d'un campo per giocare a bocce? D'un eliporto? D'un eliporto militare, forse. Cui spiegava i cartelli che proibivano l'accesso. «Lo vedo», dissi. «E' una pista per gli elicotteri». E tu: «No, è il poligono di tiro, quello che serve per fucilare i condannati a morte. E' lì che dovevano fucilarmi. Con le spalle a quel muro». Pausa. «Erano cinque anni che mi chiedevo come fosse, in che luogo fosse. Sapevo soltanto che di quassù si poteva individuare». Pausa. «Sarà triste, mi dicevo, sarà brutto. Altro che triste, altro che brutto, è perfetto. Un posto davvero perfetto per morire: col golfo di Saronico che si stende davanti, l'azzurro sopra e sotto, Atene... Guarda, all'estrema destra c'è Capo Sunio, le rovine del tempio. Poco prima c'è Lagonissi, la villa di Papadopoulos. Più giù c'è il piccolo dove avevo sistemato le mine, e poi Vouliagmeni, poi Glyfada. La mia casa a Glyfada. In fondo a sinistra c'è il Pireo, e sopra il Pireo si vede l'Acropoli. Pensai se mi avessero fucilato, sarei morto guardando l'Acropoli, e la mia casa, e il luogo dell'attentato. Sarebbe stata una bella morte, una bellissima morte. Mi sono perduto una bellissima morte».

Sembrava che la morte con la vista dell'Acropoli e della tua casa e del luogo dell'attentato fosse una splendida donna che avevi sempre desiderato e che t'era sfuggita con malignità un attimo prima dell'amplesso. Scomparsa il pallone, si erano accese le guance, e le labbra, e gli occhi: i tuoi occhi lucidavano di bramosia. O di rimpianto? Dopo, non riuscivo a staccarti di lì. Andiamo via, ripetevi, andiamo via per favore, e tu fermo a fissare il poligono della bellissima morte perduta. Era quasi buio quando il taxi ripartì nel malinconico susseguirsi di cactus, ulivi, alberi di pistacchio; buio quando raggiungemmo il carcere dei tre giorni e delle tre notti, seconda tappa del tuo pellegrinaggio. Ma non riconoscevi più l'edificio, non ritrovavi nemmeno la porta della quale eri entrato, invano giravi intorno al muro di cinta, ti affannavi, frugavi nella memoria. E: «Forse mi fecero passare dal retro. Sì, dev'essere un viottolo seminascosto che conduce a un cancello di ferro sul retro, una specie di saracinesca, e al di là di quella un recinto che a sinistra diventa un corridoio molto stretto. Così stretto che ci passa solo una persona per volta. Oltre il corridoio c'è un piccolo cortile col casotto dei condannati a morte. Molto vecchio, molto sporco, a un piano. L'atrio del casotto dura pochi passi perché subito dopo si entra nel corridoio con le celle a destra e a sinistra. La mia cella era l'ultima a destra. Era lunga quattro metri e larga tre, le pareti dipinte d'un celeste sbiadito, il pavimento a mattoni, niente lampade perché la luce veniva dalle lampade del cortile». Poi con le guance accese, di nuovo, gli occhi che luccicavano di bramosia, di nuovo: «Quanto mi piacerebbe rivederla! Entrarci di nuovo, almeno per qualche minuto». Quanto mi piacerebbe. Ci credi? «Andiamo via Alekos, andiamo via per favore». «Ancora un po'». «Torniamo a casa, ti prego, torniamo a casa». «Ancora un po'». «Sono stanca», è tardi, fa freddo. «Ancora un po'». Teri messo a sedere per terra, con le spalle appoggiate a una siepe, e non ti alzavi. Non dicevi nemmeno che cosa ti tratteneva. Ma quando ci fummo imbarcati sull'ultima nave me lo dicesti che ti tratteneva la nostalgia. La nostalgia della morte. «Perché un uomo che è stato condannato a morte, che ha vissuto tre giorni e tre notti aspettando la morte, non sarà più lo stesso. Si porterà sempre la morte addosso come una seconda pelle, un desiderio insoddisfatto. Continuerà sempre a inseguirla, sognarla, magari ricorrendo al pretesto di nobili cause, doveri. Né troverà pace finché non l'avrà raggiunta».

Me lo dimostrasti addirittura prima che tornassimo a casa. Un taxi ci stava portando a Glyfada quando, in via Tessalonica, il traffico venne fermato per lasciar passare un corteo che veniva in direzione contraria alla nostra. Sopraggiunsero rombando quattro motociclisti e un'altra camionetta, infine apparve un'automobile nera. La limousine di Papadopoulos. Ebbi appena il tempo di scorgervi un volto tondo e grigiastro, due baffetti scuri, poi la tua bocca si storse in un ufo feroce e le tue mani si alzarono verso la portiera: «Pagiaccio, cane maledetto!», «No, Alekos no!», «Lasciami, voglio scendere, lasciami!». C'era una forza terribile nelle tue braccia, non riuscivo a tenerli, a impedirli di afferrare la maniglia. E la limousine si avvicinava sempre di più, il volto tondo e grigiastro appariva sempre più netto, ormai potevo vederne anche gli occhi piccoli e astuti, il sorriso enigmatico che impercettibilmente increspava la bocca di dispettosa. Ancora un attimo e ti sarei lanciato fuori, per gettarti contro di lui e farti ammazzare. «Mi aiuti?», gridai all'autista. Capì, si girò, ti bloccò gettandoti all'indietro: «Sei pazzo, amico mio?». Sentii un gran peso addosso e seppi che eri svenuto, che la felicità era finita. E, poiché la perdita della felicità serve spesso a chiarire le idee, svegliarci da un sonno che annubla l'intelligenza e impediva il giudizio, compresi che d'ora innanzi amarti sarebbe stata una fatica agnizzante.

«Qualcuno se n'è accorto», chiese Andrea. Mi strinsi nelle spalle. «Credo di no. E' successo talmente in fretta, ogni sguardo era rivolto al corteo». «E il tassista?», «Il tassista è stato bravo. Gli ho dato l'indirizzo e ci ha portato a casa. Scoteva la testa e m'aveva detto: «L'altro è che l'indirizzo, se ne rende conto?». Me ne rendo conto», annuii. Poi gli chiesi perché fosse venuto: «Per predire disgrazie?». Scosse la testa di nuovo: «No, perché mi ha chiamato. C'è un cantante, ad Atene, abbastanza famoso e inviso alla giunta. Ha un locale alla Plaka, e vi ha invitato più volte nei giorni scorsi. Stamani Alekos mi ha chiamato perché vada a dirgli che stasera ci andrò. Però a un patto: che si suonino canzoni proibite dalla giunta, le canzoni di Teodorakis». «E cosa succederà?», «Interverrà la polizia, suppongo. E lui farà di tutto per farsi arrestare, dimostrando che nulla è cambiato, che la dittatura continua. Sì, temo proprio che il suo programma sia questo. Ammendoché...». «Ammendoché?», «Non so, forse sta architettando qualcosa di più complicato».

Oriana Fallaci

La rassegna dei libri

«Manuale di pallacanestro» di Giorgio Necarci. De Vecchi editore (pag. 223 - lire 3.900).

A molti non piace la pallacanestro, dicono che non è così emozionante come il calcio, che si segna troppo facilmente e anche che ha regole troppo complicate. Tutto questo non è assolutamente esatto; è vero che, in confronto al calcio, nel basket si raggiungono punteggi elevati, ma bisogna tener conto delle misure del campo, poiché se le misure del campo di calcio fossero molto più ridotte, le segnature sarebbero più gran lunga più numerose; è anche vero che i falli che si possono commettere nel basket sono tanti, però con un po' di pratica diventa più difficile commetterli; va anche concesso che il regolamento del basket è molto ampio, ma se si gioca o semplicemente si va a vedere le partite, dopo poco tempo, i ricorsi delle infrazioni diventa un riflesso istintivo.

A tutto questo però i calciomani non pensano e continuano imperturbabili a sostenere che la pallacanestro è tutta regole e niente emozioni, senza accorgersi minimamente che il basket è alta tecnica, stile, agilità, riflessi, mira ed intelligenza.

Per fortuna l'afflusso agli incontri di basket sta aumentando e i giovani che praticano questo sport sono sempre più numerosi. Per loro, ma anche per gli allenatori o chiunque altro, è in vendita nelle librerie un buon manuale; il libro incomincia con una breve storia del basket, internazionale ma soprattutto italiano. Questa parte ha dei dati interessanti quanto ai successi e al risultato di undici anni ottenuti nella prima partita ufficiale giocata in Italia, o il punteggio di 88 a 2 con cui perdemmo contro il Canada la nostra prima partita internazionale di basket femminile.

Il volume prosegue con la parte dedicata alla tecnica del gioco, che comprende tutto: le

misure degli attrezzi, le regole principali, gli esercizi da fare per raggiungere una buona preparazione, gli arbitri, le loro segnalazioni, i loro poteri, come tirare, passare, ricevere, le posizioni da assumere a seconda della posizione di chi gioca, tutto. Il libro si conclude con una parte dedicata al campionato italiano e alle varie coppie europee.

Oltre a tutto ciò il manuale di pallacanestro oltre che preparare i ragazzi a questo sport, li aiuta ad apprezzarlo meglio.

V. P.

Aldo Pasetti: «Il miracolo della torre Velasca» (Casa Editrice Bietti, Roma-Milano 1979 - Collana «Caleidoscopio» - pagg. 256; L. 4.000).

Un più scoperto interesse per il racconto breve, per una serie di esecuzioni rapide ed essenziali nei quali si dilata, spira di un'inconfondibile ansia interiore, i contenuti di un tessuto umano ed emotivo di precisa connotazione, un simile interesse — diciamo — sembra offrire, in questi ultimi tempi, nuova linfa e singolari temi alla narrativa.

«E' in una insinuante provocazione, ove i colori dell'assurdo, del mistero, del fantascientifico, del magico e del parapsicologico si consumano nell'arco di una brevissima vicenda assolutamente autonoma e compiuta, che trovano la loro singolare vita».

Il racconto de «Il miracolo della torre Velasca» è una vitagliata che ci giunge forte di quella prepotente analisi con cui Pasetti interpreta la vita, traducendo alla luce della sua filosofia le storie che narra e offrendo al volto dei suoi protagonisti la desolata risposta di una tragica condizione esistenziale. E' in un'atmosfera beata, infatti, in una sorta di sconfitta o di sgomento impreveduto, che tali protagonisti affondano, sofferiti da una fatalità così imponderabile ed astutissima da renderli dei vinti, degli esseri in balia a dei meccanismi più grandi di loro, in un'atmosfera tra il surreale e la farsa, là dove un equilibrio fragile e precario affida alla narrazione tutto il pungente sarcasmo di un fantastico intreccio.

Un'umanità dalla precisa connotazione percorre insomma le pagine de «Il miracolo della torre Velasca», e non dimentichiamo facilmente la sua «voce», la sua «diversità», il suo «destino»: ecco il Carlo Vedretti de «Lo sportello 31», il vecchio professore Aniel di «Polmoni logori», la follia di Maurizio Lebrec in «La voce di Taliana», l'angoscioso disorientamento di Marco ne «Il ponte». E infine il Rinaldo del racconto conclusivo che dà il titolo al libro stesso, «Il miracolo della torre Velasca» appunto, ove è ancora l'amara sapore della beffa e dell'assurdo, quel non aver via di scampo, quell'impotenza angosciosa e tragica che attanaglia l'ingenuo muoversi del protagonista, a primersi e dissolversi in uno sfasciato chiaroscuro. Aldo Pasetti non poteva lasciarsi di sé ai suoi lettori, testimonianza più significativa di questi 26 racconti: conoscenza degli uomini e della vita attraverso il vivace pungolo della fantasia, e la sua quasi meditata e profonda di un esame che non conosce appello.

G. P.

Giulia Rotunno: «Aldo Pasetti e quattro poeti» (Pier Luigi Rebello Editore - Collana «L'eco» - pagg. 101 - lire 3.600).

SINGOLARE HANDICAP AMERICANO PER GLI IDIOMI STRANIERI

La lingua più importante è sempre quella del cliente

Purtroppo gli studi vertono più sulle letterature che sull'impiego pratico

NEW YORK — Lo studio delle lingue estere non è mai stato in voga negli Stati Uniti ed è continuato a declinare negli ultimi anni, tanto da preoccupare gli educatori e ora persino il governo e il mondo degli affari. Questa mancanza di interesse per le lingue estere, dovuta sia ad arroganza che a indifferenza, sta producendo una generazione di americani, la cui incapacità di comunicare minaccia gli interessi politici ed economici della nazione in un mondo che sta facendo sempre più indimenticabili.

Recente inchiesta

Da una recente inchiesta effettuata tra gli studenti di scuole medie superiori e di «colleges» è risultato che dal 1974 le iscrizioni ai corsi di lingue estere sono diminuite di oltre il 20 per cento e che soltanto lo spagnolo continua a interessare un largo strato della popolazione studentesca a spese del francese, che fino

al 1974 si trovava al primo posto delle preferenze. L'inchiesta ha rilevato che le iscrizioni ai corsi di lingua tedesca sono diminuite negli ultimi quattro anni dell'undici per cento e del 14 per cento le iscrizioni ai corsi di russo.

Ma l'inchiesta ha altresì rivelato che mentre il 57 per cento degli intervistati hanno ammesso di conoscere soltanto la lingua inglese, molti di essi desidererebbero conoscere un'altra lingua ed hanno detto che lo studio delle lingue estere dovrebbe venire offerto sin dalle scuole elementari.

Dal che si deduce che per apprendere una lingua estera gli americani dovrebbero essere costretti ad impararla a scuola, così come imparano a leggere e a fare di conto. Il governo federale sta appunto pensando di rendere obbligatorio lo studio di almeno una lingua estera e molte sono oggi le grandi imprese industriali e commerciali che fanno pressioni sul governo perché renda obbligatorio nelle

scuole lo studio di almeno una lingua estera.

Questa mancanza di conoscenza delle lingue estere sta oggi rivelandosi come un forte handicap nelle relazioni politiche e negli affari USA col resto del mondo.

L'America sta scoprendo che non basta che il resto del mondo sappia arrangiarsi in qualche modo con l'inglese. Sta accorgendosi che è indispensabile che anche gli americani, specialmente se diplomatici o uomini d'affari, sappiano comunicare col resto del mondo senza bisogno di un interprete. E già sarebbe molto se l'interprete fosse americano. Il guaio è che è quasi sempre straniero. Si raccontano molti incidenti a proposito dell'incapacità degli americani di trattare tranquillamente con lo straniero e della mancanza di interpreti americani.

Un gruppo di funzionari dell'agenzia per lo sviluppo internazionale presentandosi a «readers» peruviani ritenne opportuno scusarsi per non saper esprimere propriamente in spagnolo. Ma non sapevano che certe frasi non possono tradursi direttamente dall'inglese in spagnolo, anziché scusarsi coi peruviani per la povertà della sua conoscenza della lingua spagnola annunciò che il gruppo era in stato interessante.

Se Deng Xiaoping, il vice primo ministro cinese, non si fosse portato un interprete esperto in inglese, il suo discorso al Presidente Carter non sarebbe stato capito da nessuno alla Casa Bianca, dove non c'è nessuno che sappia tradurre simultaneamente dal cinese all'inglese.

Il problema del governo di trovare traduttori o diplomatici che sappiano parlare fluentemente una lingua estera è lo stesso che si presenta alle grandi corporazioni con rapporti di affari all'estero. La Pan American World Airways dovette intercettare 16 mila americani per assumere 300 capaci di parlare sia pure approssimativamente una lingua estera.

Si accusano le scuole per questa insufficiente conoscenza delle lingue estere, le si accusa di trascurare questo insegnamento e, come detto, di non renderlo obbligatorio. Ma c'è chi sostiene, che la colpa maggiore è degli stessi insegnanti perché rendono l'insegnamento terribilmente tedioso, essendo più interessati alla letteratura della lingua che all'insegnamento pratico della stessa. Non è della letteratura, che può essere insegnata anche in inglese, che gli studenti hanno bisogno. Si chiede inoltre meno grammatica, ma più pratica. La grammatica annotta tutti e non aiuta molto a comunicare con l'estero.

Gli americani si sono accorti che ci sono più insegnanti di inglese nell'Unione Sovietica che studenti di russo negli Stati Uniti. Si dice che in Russia più o meno tutti sappiano leggere un giornale americano, mentre ci sono più di documenti sovietici che rimangono non tradotti in America perché gli non ci sono abbastanza traduttori.

Gli americani riconoscono che non hanno più tempo da perdere, perché perdendo tempo per l'insufficienza della loro educazione linguistica stanno perdendo denaro e intralciano la conclusione di importanti accordi diplomatici.

Si racconta che una rappresentanza del Congresso americano stava dirigendosi in auto verso la residenza del Presidente egiziano Sadat, quando l'autista, che non parlava altro che l'arabo, si trovò smarrito. I «congressmen» si fecero portare allora all'ambasciata americana, ma anche là non trovarono nessuno capace di comunicare con l'autista. Finalmente qualcuno nella strada diede al congressmen la direzione in inglese e i congressmen dissero l'autista con segnali a mano. Ma quando arrivarono, Sadat, stanco di aspettare, se n'era già andato.

Il Presidente Carter vorrebbe che questo genere di incidenti non si verificasse più. Ha istituito una commissione sulle lingue estere e gli studi internazionali. Ha chiesto che in ogni grande città venga istituita una scuola internazionale a livello medio superiore, che insegni oltre alle materie regolari o convenzionali che dire si voglia le lingue estere. Queste scuole, egli ha detto, devono insegnare la lingua, non la poesia della lingua perché noi abbiamo bisogno di gente che sappia muoversi in un paese straniero, così come sa muoversi nel proprio paese.

Il punto di vista presiden-

ziale collima perfettamente con quello del mondo degli affari americano. Questo mondo ha scoperto finalmente che anche per vendere la Coca-Cola o la Pepsi-Cola in Russia o in Cina ci vogliono dei venditori che sappiano parlare il russo e il cinese e meglio parlano queste lingue, migliori sono i contratti.

Ragione di successo

Una ragione per cui i giapponesi hanno tanto successo nel penetrare i mercati occidentali è che essi conoscono le lingue parlate in quei mercati. Pochissimi sono i «businessmen» americani che parlano giapponese mentre ci sono diecimila giapponesi in America che parlano inglese.

Si racconta che un influente commerciante giapponese quando gli è stato chiesto quale secondo lui fosse la lingua estera più importante nel mondo degli affari, rispose «quella del mio cliente».

Mario Albertazzi

A TRIESTE IN ALTRI TEMPI

Due botti di vino per i Gesuiti



Riva Tre Novembre e Piazza Tommaseo in una stampa dell'epoca

E' ormai cosa nota la grande importanza che aveva in passato per la città di Trieste la produzione ed il commercio del vino. Gli stessi Statuti contenevano numerose clausole che regolavano minuziosamente la vendita ed il traffico di questo rinomato prodotto della riviera triestina. Particolarmente severe erano le disposizioni che vietavano l'introduzione in città di vino forestiero; tutte misure protettive tese a salvaguardia di una delle due voci, l'altra era il sale, che costituiva il mezzo di scambio più redditizio per l'economia cittadina. Nessuna meraviglia dunque che queste norme restrittive venissero osservate con il massimo rigore, e che ogni trasgressione comportasse una severa condanna. Così si spiega anche la brutta avventura occorsa il 19 ottobre 1638 a due botti di vino fatte venire in franchigia dal Friuli, e destinate al convento dei Gesuiti di Trieste, il cui contenuto, invece di rallegrare la mensa di quei religiosi, finì per allargare il sel-

ciato davanti alla Fortezza di Riborgo. In merito a questa tragica vicenda, don Giuseppe Mainati, nelle sue «Cronache», ci fornisce i seguenti particolari: «Il 19 ottobre 1638 i Padri Gesuiti condussero in barca dal Friuli due botti di vino d'orne 12 l'una, arrivate alla foce del fiume di Riborgo, ne fecero scendere una di rosso, la quale posta sopra al carro per condurla al collegio, pervenuta alla porta della città, concorse al magistrato con tutto il popolo sollevato alla divulgazione che il vino fosse scaricato ed arrivati al carro levarono i taracchi alla botte lasciando spargere il vino sul terreno, e poi ruppero anche la stessa botte. Ciò eseguito corsero alla barca ove era l'altra botte del bianco, la quale frantumata in pezzi, volevano anche spezzare la baraca».

Subito avvisati, alcuni padri Gesuiti corsero sul posto del misfatto esprimendo dure rimproverazioni contro gli autori dell'incidente, ma il rappre-

sentante del Comune rispose loro per le rime, osservando che il fatto non era avvenuto per iniziativa di singoli, ma a furor di popolo e per giusti motivi. L'indomani, malgrado l'assenza del Capitano Giovanni Giorgio di Herberstein venne radunato il Consiglio, ed in quella sede i Provisori informarono i presenti di quanto era successo alle due botti di vino dirette ai Gesuiti, accusando i religiosi di aver agito non solo contro la Gratiosa Confirmatione dei nostri Privilegi e di immunità, ma ancora contro l'espressa volontà di S.M.C., informando inoltre i consiglieri che «la sollevazione di Popolo dette due botti di vino sono state buttate a terra».

In seguito i Giudici Rettori decisero di informare dell'accaduto anche il «Consiglio Segreto di Graz», con «dargli conto del particolare delle due botti di vino fatte condurre dalla R.R.P.P. Gesuiti con tanto pregiudizio ed danno di questa povera Città, e contro la disposizione Statutaria che assolutamente proibisce l'introduzione di vini forestieri, aggiungendo che «accidenti di fieri di sfondare le Botte fu mero furor di Popolo, il quale vedendo che questa introduzione di Vini forestieri tendeva ad espresso eccidio, ed estenuazione di questa povera Città, tanto fedele alla S.M., che tutti uniti, grandi ed piccoli, ed sin le donne corsero ad evitar questo pregiudizio ed gettarono a terra detto Vino».

Da notare l'entusiasmo con cui le autorità triestine si affrettavano a proclamare continuamente la loro fedeltà al Sovrano, e nello stesso tempo caricavano con toni apocalittici lo stato di indigenza in cui si trovava la città. Un esempio di tale stato d'animo si trova nell'ultima parte della supplica in cui i reggitori del Comune sollecitano contro l'introduzione imperiale contro l'introduzione a Trieste di vini forestieri, prospettando in esso «contrario terribili conseguenze per i cittadini» perché in effetto sarebbe la distruzione di tutto questo Popolo di Trieste, e di tutti i suoi figli, il quale era che lo stesso Capitano della fortezza si faceva arrivare il vino dal Friuli, perché costava meno, e poi lo rivendeva ai soldati della guarnigione ricevendone un discreto guadagno. Oggi, a distanza di tempo, si possono capire, ed anche giustificare, le ragioni per cui i triestini difendevano con tanta tenacia la loro produzione di vino e di sale; questi erano di gran lunga i mezzi di scambio più validi per attirare a Trieste i mercanti che colavano dal Norico.

Pietro Covre

L'ORNITORINCO
Collana di libri sulla natura
diretta da
Ippolito Pizzetti

Il nuovo capolavoro di un appassionato interprete del mondo della natura

Gavin Maxwell

LA BAIÀ DEGLI ONTANI

Lungo uno dei tanti selvaggi bracci di mare tra la Scozia nord-occidentale e le Ebridi c'è Camusfearna, l'incantato cottage che ha visto realizzato l'eterno sogno di una comunione totale dell'uomo con la natura. Ma ora questo incanto sta per finire: una maledizione ha spezzato per sempre la magica armonia de «L'anello di acque lucenti».

L'ultimo capitolo di una straordinaria avventura che ha appassionato e commosso milioni di lettori nel mondo.

RIZZOLI

GIORNALE DI TRIESTE

PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

La linfa del porto si chiama velocità

Esigenze e prospettive del nostro scalo in una serie di considerazioni tecniche

«Il traffico del ferrocce nuovo linfa per il porto? Oppure una linfa? 700-800 mila tonnellate manipolate in un anno potrebbero, è vero, rappresentare un terzo del movimento globale ma solamente se gli altri due terzi continueranno ad essere manipolati a Trieste».

«Il porto di Genova ha deciso una drastica riduzione delle tariffe attualmente in vigore ma nello stesso tempo perde un traffico importantissimo come il ferrocce. Perché? I dirigenti dell'Eapt sono stati particolarmente abili nel condurre le trattative in questione? Oppure Genova non aveva più interesse a mantenere per sé questo tipo di lavoro? Come si può, in momenti del genere, assicurare quattro squadre per ogni turno di lavoro, quando non si riesce nemmeno a far fronte al sessanta per cento delle richieste di tutte le altre navi ormeggiate nel nostro porto? La situazione è meglio evidenziata dai seguenti dati relativi alle squadre ordinate e concesse per operazioni di sbarco e imbarco da lunedì 2 a sabato 7 luglio:

giorno	ordinate	concesse
2	52	38
3	49	42
4	74	51
5	97	42
6	100	47
7	57	39

«Si può notare che, se prima dell'inizio dello sbarco del ferrocce portato a Trieste dalla m. "Mariverda" (5 luglio), la situazione era tutt'altro che rosea, dopo è arrivata al punto da poter essere considerata catastrofica. Normalmente il nostro porto è carente, in maniera quasi cronica, di mezzi e di personale (per quanto riguarda l'Eapt), adesso, con quattro "man" assicurate alla Mariverda, questa carenza ha raggiunto il disastro. Già se per il porto la notizia che, quanto prima, il nostro scalo verrà dichiarato congestionato, con conseguente rincaro delle tariffe attualmente in vigore. Le merci varie continueranno ad essere da noi manipolate o verranno dirottate verso altri porti».

«Al dirigente dell'Eapt, sensibile alla novità, interessa tutto ciò? Ma, se vogliamo parlare solo dello sbarco del ferrocce, è davvero tutt'altro che roseo che sarà vera la notizia che è stata assicurata una resa di sbarco pari a 1500 tonnellate giornaliere? Ed è vero che questa resa non sarà neanche sfiorata? E' vero, ancora, che l'Eapt ci rimetterà un considerevole numero di milioni soloamente per il pagamento delle contropartite?».

«Vero è, in ogni modo che tutte le altre navi attualmente ormeggiate sono costrette a lavorare in un modo che è esattamente l'opposto di quello ottimale».

«Scarseggiano i gruisti, e così anche il personale addetto alla movimentazione dei carri ferroviari (questi due reparti vedono impiegati buona parte dei loro effettivi sotto bordo della ormai nota "Mariverda"). I mezzi, identificabili nei carrelli sollevatori, assolutamente necessari oggi, quando tutta o quasi la merce tende ad essere palletizzata, sono ridotti ai minimi termini e privi della più minima manutenzione».

«Questa situazione su chi va a gravare maggiormente? Sulle navi, è chiaro».

«Si sa bene che una nave può venir considerata attiva anche in relazione alla sua celebrità. Questa va calcolata non soltanto con riguardo alla velocità in navigazione, ma anche, e soprattutto, tenendo conto delle operazioni di carico e scarico che, se si svolgono velocemente, consentono di ridurre al minimo le soste nei porti».

«Del momento che ogni giornata di ritardo porta alla società armatrice svariati milioni è logico che questa cerchi di limitare le perdite dovute a ritardi scegliendo, per quanto possibile, porti che siano in grado di offrire garanzie di lavoro celeri. Possiamo dire che il porto di Trieste, almeno al momento attuale può garantire

un servizio del genere, che non dico i dirigenti dell'Eapt i quali prendono impegni, garantendo delle prestazioni che in realtà non sono in grado di soddisfare. Ci sembra in definitiva che acquisire nuovi lavori quando in realtà non si riesce ad espletare neanche quelli vecchi sia per lo meno azzardato».

«Con questo modo d'agire si fa perdere credibilità al nostro porto e i danni preventivamente possono essere molto gravi. Si provveda a risolvere questo problema prima che al già tanti disoccupati di Trieste se ne aggiungano altri che oggi hanno un lavoro ma che, forse, senza accorgersene, lo stanno perdendo. Roberto Albrecht, Gianfranco Macchi, periti stivali - misuratori d'avaria».

LE ORE DELLA CITTA'

Festa di Sant'Ignazio

L'odierna festa di Sant'Ignazio di Loyola, fondatore della Compagnia di Gesù viene celebrata oggi nella parrocchia del Sacro Cuore di via del Ronco con messa continuata sino a mezzogiorno. La funzione solenne sarà officiata alle 19.30.

Famiglia pinisnotta

La Famiglia pinisnotta ricorderà domenica prossima la Madonna della Neve, patrona della cappella del castello Montebelluno. Alla messa che sarà celebrata nel santuario di Muggia Vecchia con inizio alle 11 seguita il pranzo in un ristorante di Muggia. Le prenotazioni si ricevono nella sede di via Pellico 2 dell'Unione degli Istriani (telefono 795293).

Buiesi a San Marino

La «Famiglia Bugiese» ha in programma per il 26 agosto una gita nella Repubblica di San Marino. La partenza avverrà alle 8 del mattino da piazza San Giovanni e il ritorno è previsto per la stessa serata alle 23. I buiesi e i simpatizzanti del sodalizio per maggiori informazioni si rivolgano dalle 10.30 alle 12.30 del giorno festivo all'Unione degli Istriani (telefono 795293) o telefonando dalle 8 alle 22 al numero 55327.

Congedo dalla Questura

del col. Aldo Terranova



Dopo una ventina d'anni di fedeltà impegnata nell'ufficio di gabinetto della Questura, il col. Aldo Terranova si ritira dal servizio attivo. Il suo commiato suscita il rammarico di colleghi, collaboratori e quanti altri hanno avuto modo di apprezzarlo per le sue elevate capacità tecniche e le sue doti umane.

Nato 58 anni or sono, il col. Terranova si diplomò al Carlino ragliatore. Durante la guerra fu inviato al fronte francese come tenente di complemento e, nel 1946, si arruolò nel corpo della polizia civile. Raggiunto il grado di ispettore, passò in seguito, nel 1961, tra gli ufficiali del corpo delle guardie di PS. Ha prestato servizio in Questura, con incarichi delicati all'ufficio Gabinetto e diretto vari commissariati. Per ultimo — dal 1976 — quello di Bologna. All'ufficio che prende congedo vada anche il nostro saluto.

Parmigiano L. 880 l'etto
La Formaggeria Lombarda di via Carducci 26 per favore la gentile clientela hanno messo in vendita il parmigiano reggiano da grattare a lire 880 l'etto.

Vino e musica sull'Altipiano



Concerto per cello e orchestra a Ruplingrande. Al «cin cin» augurale dei bicchieri, grandi protagonisti dell'ottava mostra le note festose della banda di Aurisina. La manifestazione intesa a valorizzare la produzione dei viticoltori della zona è stata promossa dalla Provincia e dal Comune di Monrupino.

SEGNALAZIONI

Cartolina dalla montagna



«Preghiamo il nostro quotidiano di pubblicare questa fotografia a ricordo del soggiorno estivo di montagna organizzato dall'Istituto tecnico industriale statale "Alessandro Volta" a Soraga in Val di Fassa nella prima quindicina di luglio».

«Siamo venti studenti del "Volta" prescelti dal consiglio d'Istituto e abbiamo partecipato al soggiorno montano che è giunto al suo 23.º anno consecutivo».

«Desideriamo ringraziare la presidenza dell'Istituto e i due insegnanti accompagnatori prof. Madaleni e Ughi».

La legge della vita

Festa guastata

Il chiamato guastafeste. Un operaio volle festeggiare il suo venticinquesimo compleanno, invitando a cena tre amici in una trattoria del centro. Gli ospiti si presentarono con i tradizionali regali, levarono i calici alla salute dell'anfitrione e il simposio era in pieno svolgimento quando capitò nel ritrovo un capellone con un oroscopo al lobo sinistro. In linguaggio tecnico, significa droga leggera. I tossicomani hanno ormai il loro distintivo. Il nuovo arrivato rovinò la serata: a un certo punto, si arrabbiò come un dannato perché, secondo lui, uno degli invitati aveva bevuto dal suo bicchiere e, dopo avere insultato tutti i presenti, sferrò a uno degli amici dell'operaio un potente cazzotto. Il festeggiato e i suoi ospiti intervennero e il capellone approfittò per guadagnare la strada. La festa era stata tremendamente guastata e, per l'ira, l'operaio prese a pugni una porta, frantumando i vetri e ferendosi alla mano.

Conclusione: arrivò la polizia, e deferì i quattro all'autorità giudiziaria per rissa. Assistiti dagli avvocati Antonoschi, Berè e Calligaris, essi vengono processati ora dal Tribunale penale, presieduto dal dott. Vecchioli e formato dai giudici dott. Alessandra Griselli - Botani e dott. Bidoli. P.m. il dott. Brenet, cancelliere Elida Casoli, e si buscano 80 mila lire di multa a testa con i benefici di legge. Lo scotto legale per un indimenticabile compleanno. Ottantamila lire non sono certo una rovina ma, se in sede di appello non interverrà un miracolo, sono un'irreparabile sampa all'integrità della fedina penale. E tutto a causa di un capellone con un oroscopo distintivo.

mir

LA QUESTIONE DELLA CASA AFFRONTATA DAL COMUNE DI MUGGIA

Si punta agli alloggi nuovi risanando il vecchio centro

Previste per l'edilizia popolare soluzioni a breve e medio termine

Saldi borsette Cattaruzza

Continuano i saldi tradizionali nei negozi pelletterie situati in via Battisti 15, e Viale XX Settembre 16.

Viesse Pelletterie

Continua la vendita totale di tutta la merce esposta per il nuovo dei locali. Borsette ombrelli, valigie borse da viaggio e pelletterie in genere a prezzi vantaggiosissimi. Viesse Pelletterie Viale Volpi di Chiocia 1.

La Mela

Sceniti fino al 50 p.e. Via del Ponte 4, tel. 63300.

Parmigiano L. 880 l'etto

La Formaggeria Lombarda di via Carducci 26 per favore la gentile clientela hanno messo in vendita il parmigiano reggiano da grattare a lire 880 l'etto.

Il problema della casa, drammaticamente attuale in tutta Italia per migliaia di famiglie, ha trovato a Muggia delle risposte con altrettante decisioni del Consiglio comunale: l'una, immediata, prevede l'affitto di 24 appartamenti da parte dell'amministrazione da destinare alla soluzione dei casi più urgenti di persone senza alloggio, l'altra, l'acquisto di quattro edifici nel centro storico da ristrutturare e adibire a uso residenziale.

La strategia della casa, a Muggia, ha origini lontane: da decenni la fetta di edilizia pubblica è marcata, i dati di oggi, del resto, parlano chiaro: il 17 per cento della popolazione abita in edifici di proprietà pubblica, contro un dato nazionale del 7 per cento; a Muggia su tre domande inoltrate all'Istituto delle case popolari, una viene accolta (mentre il rapporto nella vicina Trieste è di 12 a 1). Ciò non toglie, peraltro che nel comune ci sia una lista di 300 famiglie in attesa all'Iacp.

All'affetto deciso dall'amministrazione di 24 alloggi in un complesso residenziale, con contratto biennale, per soddisfare i più urgenti casi di famiglia senza casa, è seguita l'approvazione per l'intera seduta del consiglio comunale dei criteri per l'assegnazione (astentati i due meno urgenti gruppi), favorevoli gli altri gruppi) che vale la pena di riassumere. Precedenza assoluta spetterà alle famiglie colpite da sfratto esecutivo o che almeno dal 1.º gennaio scorso abitano in alloggio indoneo; quindi le altre famiglie, il cui ordine di successione è stabilito in base a criteri analoghi a quelli dell'Iacp (punteggi in relazione all'antichità, all'insabbiamento dell'alloggio, al sovraffollamento). Attualmente a Muggia sono accertati una quarantina di casi cosiddetti «precari».

L'acquisto di quattro interi edifici, di cui uno interamente ristrutturato, per una spesa complessiva di 82 milioni, farà sì che, dopo il restauro, si renderanno disponibili cinque o sei alloggi.

L'acquisto, che s'inquadra in una politica generale intesa a «rivitalizzare» il centro storico, la cui degradazione, negli ultimi anni, è stata progressiva, ha ottenuto i voti favorevoli dei comunisti e dei socialisti; contrari gli altri.

Il piano per il centro storico è stato avviato in base alla legge 487 del 1978 che prevede la concessione di finanziamenti per ristrutturazioni e ricupero; oltre all'amministrazione pubblica interverranno in questo senso anche i privati, infatti la legge dispone che anch'essi possano ottenere finanziamenti.

Per risolvere il problema della casa l'amministrazione comunale di Muggia ha elaborato un programma che consista, come si è detto, di fronteggiare a breve termine i casi più urgenti, e a medio termine di risanare il centro

GLI ESAMI RADIOLOGICI DEI BAMBINI

Casi in cui la madre deve rimanere fuori

Il direttore dell'Istituto per l'infanzia, con riferimento alla segnalazione «Convinto in cose più grandi di lui», i caratteri del cui titolo (su due colonne) gli sono sembrati «quasi cubitali», ci scrive cortesemente quanto segue, reputando che «possa essere utile per non creare perplessità e preoccupazione ai lettori circa il livello qualitativo dei servizi sanitari erogati dall'Istituto per l'infanzia».

L'ingresso delle madri nelle sale ove vengono eseguiti gli esami radiologici, viene impedito seguendo precise norme nazionali ed internazionali, tendenti a limitare l'irradiazione non a scopi medici della popolazione. Inoltre, ove attuato, ha dato risultati non validi, in quanto l'esecuzione di radiogrammi non corretti, per errore posizionale (il che richiede una certa competenza tecnica), provoca inevitabilmente la ripetizione dell'esame con conseguente sovraccarico di radiazioni al piccolo paziente.

«E' nostra cura attuare tutte le norme ed accorgimenti possibili per limitare al massimo sia l'irradiazione del paziente che del personale».

L'episodio lamentato, che non ha portato che un ritardo di qualche minuto nell'esecuzione di un esame non urgente al piccolo Gabriele Castrovinski (unico di 15 mesi con frattura al piede, esaminato l'11 luglio) è dovuto ad un atteggiamento incerto sui propri compiti da parte di un dipendente preposto all'accompagnamento del paziente, dubbio prontamente chiarito.

«Va ancora sottolineato che la giusta preoccupazione materna per lo stato di salute del piccolo non dovrebbe portare a considerazioni tali da far scambiare una camera d'ospedale, ovunque razionalmente introdotta, per un «insaccamento», e ad arrogarsi competenze tecniche che evidentemente, data la complessità di posizione, non si possiedono».

«Ringraziando per la collaborazione, invio distinti saluti. Dott. Vasco Nemec».

Un incrocio pericoloso

«Vorrei segnalare alle autorità comunali, la mancanza di un'adeguata e visibile segnaletica, verticale ed orizzontale, all'incrocio tra la via Trento e la via Geppa. Regolarmente

Villaggio del Fanciullo

e Soccorso alpino

Con riferimento alla notizia, pubblicata il 28 luglio, dell'intervento del Soccorso alpino per un gruppo di ragazzi del Villaggio del Fanciullo, ci viene cortesemente chiesto di pubblicare quanto segue: «Effettivamente la via normale che più volte in passato avevo percorso, era in più punti cancellata per cui mi trovai a dover scegliere di percorrere un tratto della ferrata; optai per questa soluzione perché in possesso di due «cordini» e due moschettoni con cui assicurai ogni singolo ragazzo e me stesso accompagnandoli ad uno ad uno, con notevole dispendio di tempo ma con la massima sicurezza, fuori del passaggio pericoloso, coadiuvato dal due adulti che con me accompagnavano i ragazzi all'escursione».

«Il Soccorso alpino fu ingiustamente chiamato dal gestore del Rifugio venuto a conoscenza delle difficoltà in cui ci trovavamo e giunse con un comobile protezione ed efficienza di questi servizi e la generosa solidarietà di questi uomini della montagna». Sac. Giorgio Ragazzoni, direttore del Villaggio del Fanciullo».

MENTRE SI ANNUNCIANO GLI AUMENTI

Disagi ferroviari

«Mentre è già stabilito per settembre l'aumento delle tariffe ferroviarie, di servizio continua altrettanto stabilmente a scendere. Pochi esempi».

Sul cosiddetto rapido della 6 da Trieste per Genova, che le F.S. dicono di aver ristrutturato con carrozze di «gran comfort», il giorno 23 luglio (sia all'andata, sia al ritorno) aria condizionata non funzionante, una delle vetture tipo Tee con impianto elettrico in avaria e quando con tapparelle antisoletta (aperte), predellini automatici non funzionanti; in servizio tre sole vetture passeggeri con decine e decine di utenti in piedi nel tratto Trieste-Mestre, ovviamente paganti il supplemento rapido con prenotazione (del posto) obbligatoria.

«Giorno 24 l'espresso 261 per Trieste e Zagabria in partenza da Venezia - Santa Lucia (stazione d'origine) alle 12.25, «decolla» con un'ora di ritardo accumulando un'altra mezzora nel percorso fino a Trieste per prolungata sosta ad ogni stazione intermedia. «Alla stazione di Mestre viene annunciato con 15 minuti di ritardo, poi di 30, poi, silenzio fino alla sua partenza con un'ora di ritardo».

«Durante la lunga e penosa attesa vedo transitare il locale 4290 Venezia-Veneta composto di ben cinque elettromotrici praticamente vuote. Mah, che si debba riempire più avanti? Oppure solo sulla Trieste-Venezia si deve far risparmio di materiale rotabile? Bruno Riosassov».

«Ritorno a Mestre, ovviamente paganti il supplemento rapido con prenotazione (del posto) obbligatoria».

«Durante la lunga e penosa attesa vedo transitare il locale 4290 Venezia-Veneta composto di ben cinque elettromotrici praticamente vuote. Mah, che si debba riempire più avanti? Oppure solo sulla Trieste-Venezia si deve far risparmio di materiale rotabile? Bruno Riosassov».

Straripamenti a Muggia

Con riferimento alla segnalazione comparsa il 22 giugno sotto il titolo «Straripamenti a Muggia», dall'ufficio urbanistica di quel Comune riceviamo:

«L'approvazione del piano particolareggiato del comparto "A" del Comune di Muggia avvenuta con delibera consiliare del 29 ottobre 1978, non è che il primo gradino di un intervento programmatico nel tempo per il recupero del centro storico in tutte le sue direttrici, ricercandone la massima qualificazione».

«E' logico pensare quindi che sarà fatto il possibile per il recupero dell'insediamento abitativo a qualunque scala. Verà preso in considerazione non solo il recupero struttu-

studio battistella trieste E 29779

EDI MOBILI

cento idee per una casa

cucine moreduzo

Al numero tre di via Baiamonti EDI MOBILI apre un altro prestigioso punto vendita che si affianca al già affermato negozio di via Di Vittorio per offrire a tutti i suoi clienti vecchi e nuovi «cento idee per una casa»

Al numero tre di via Baiamonti EDI MOBILI apre un altro prestigioso punto vendita che si affianca al già affermato negozio di via Di Vittorio per offrire a tutti i suoi clienti vecchi e nuovi «cento idee per una casa»

EDI MOBILI
Trieste, via G. Di Vittorio 12
via Baiamonti 3

ITINERARIO TRA LE PRINCIPALI SOSTANZE STUPEFACENTI

Dall'uso della droga quale «fuga» all'impiego in campo terapeutico



1. Nel linguaggio comune, sotto il termine «droga», rientrano le sostanze più disparate, che vanno dalle semplici spezie da cucina ad altre molto più complesse e capaci di provocare, anche in quantità modestissime, effetti di particolare rilievo. In medicina e nella farmacologia la definizione di «droga» viene data quasi esclusivamente alle sostanze stupefacenti ed alle sostanze psicotrope (sedativi, stimolanti e allucinogeni).

Queste sostanze hanno la caratteristica di agire sul sistema nervoso centrale, provocando una modificazione delle reazioni emotive del soggetto, e in caso di abuso ripetuto possono condurre, attraverso vari stadi, a tossicomanie più o meno gravi in relazione al tipo di droga assunta.

La classificazione delle droghe è difficile. Si possono suddividere in tre gruppi: a seconda che la loro classificazione venga usata a scopo terapeutico o farmacologico. La suddivisione delle sostanze stupefacenti più attuali ed efficaci è quella di Padre Giacomo Perico redatta nel '70 e che comprende tre grandi gruppi: inebrianti (dette anche «grandi droghe» o «droghe pesanti»: oppio, morfina, eroina, codeina, cocaina, ecc.); stimolanti (si riferiscono in modo particolare al gruppo delle amfetamine); allucinogeni (marijuana, mescalina, hashish, LSD dette anche «droghe leggere»).

Oppio: è il prodotto derivante dalla lenticchia di ariete del succo lattiginoso contenuto nella capsula del «papaver somniferum album»; il lattice si ottiene mediante l'incisione delle capsule mature. La pianta è abbondantemente coltivata in Cina, India, Asia Minore sui terreni fertili e in presenza di clima umido. Nei Paesi orientali l'oppio generalmente viene fumato o mangiato dopo esser stato trasformato in pallottoline che contengono da uno a due milligrammi di morfina; in Occidente, invece, viene generalmente iniettato. L'odore è forte, caratteristico, simile a quello dell'ammoniaca; la sostanza ha sapore amaro.

L'oppio grezzo non è adatto ad essere fumato, ma deve venir trasformato in pillole o bastoncini che, iniettati su di un ago e riscaldati, vengono poi messi nel fornello della pipa ed è pronto all'uso; il residuo del fumo è quanto mai tossico poiché contiene dosi elevati di morfina e si chiama «dross». L'oppio ha un'azione calmante, ipnotica, e provoca uno stato di euforia iniziale che gradualmente si trasforma in prostrazione. Da una fortissima dipendenza fisica e psichica, fin dalle prime esperienze tolleranza.

L'oppio contiene diverse so-

stanze chimiche: resina, gomma, zucchero, acidi (solforico, acetico, lattico, meconico) e alcaloidi (morfina, teba, codeina, papaverina, eccetera).

Morfina: la morfina è il principale alcaloide dell'oppio, o più esattamente il cloridrato di morfina che si ottiene attraverso un procedimento chimico. Da 10 kg di oppio si estrae un kg di morfina. Il cloridrato di morfina si presenta sotto forma di cristalli circolari bianchi, dal sapore amaro, inodori, solubili in acqua, con lucentezza di seta. Il più importante risultato farmacologico della morfina è l'antidolorifico dal dolore; essa è infatti un sedativo potente ed è alla base di molti farmaci. Il morfina causa una dipendenza da droga per iniezione, sia endovenosa che intramuscolare; la dose normale di assunzione varia da 0,20 a 0,50 grammi giornalieri; i tossicomani iniettano però arriva anche a 2 grammi. La morfina è senza dubbio una delle droghe più pericolose, poiché la sua azione depressiva si estende sull'area sensoriale della corteccia cerebrale, provocando analgesia e ipnos. La morfina è stata isolata, in laboratorio, per la prima volta da Freder-

rick Serturmer, farmacista di Kibbeek in Hannover nel 1805. Erano i «Ero» o «Cher» o «Horse». Nel 1874, nei laboratori della Bayer, in Germania, sottoponendo la morfina all'azione dell'anidride acetica si ottenne un sale: la diacetil morfina, detta più comunemente eroina. Tale denominazione ha origine dal nome commerciale dato dalla ditta al nuovo prodotto «Erochocin» («forte, potente») che nel 1898 venne lanciato sul mercato mondiale.

La sostanza si presenta sotto forma di polvere cristallina bianca, amara, finissima, molto solubile in acqua (quindi facilmente somministrabile). E' cinque volte più potente della morfina se iniettata, se assunta esplica effetti decisamente superiori a quelli della cocaina.

L'eroina produce una violenta tossicomania, data la rapidità con cui induce all'euforia. Il tossicomane acquista un irrefrenabile desiderio per la droga, brama ricevere l'esperienza, agogna l'euforia provocata dal suo stupefacente. La dose tossica è di 0,007 grammi, e per effetto dell'assunzione si può giungere a 0,20 grammi, fino a giunte massime di 5 grammi al giorno.

La tossicodipendenza sia fisica che psichica è pressoché immediata; bastano infatti poche assunzioni per legare l'individuo irrimediabilmente. Il recupero del tossicodipendente da eroina è minimo; si parla statisticamente del 2 per cento, e in base a questi dati è giusto affermare che l'eroina è la più letale delle droghe sociali.

Paola B. Busoni

(Continua)

Spinnolo per fumatori d'oppio

MANCATA POESIA DI UNA FAVOLA ORIENTALE DISCUSSA IN TRIBUNALE

Non era casuale che gli arabi insidiassero l'autostrada tornassero in negozio a rubare

Non ha la poesia di una favola orientale il fatto di cui si discute al Tribunale penale, presieduto dal dott. Luganini e formato dai giudici dott. Esti e dott. Romano, p.m. il dott. Staffa, cancelliere Cornecco. Il processo è contro due arabi contumaci, Kacem Ben Mekki, 27 anni, e Bebir Baghad, 35 anni, imputati di concorso in furto plurigravato e continuato.

Nel tardo pomeriggio del 22 novembre dello scorso anno, gli attuali accusati e un loro connazionale, Maussa Corchi, 38 anni, entrarono in un negozio di via Dante e, esprimendosi in buon italiano, chiesero all'addetta, Angela Bertan, 49 anni, via del Ronchetto 71/4, di ritirare un paio di pantaloni che avevano acquistato in mattinata.

Mentre la signora preparava il pacco, Mekki e Baghad approfittarono per impadronirsi di sei soprabiti di pelle, del valore di 850 mila lire. Arraffata la merce, si dileguarono come il vento, lasciando sul posto i loro stracci, tra i quali furono trovati i cartellini

di cinque giubbotti di pelle, valore mezzo milione) che risultarono essere stati rubati in un altro negozio e un mazzo di chiavi per auto.

Furono proprio le chiavi a mettere la polizia sulle tracce di Corchi, il quale fu trovato in un'officina, dove si era recato per procurarsi un altro mazzo. L'arabo venne arrestato, negò il furto e sostenne di avere incontrato casualmente

i connazionali in un motel e di avere accordato loro un passaggio in macchina sino al centro. L'indiziato dichiarò, infine, di essere entrato assieme agli improvvisati amici in un negozio, da dove l'aveva poi visto fuggire come lepri tallonate da un cane da caccia e non era riuscito a spiegarsi i motivi della precipitosa corsa.

Corchi venne, comunque, imputato di concorso in furto plurigravato, e il 6 febbraio scorso il Tribunale gli inflisse quattro mesi di reclusione e 50 mila lire di multa. Mentre egli stava espiando la pena, la polizia rintracciò gli attuali imputati in un locale del Borgo terebinto. Kibir esibì agli agenti una carta d'identità rilasciata dal comune di Roma e chiaramente falsificata. Entrambi sostennero di essere estranei al furto dei soprabiti sia quello dei giubbotti di pelle, nonostante il loro atteggiamento negatorio, furono rinviati a giudizio.

Mancando gli imputati, deponevano gli inquirenti e, quindi, prende la parola il p.m. il dott. Staffa chiede che Mekki sia condannato a 10 mesi di reclusione e 100 mila lire di multa, Kibir a 11 mesi e 200 mila lire di multa, e Corchi a 12 mesi e 200 mila lire di multa. Entrambi parla l'avv. Moro, Accordate agli assenti le generiche, il Collegio infligge a Kibir sette mesi di reclusione e 70 mila lire di multa, e a Mekki 4 mesi e 40 mila lire di multa.

La morte sull'autostrada. Nella tarda serata del 2 settembre del 1978, Valdano Pascolat, 31 anni, da Udine, via Pola 80, percorreva con un'autostrada, caricata di segretarie, la strada che, diretto da Palmanova a Latisana, e al suo fianco viaggiava suo padre.

La disgrazia accadde nella zona di Teor quando, nel sorpassare l'autotreno di Mario Guivizzani, 28 anni, da Arezzo, Pascolat lo avrebbe urtato, sospingendolo contro il guard-rail di destra. In seguito alla collisione, l'autista toscano perse il controllo della guida, il mezzo ribaltò sulla sinistra e, dopo aver strisciato per un tratto lungo il guard-rail, si arrestò, gravemente danneggiato.

Dalla cabina contorta, Guivizzani fu estratto ormai cadavere mentre i suoi compagni di viaggio, Piero Giannini, 25 anni, e Adolfo Innocenti, entrambi da Fossilia, nel Casentino, riportarono lesioni guaribili in una settimana. Interrogato dagli agenti della Polizia stradale, che assunsero i rilievi del sinistro, Pascolat dichiarò che l'incidente sarebbe stato determinato dal fatto che, nell'istante in cui egli stava accorrendo a superare l'autotreno, questo si era improvvisamente spostato sulla corsia di sorpasso.

Imputato di omicidio colposo e di violazione dell'articolo 106 del Codice della strada (omessa distanza di sicurezza), il 10 dicembre del 1978, Pascolat fu

Buoni del Tesoro ai pensionati Inps

L'Inps comunica che sono disponibili per la consegna ai pensionati delle categorie in pagamento nei mesi dispari i buoni del tesoro poliennali con scadenza 1.0 luglio 1983, emessi ai sensi del d.l. n. 689, convertito con legge n. 797 del 1976.

I titolari delle pensioni delle predette categorie (Vo, Pi, Et, Et) a carico dei quali sono state effettuate trattenute a tale titolo nel periodo 1.0 gennaio-30 aprile 1978, possono pertanto rivolgersi per il ritiro dei buoni - indipendentemente dall'ufficio dove riscuotono normalmente la pensione - agli sportelli della filiale di Trieste del Banco di Sicilia, via Roma n. 5, muniti del certificato di pensione e di valido documento di identità. Per le restanti categorie (Io, So, Pmo, ecc.) saranno fatte ulteriori comunicazioni non appena l'Inps sarà in possesso dei relativi titoli.

Imputato di omicidio colposo e di violazione dell'articolo 106 del Codice della strada (omessa distanza di sicurezza), il 10 dicembre del 1978, Pascolat fu

Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (*)

ORTAGGI	MINIMO	MAXIMO
BARBABIETTOLE	380 (-)	400 (-)
BIEVIOLE DA TAGLIO (SLENDRE)	— (300)	390 (600)
CIBOLIO	92 (200)	220 (-)
CIORRIA CATALONIA	— (200)	— (500)
RADICCHIO VERDE	— (600)	1200 (2500)
CIPOLLE BIANCHE	— (345)	460 (-)
FAGIOLINI	230 (500)	1150 (800)
LATTUOGHE	360 (800)	750 (2000)
MELANZANE	175 (-)	450 (-)
PATATE	200 (-)	345 (-)
POMODORI COSTOLUTI	173 (180)	230 (300)
SEDANI VERDI	200 (600)	600 (800)
PEPERONI	288 (-)	920 (-)
ZUCCHINE	230 (250)	518 (600)

FRUTTA

FRUTTA	MINIMO	MAXIMO
ALBICOCCHE	575 (-)	1265 (-)
BANANE	770 (-)	935 (-)
OCOCOMERI (ANGURIE)	100 (-)	120 (-)
PERE	493 (-)	800 (-)
PRUGNE	297 (-)	805 (-)
MELONI	173 (-)	437 (-)
PESCHE	173 (-)	1035 (-)
ARANCE	575 (-)	920 (-)

(*) Listino prezzi del 30-7-1979 - Le cifre tra parentesi si intendono ai prezzi di provenienza locale - I prezzi al netto di tara (15-20%), si intendono per chilogrammo - (**) Listino dei prezzi all'ingrosso del 28-7-1979 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi praticati al dettaglio alla Pescheria centrale il 30-7-1979 - I prezzi si intendono per chilogrammo.

Rassegna delle gallerie

Artisti triestini dei tempi di Italo Svevo

Non più di quattro mesi fa, nella primavera scorsa, il comitato per le celebrazioni sveviane affidò a Sergio Moles la cura della mostra e del catalogo «Artisti triestini dei tempi di Italo Svevo», che, in contemporanea con la rassegna bibliografica, si sarebbe dovuta tenere al Castello di San Giusto nel corso di quest'estate.

Dati i tempi strettissimi, anche a voler fare semplicemente una mostra d'arte, che, nell'ambito delle celebrazioni sveviane, desse un'idea solo della cultura figurativa triestina del periodo in cui operò lo scrittore, l'impegno si presentava disperso al solo pensarla e organizzarla. Ma si fece anche di più, come si vedrà. Per fortuna, disporre di una tale iniziativa, seppure informale, si era parlato prima, la mostra era già stata pensata e anche in parte organizzata soprattutto per l'impegno e la dedizione di Cora Mosca-Riatel, cui, assieme a Sergio Moles, si deve il ricco e articolatissimo catalogo e la struttura della rassegna.

Si costituì allora un comitato ristretto formato da Romano Boico, Marcello Mascherini, Stelio Mattioli (che è stato l'impresario del comitato per le celebrazioni sveviane), Sergio Moles, Cora Mosca-Riatel e si definirono i criteri per la realizzazione della mostra.

«I tempi di Italo Svevo» sono stati individuati nel periodo che va dal 1880 (ingresso dello scrittore nella vita pubblica cittadina, e culturale in ispecie) al 1928, data della morte.

In questo contesto si sono scelti una quarantina di autori presenti a Museo Revoltella da documentarsi con un'opera. Tali autori e tali opere si pongono come sfondo visivo ideale all'attività letteraria di Italo Svevo.

Con due opere sono presentati Grimaldi Plimiani, Orell e Rietti in quanto si tratta di autori i cui lavori circolavano in casa Venezia e quindi erano sotto gli occhi di Svevo. Enrico Fonda ne ha tre in quanto, essendo parente acquisito di Svevo, si può immaginare che lo scrittore avesse con lui una «frequentazione» visiva più assidua.

Infine cinque autori sono presentati con un corpus di opere più consistenti perché si tratta di artisti vicini a Svevo sia sul piano personale (Veruda, Pittke, Nathan, Rovani) sia sul piano del contenuto («degli atteggiamenti psicologici o per altre circostanze particolarmente significative (Bollaffo, Pittke, Nathan, Rovani).

In ogni caso comunque si sono privilegiate le opere aventi un valore di tipo sveviano, raffiguranti luoghi o personaggi riferibili alla sua narrativa, o anche semplicemente vedute della città e del dinamismo del porto preso in esame, non trascurando, si capisce, ritratti della famiglia di Svevo o di personaggi da lui frequentati, con particolare attenzione all'iconografia di Italo Svevo e propri ritratti di Ettore Schmitz.

Per restituire poi, anche a livello di immagini prodotte dagli artisti, un più stretto legame tra la Trieste di oggi e quella dei tempi

di Svevo, si è ritenuto di presentare, con qualche singolare eccezione (come la memorabile «Trieste di notte» di Glauco Cambon del Museo di Udine) solo opere presentate in città.

Infine è stato ritenuto utile pubblicare in catalogo anche opere per vari motivi non presenti in mostra (come per esempio il busto di Svevo modellato dal Fayer e che si trova, si sa, al giardino pubblico), ma, egualmente significative ai fini della completezza della documentazione.

La mostra, allestita con sapienza e sensibilità (e a tempo di record) dall'architetto Romano Boico con l'aiuto del personale dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo, vede allineate opere per lo più del Civico museo Revoltella (i restauri sono di Michele Lobert), ma anche di collezioni private tra cui spicca, ovviamente, quella di Letizia Svevo Fonda Savio da cui provengono i pezzi più significativi.

La mostra si può cominciare a leggere nei quattro ritratti di Svevo (Veruda, Rovani, Sbisà e Fini) di cui il primo presenta lo scrittore al tempo di «Sensibilità» e gli altri tre più anziani al tempo di «La coscienza di Zenzo».

Le opere si raccolgono dapprima attorno al nucleo Veruda-Pittke (i

pittori di «Sensibilità»), si articolano nel parallelo svolgimento dell'ottocento artistico triestino, fluiscono negli autori presenti in casa Venezia, sfociano nelle varie tendenze del primo trentennio del nostro secolo e infine si raggruppano di nuovo nel gruppo Bollaffo, Nathan e Rovani (gli artisti di «La coscienza di Zenzo»), per concludersi il tutto movimento con quattro ritratti di Svevo da cui si era partiti.

Il catalogo, per cura di Cora Mosca-Riatel, porta, per ciascun autore, una scheda critica corredata dalla fotografia (in formato piccolo) dell'opera esposta e le schede in parola sono precedute da una silloge di tavole a colori e in bianco e nero (tra queste vi può essere la riproduzione di qualche opera non esposta), recanti, quando è il caso, una citazione d'urto dalla narrativa sveviana.

E anzi il tratto più caratteristico che Cora Mosca-Riatel ha saputo imprimere a questa mostra è la scelta delle opere da esporre, dopo accurato studio, in preciso riferimento a passi significativi dei romanzi di Italo Svevo. Gli apparati critici e filologici, predisposti sempre dal Museo Revoltella, consistono anche in una scelta di passi desunti dai principali romanzi di Svevo in cui si possa rinvenire qualche elemento collegabile all'

esperienza estetica figurativa, in uno schema di biografia sveviana comparato ai principali fatti dell'arte triestina del periodo preso in esame e sono completati da un'appendice bibliografica relativa ai rapporti tra Svevo e gli scultori e pittori del suo tempo e l'arte in generale.

Il saggio introduttivo di Sergio Moles, nel mentre traccia uno schematico svolgimento dell'arte triestina nel mezzo secolo preso in considerazione, mette in evidenza l'atteggiamento di Svevo verso l'arte e gli artisti, incontrandosi soprattutto sul periodo di «Sensibilità» e di «La coscienza di Zenzo».

A cura dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo verranno approntati, sotto la direzione del curatore della mostra, alcuni ausili didattici da inserire nell'esposizione. Prossimamente Sergio Moles e Cora Mosca-Riatel terranno una serie di visite guidate che verranno tempestivamente annunciate sulla stampa.

Heinz Seeber nella sede di S. Giustina dell'Azienda turistica della Riviera. Gli è noto a Trieste, per aver esposto tre anni fa all'Istituto Germanico, ritorna con venti-

due linoleografie, parte in nero e parte a colori, che formano il ciclo «Daphne 77».

In epigrafe al catalogo il passo delle Metamorfofi di Ovidio che, per comodità dei nostri lettori, riassumiamo: invidiato da Apollo, Dafne invocata dal padre Peneo, divinità fluviale che la trasforma in pianta d'alloro verdissima sulla propria riva, dove la ninfa era giunta fuggendo il Dio solare; questi, dopo aver disperatamente abbracciato il tronco, stacca un ramo, intrecciato una corona e, cinto il capo, consocia a sé il lauro, sole della libertà, dedica in prevalenza all'arte sacra: prima esposizione sui temi del Vecchio Testamento nel '61; 25 incisioni per l'Apocalisse nel '63; 15 incisioni illustranti la vita di San Francesco nel '65; restauro del Duomo di Würzburg nel '66; la Danza Macabra nel '73; mostra all'Istituto di Cultura Evangelico di Monaco nel '75; grande personale presso l'Istituto di San Francisco di Monaco nel '78; partecipazioni alla rassegna sulla Croce a Norimberga e alla Giornata della Chiesa Evangelica, quest'anno, nel quale è altresì presente l'uscita del secondo ciclo dedicato all'Apocalisse.

Apocalittico, dunque, ma anche integrato all'attuale sincretismo nel quale la pianta della neopaganesimo coesiste con quella americana, in quella Germania che ha riscosso i propri panni nella Senna. Le due questioni si chiudono così a Parigi e al primitivismo raffinato di questa volta, a volte intralciato da un filo bianco in negativo, dentro le masse cupe e vivide dei neri, altrove financo simili ad acquedotti polimerici, per via delle trasparenti sovrapposizioni voluminose sfocate.

Acquaticcio, dunque, ma anche integrato all'attuale sincretismo nel quale la pianta della neopaganesimo coesiste con quella americana, in quella Germania che ha riscosso i propri panni nella Senna. Le due questioni si chiudono così a Parigi e al primitivismo raffinato di questa volta, a volte intralciato da un filo bianco in negativo, dentro le masse cupe e vivide dei neri, altrove financo simili ad acquedotti polimerici, per via delle trasparenti sovrapposizioni voluminose sfocate.

Mille ha inoltre illustrato una serie di dispositive, scelte tra quelle fissate dal materiale espositivo presente al Bastione fiorito, soffermandosi a notare la qualità del disegno dell'artista, manifestando agli amici Comisso e Prezzolini, quando il pittore decise di cogliere il grande balzo verso l'Olimpo francese.

Figura emblematica dunque per conoscere e capire la storia della nostra città in questo periodo, ha notato Millo, il pittore fumano rappresenta un'immagine della progressiva modifica d'intenti che si palesa negli operatori culturali del nostro territorio, portati in quella stagione successiva alla grande guerra, a «riferire» il tessuto espressivo del Centroeuropa per abbracciare i fermenti e le idee della linea italo-francese.

Così Fonda passa dalle ac-

ademie di Budapest e di Monaco di Baviera a Venezia per soffermarsi nelle calli e sui ril per dare alla sua opera l'aura cristiana, a volte intralciato da un filo bianco in negativo, dentro le masse cupe e vivide dei neri, altrove financo simili ad acquedotti polimerici, per via delle trasparenti sovrapposizioni voluminose sfocate.

Il critico triestino ha concluso ricordando che questa mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa Crivari, realizzerà quest'autunno sempre al Castello di San Giusto.

La mostra di Enrico Fonda si lega alle ricerche da lui svolte sulla Trieste del periodo tra gli anni venti e quaranta, che serviranno anche all'iniziativa «Dai cartoni degli affreschi di Carlo Sbisà alla Trieste degli anni trenta», che Millo, assieme a Luisa

LA VITA NEI CAMPI DISCUSSA A RUPINGRANDE

Settemila nella provincia gli addetti all'agricoltura

L'inserimento della realtà agricola locale nel piano di sviluppo regionale per il triennio 1980-1982 è stato il tema di una tavola rotonda promossa dall'Amministrazione provinciale nell'ambito delle manifestazioni della VIII mostra provinciale dei vini in svolgimento a Rupingrande.

soddisfarsi con il recupero del patrimonio abitativo esistente nel centro cittadino.

Domani l'incontro dei capigruppo

La riunione dei segretari regionali e dei capigruppo dei partiti che formano l'attuale maggioranza alla Regione, già fissata per mercoledì scorso e successivamente rinviata su richiesta di uno dei partiti stessi, è stata riconvocata dal presidente della Giunta regionale, Comelli, per domani alle ore 15.30, nella sede della Giunta. Le delegazioni dei partiti renderanno note le rispettive posizioni ed osservazioni sulle relazioni svolte nei precedenti incontri dagli assessori compe-

tenti sui principali punti dell'accordo programmatico e in particolare, sulla pianificazione di sviluppo, sulla ricostruzione delle zone terremotate, sull'attuazione del piano decennale per la casa (legge 457/78), della riforma sanitaria e degli Accordi di Osimo e sulla situazione delle aziende in crisi.

Concorso all'Eca per merito edile

Il Collegio dei geometri informa in una nota che l'Ente comunale di assistenza ha indetto un concorso pubblico per esami ad un posto di merito edile tecnologico. L'avviso di concorso con le modalità è esposto nella sede del Collegio.

Le domande, corredate dalla apposita documentazione, debbono essere presentate entro il 22 settembre.

DEFINITO IL PROGRAMMA DELL'INCONTRO INTERNAZIONALE

Ricco carnet musicale per l'«Alpi-Adriatico»

Ha avuto luogo nella nostra città la riunione conclusiva del comitato di esperti musicali delle tre regioni contermini (Carinzia, Slovenia e Friuli-Venezia Giulia), incaricato di articolare il programma del VI incontro culturale Alpi-Adriatico, fissato per i giorni 4, 5 e 6 ottobre.

Del comitato facevano parte il direttore ed il vicedirettore del conservatorio musicale triestino, professori Gigante e Bisiani; il direttore ed il vicedirettore del conservatorio musicale di Klagenfurt, professori Landi e Mayer; il prof. Hasl, presidente dell'Unione insegnanti di musica della Slovenia; il prof. Stübli, consigliere autonomo della Comunità culturale della Slovenia; il prof. Scherr, direttore del seminario degli insegnanti di musica di Klagenfurt; il maestro Cividin, insegnante del liceo musicale di Udine e presidente del Centro ricerca e divulgazione musicale di Udine; il maestro Gherbizi, insegnante del nostro Conservatorio e rappresentante del teatro Verdi. Segretario e coordinatore dei lavori era il dott. Nicolò Molea, funzionario dell'assessorato regionale delle attività culturali.

In linea di massima, il programma risulta così formulato. Giovedì 4 ottobre, al museo «Morpurgo» di via Imbriani 1-

naugurazione della mostra sulle testimonianze significative della collezione teatrale «Schindl»; la ricca e interessante rassegna, curata dalla dottoressa Ruaro, direttrice dei civici musei di storia ed arte, comprende notizie, dati, testimonianze e cimeli sull'insegnamento della musica a Trieste fino alla seconda metà dell'800 (ricreatori, istituti d'apprendimento, strumenti, editori, spartiti e cantanti); alla sera, al teatro Verdi, concerto d'apertura con la Filarmonica e il coro del teatro Verdi, per l'es-

ecuzione dello «Stabat Mater» di Rossini.

Venerdì 5 ottobre: mattino e pomeriggio (probabilmente nella sala delle Assicurazioni Generali) «Convegno sull'educazione musicale delle tre Regioni contermini»; alla sera (all'Auditorium di via Tor Bana) o in quello della sede RAI concerto dei complessi da camera, senza esibizione di solisti, dei conservatori o degli istituti musicali della Carinzia, della Slovenia e del Friuli-Venezia Giulia.

Sabato 6 ottobre: chiusura del convegno e, a Udine, all'Auditorium dello «Zanon», concerto dell'orchestra mista, composta da giovani elementi di tutte e tre le regioni, con la partecipazione di un solista per ognuna delle regioni.

Gli accordi definitivi su sedi ed orari e sui dettagliati contenuti dei programmi concertistici verranno presi in settembre, in occasione dell'inaugurazione del Festival di musica da camera contemporanea città di Udine.

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla
publikompass

E' MAESTRO DEL LAVORO

Meritata quiescenza per Sergio Ponis



Ultimo giorno di lavoro, ieri, per Sergio Ponis, che il maggio scorso è stato insignito della «Stella al merito del lavoro» quale riconoscimento per una vita di intensa operosità.

Nativo di Capodistria, ma da giovanissimo residente a Trieste, a soli 14 anni cominciò l'apprendistato come tappezziere ai Cantieri Riuniti dell'Adriatico; successivamente passò alla Cmi (ex Pontoni e gru), azienda che ieri, appunto, ha lasciato con la qualifica di capo commessa.

Oggi dirigenti e colleghi lo festeggeranno, testimoniando così l'affetto per un uomo di cuore, ricco di qualità umane e di simpatia.

Sergio Ponis ha anche un brillante passato di sportivo: calciatore, fu capitano del Pontonaria (giocava mediano) negli anni '50 quando la squadra militava in serie C.

L'ATTIVITÀ DEGLI HANDICAPPATI TRIESTINI

Con il lavoro di legatoria uno scopo per gli «esclusi»

L'attività e i problemi degli handicappati trovano spazio nell'ultimo numero del Bollettino del gruppo di studio e azione «Esclusi», che ha sede nella nostra città in via Beriano.

Tra gli argomenti trattati, un primo bilancio del lavoro di legatoria al quale gli aderenti al gruppo si dedicano da cinque mesi attraverso una cooperativa appositamente costituita. Al di là del semplice bilancio si sottolinea nel bollettino «la cooperazione attiva» lo scopo di dare anche all'handicappato, attraverso il lavoro, una propria identità.

«L'handicappato che non lavora è un handicappato; l'handicappato che lavora è un lavoratore». Questa frase forse meglio di ogni altra è significativa dei problemi e delle aspirazioni di coloro che cercano, giustamente e concretamente, di sfuggire all'emarginazione.

Il Bollettino annuncia inoltre che il 29 e 30 settembre, a Rimini, si svolgerà il primo Convegno nazionale degli handicappati per l'inserimento nel lavoro. Il notiziario è infine dedicato all'attività dei gruppi-famiglia, e a proposte elaborate

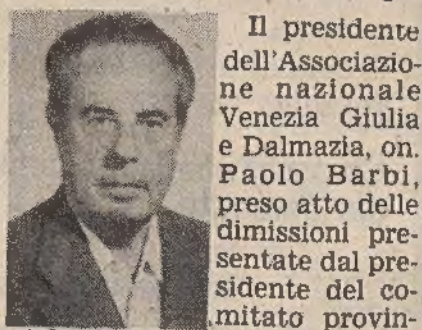
a vari livelli per l'inserimento dell'handicappato nella società e nel lavoro.

Oratorio di via Rossetti
Livio Sferco presidente degli ex allievi

Livio Sferco è il nuovo presidente dell'Associazione ex allievi dell'Oratorio francescano di via Rossetti; succede a Luciano Belli, che è stato presidente del sodalizio fin dalla sua costituzione (1970), ed è stato nominato ora per acclamazione presidente onorario.

Gli altri membri del direttivo sono Bruno Rosati, vicepresidente, Dario Cerotti, segretario, Renato Vales, segretario amministrativo; Silvio Lunardi, Gilberto Marloti, Egidio Marson, Primo Salvini, Silvano Sarti, Francesco Sferco, Guido Trani, Sergio Ballig consiglieri. Il direttivo, successivamente riunitosi, ha già fissato la data del primo incontro pubblico del nuovo anno sociale: il 7 ottobre (cioè la domenica più vicina alla festa di S. Francesco, al quale l'oratorio si intitola) avrà luogo un dibattito sulla prima enciclica di Giovanni Paolo II, «Redemptor hominis».

Il prof. Rustia-Trainè commissario dell'Anvvd



Il presidente dell'Associazione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia, on. Paolo Barbi, presso atto delle dimissioni presentate dal presidente del comitato provinciale di Trieste, conmm. Mario Del Conte e dal delegato all'amministrazione, rag. Vittorio Fragacone, ha nominato commissario straordinario del comitato, il prof. Rustia-Trainè.

Il nuovo commissario si è già incontrato per un primo scambio di vedute, con l'on. Bologna vicepresidente nazionale dell'Associazione, col comm. Del Conte, con l'avv. Ponis e col rag. Fragacone, rispettivamente presidente, vicepresidente e delegato all'amministrazione uscenti.

La notizia della nomina a commissario del prof. Rustia-Trainè è stata accolta con soddisfazione in considerazione della sua specifica preparazione in campo economico e delle sue doti culturali, in riconoscimento delle quali è stato recentemente insignito della medaglia d'oro al benemerito della scuola, della cultura e dell'arte.

AUTOMOBILISTI
MAGGIORE PRUDENZA

ANCORA IN DIFFICOLTÀ GLI AUTOMOBILISTI NELLA REGIONE

Poche gocce di benzina



Code in via Fabio Severo dove ai triestini si sono aggiunti anche i turisti appena usciti dalla Jugoslavia. A questi oggi si agglieranno gli jugoslavi...

Seppure leggermente migliorata rispetto ai giorni scorsi, per i rifornimenti che attualmente avvengono con una maggiore frequenza, la situazione del carburante nel Friuli-Venezia Giulia presenta ancora zone in cui per gli automobilisti sussistono notevoli difficoltà di trovare carburante e in particolare il gasolio, di cui solo pochissimi distributori sono ancora forniti in piccola quantità.

Secondo i rilievi della polizia della strada, sull'autostrada Trieste-Amon-Venezia soltanto il 50 per cento dei distributori è fornito di benzina e di gasolio, mentre sulle strade normali della regione l'ottanta per cento delle stazioni di servizio dispone di benzina ed il 40 per cento di gasolio.

Gli ultimi giorni hanno presentato per gli automobilisti molte difficoltà a causa della chiusura festiva di chiostri e dell'esaurimento delle pompe che erano aperte per turno, compresi anche i distributori automatici.

Comitato organizzatore del congresso Anla

A seguito della deliberazione presa dal comitato provinciale dell'Associazione nazionale lavoratori anziani d'azienda il comitato organizzatore del congresso Anla risulta così composto: presidente gr. uff. Guido Salvi, vicepresidente cav. uff. Roberto Drosolini, cav. Nereo Hauser e dott. Duilio de Polo; segretario cav. uff. Manlio Gregori.

Consiglieri sono stati eletti il cav. Pietro Caniglia, Arnaldo Carneschi, Leon. Casaletti, Giordano Dogan, Giuseppe Ecca, Giovanni Grillo, Mario Lavron, il cav. uff. Arduino Lussi, il dott. Giorgio Marchi, il cav. Giulio Marzi, il cav. Walter Modricky, Ervino Piccini, Enrico Presti, Pio Toffoletto, Marino Ursini.

ERNESTO CALINDRI E LUISSELLA BONI NELL'ANFITRIONE

Approda l'antica Grecia domani al Teatro romano

Il Teatro romano accoglierà domani sera, alle 21.15, la prima delle due rappresentazioni consecutive della commedia di Tito Maccio Plauto «Anfitrione». Lo spettacolo è allestito dall'organizzazione «Teatro e società»; la riduzione del testo è curata da Ghigo De Chiara, mentre la regia è firmata da Nino Mangano. Ne sono protagonisti principali Ernesto Calindri e Luisella Boni. Attorno ad essi interpretano i vari ruoli Franco Alpreste, Roberto Della Casa, Giorgio Naddi, Franco Florini, Alessandro Palladino e Barbara Barni.

I costumi sono stati ideati da Sergio D'Osimo, come pure l'apparato scenico, le musiche sono di Tito Schipa e Piacente. Il produttore dello spettacolo è Pietro Mezzosoma.

La «troupe» sta effettuando una lunga e applauditissima «tournee» estiva nelle principali località della Penisola, offrendo ovunque uno spettacolo d'impronta classica che l'intelligente opera rielaborativa di Ghigo De Chiara ha saputo focalizzare e aggiornare. La vicenda è piacevole e ricca di brillanti situazioni sceniche; da un lato spiccano le sottiliezze della commedia, mentre dall'altro si può cogliere la vivacità della farsa, quasi un divertente «vaudeville».

Il tema fondamentale della trama s'incarna sull'amore di Giove per Alcmena, la sposa fedelissima del guerriero Anfitrione di cui il dio assume le sembianze. Mercurio per assediare Giove, si trasforma in Sosia, il fedele servo di Anfitrione. E su questo gioco delle parti la trama si sviluppa, tra trovate, battute, allusioni ed equivoci.

L'adattamento in chiave di rilettura dell'opera di Plauto non rinnova lo spirito e l'estro, ponendo in luce sotto diverse angolazioni i difetti umani nelle varie sfaccettature; debolezze, ire e smarrimenti affiorano con frequenza documentando quanto poco varino nel millennio alteri caratteri delle generazioni e i caratteri degli uomini della nostra epoca.

Perché il gioco delle parti non diventi un'opera di propaganda, questi due spettacoli di domani e giovedì funzionano la prevendita Utat in galleria Protti.

Consiglio regionale
46 «disegni» approvati nel '79

Il Consiglio regionale, che ha chiuso i suoi lavori per la vacanza estiva, ha tenuto 40 sedute tra il 9 gennaio e il 27 luglio.

LAVORI IN CORSO PER DARE UNA NUOVA VESTE A VIA TRENTO

Una carezza con il bitume



Via Trento si tinge di nero. Il manto stradale, infatti, viene rimesso a nuovo con uno strato bituminoso che pareggerà le gibbosità causate dal traffico e dal tempo. Peccato che tali iniziative siano però isolate; gran parte delle arterie della nostra città avrebbe bisogno di una «carezza» bituminosa.

Cronaca degli spettacoli

La scuola USA a S. Silvestro

Giovedì sera si terrà nella Basilica il concerto conclusivo della rassegna

Giovedì, alle ore 20.30 alla basilica di San Silvestro, per gli «Appuntamenti musicali», avrà luogo il concerto che chiuderà la rassegna dei giovani concertisti di scuola americana ospiti nella nostra regione.

Il primo interprete che chiuderà il ciclo, sarà il portoghese Pedro Burmester, quindicenne, allievo di Helena Costa, vincitore di numerosi premi internazionali, il quale ha partecipato per tre anni ai concorsi di Salisburgo e si è distinto alla prima edizione dei corsi di interpretazione pianistica di Fara dove ha destato notevole impressione. Il programma propo-

ne: Schumann, Waldsezen, Chopin, tre Valzer e l'Andante spianato e Polacca op. 26.

Il secondo interprete della serata, Paul Hancock è nato nel 1957 nell'Ohio e ha iniziato la sua attività concertistica all'età di 13 anni interpretando il Concerto in mi bemolle maggiore di F. Liszt con l'Orchestra dei giovani, di Fort Worth. Il giovane pianista ha vinto molti concorsi nazionali e si è presentato al pubblico in Portogallo e in Brasile con molto successo di critica. Propone in programma: Debussy, Four le piano, Preludio, F. Chopin, otto Preludi di op. 28; Brahms, Variazioni su tema di Paganini 2° volume.

«Scugnizza» venerdì al Rossetti

Un'operetta tutta italiana, recante la data di nascita 1922, concluderà il Festival dell'operetta al politeama Rossetti.

Il capitolo italiano dell'operetta prospera soprattutto per l'estro teatrale e l'inventiva di Carlo Lombardo, geniale uomo di teatro napoletano. In «Scugnizza» egli si limita alla stesura del libretto lasciando la musica ad uno dei più originali e prolifici musicisti dell'epoca, Mario Costa. Autentico cantore del nostro Mezzogiorno, Costa trasfonde nelle melodie di «Scugnizza» tutto lo slancio ed il calore di cui era capace.

Per l'edizione triestina di «Scugnizza» è stato affidato il ruolo di protagonista al soprano Daniela Mazzuccato, che già diede mirabile prova di verve in «Donna perduta» di Pietro. Nelle parti di maggior impegno lirico la Mazzuccato sarà affiancata dal soprano Silvana Moyso e dal tenore Luciano Lualdi; con loro, gli attori Linda Moretti, Gino Pernice, Riccardo Peroni, Gianfranco Salella.

Ha concertato e dirigerà l'operetta il maestro Guerrino Gruber, mentre la regia e le coreografie sono state affidate a Gino Landi. Il nuovo allestimento scenico realizzato dallo stabilimento scenografico del teatro Verdi, è stato ideato da Willy Orlandi. I costumi sono di Sebastiano Soldati.

Orchestra e coro del teatro Verdi, maestro del coro Andrea Giorgi. Corpo di ballo del Festival.

La «prima» è prevista per venerdì alle ore 20.30 la vendita dei biglietti per i posti disponibili per lo spettacolo inaugurerà e per la seconda e terza replica di sabato (ore 20.30) e domenica (ore 18).

Corsi di grafologia

L'Istituto italiano di grafologia di largo Papa Giovanni XXIII 6, comunica in una nota che si sono conclusi i tre corsi di grafologia, ai quali hanno partecipato complessivamente 60 iscritti.

Particolare importanza e successo ha avuto lo svolgimento al Centro pedagogico, del primo anno del corso triennale, che si è concluso con esami scritti (grafologia) ed orali (storia della grafologia, storia della scrittura, psicologia generale, neurofisiologia del gesto grafico) severi e impegnativi. Dei 31 iscritti, solo ventiquattro hanno superato gli esami nella prima sessione, mentre 6 sono stati rimandati alla seconda sessione e cinque sono stati respinti. Le iscrizioni ai corsi per l'anno accademico 1979-80 inizieranno il 1° settembre.

«Luci e suoni» anticipa

Da domani sera «Luci e suoni» subisce una correzione d'orario, restando invece inalterata la programmazione nelle varie edizioni. Infatti tutti gli spettacoli inizieranno mezz'ora prima, e precisamente il primo spettacolo comincerà alle 21 - invece delle 21.30 - e la seconda rappresentazione comincerà alle 21.45 - invece delle 22.15 - per tutto questo mese.

Il servizio sarà disimpegnato sempre, in concomitanza con le rappresentazioni serali, dalla motobanca «Miramar» che osserverà naturalmente un nuovo orario per tutto questo mese: partenza dalla radice di mole Audace alle 19.50, 21.20, 23; partenza dal porticciolo di Grignano alle 20.35, 22.15 e 23.35. Inalterata resta invece la programmazione delle rappresentazioni serali che mangano quindi così distribuite: tutti i lunedì riposi; martedì edizione italiana e poi edizione tedesca; mercoledì edizione inglese e poi italiana; giovedì edizione italiana e poi serbo-croata; venerdì primo spettacolo con edizione slovena secondo in edizione italiana. Sabato la prima rappresentazione è in lingua italiana e l'altra in lingua tedesca. Per domenica, infine, il primo spettacolo è in lingua tedesca e l'altro in lingua italiana.

L'INCONTRO PER ARTE PRO ARTE CONETTA DI PAOLO

Fiori di poesia al Tommaseo



Una foto di gruppo dei protagonisti della serata al caffè Tommaseo.

(Foto Rice)

Lusinghiero successo al Caffè Tommaseo della «famiglia più bella che ci sia perché parla poesia» com'è stata definita «Arte pro Arte» da Lucio Devegghia coautore di Anna Giola Vendramin per la parte critica e Mario Pardini per la parte recitativa dell'incontro con «Fiori di stelle e altre poesie» di Edda Di Paolo. «Poetessa che ci lascia perplesse, stupiti, turbati» come ha detto la Verdrin nell'azzecata presentazione «poiché, con ritmo cultore di filastrocche infantili testimonio - in questi tristi giorni del cammino umano - un appassionato e caparbio amore per la vita, non topico e scontato, ma amore per tutte le forme di vita siano esse stelle o farfalle, cose o bambini, mamme o stagioni, passeri o città».

La bella serata, che ha visto il tutto esaurito ai tavoli dell'antico caffè, ha coinciso con la presentazione ufficiale di teatro camera, una proposta di lettura-ascolto formulata attraverso un accurato corso di

dizione tenuto dallo stesso Pardini. Gli allievi, calibrati interpreti delle molteplici motivazioni spirituali, scelti con cura da Pardini hanno dato vita a un vasto carosello di lettura. Ecco nell'ordine: Valeria Cantarini, Cosimo Cosenza, Liliana Cutri, Lucio Devegghia, Elena Giovannini, Liana Padovan. Ottimo, naturalmente lo stesso direttore del corso, Mario Pardini.

Anche questa iniziativa si spera che non resti «erba nel deserto» come l'ottimismo poetico della Di Paolo.

Aggiornamento dell'equo canone

L'Ania (Associazione nazionale inquilini ed assegnatari) di Trieste ricorda, ai cittadini interessati al problema dell'aggiornamento Istat dell'equo canone, che solamente la fascia con reddito superiore agli 8 milioni dovrà sottostare all'allungamento con decorrenza domani 1° agosto, mentre le famiglie con reddito inferiore agli 8 milioni pagheranno l'aumento del canone, ai termini di legge, con decorrenza 1 novembre 1979.

Data l'importanza del problema, riguardante un gran numero di cittadini della classe medio abbiente, nonostante il periodo di ferie, gli uffici dell'associazione, in via Imbriani 7, rimarranno a disposizione degli interessati: sino al 31 luglio dalle 9.30 alle 12 e per tutto il mese di agosto dalle 17 alle 19, tutti i giorni, escluso il sabato.

GERMANIA ROMANTICA
con navigazione sul Reno
Viaggio in autoturismo dal 12 al 15 agosto.
Prenotazioni Uffici U.T.A.T.

APPUNTAMENTO A TRIESTE

DI GIORGIO SCERBANENCO



SINTESI DELLE PUNTATE PRECEDENTI — Trieste, trent'anni fa. Kirk Mesana, un capitano americano d'origine italiana che appartiene al servizio di spionaggio, è stato accoltellato sulla pubblica via da sconosciuti, poi fuggiti su una macchina nera. Tutti lo credono morto, anche la sua fidanzata Diana, una brava ragazza triestina, proprietaria assieme al fratello Vittorio d'una cartoleria. Kirk, invece, è sopravvissuto all'attentato e il suo superiore, il maggiore Holbes, lo tiene nascosto in una villa sul Carso, in compagnia (o sotto la sorveglianza?) dell'attentato soldato Rogg e di una giovane americana, Bet. Né Kirk, al quale viene imposto di farsi credere morto dalla donna amata, né quest'ultima riesco-

no a darsi pace. Riccardo, un amico d'infanzia di Diana cerca di consolarla e le confida intanto i propri guai: laureato da poco in medicina è rimasto povero in canna e, per guadagno, qualche soldo ha accettato in circostanze un po' ambigue un posto in una piccola Mutua nel sobborgo di Servola. Il maggiore Holbes, cui Diana si è rivolta per aiutare certi suoi consensi ai quali il Governo militare alleato voleva restituire un magazzino, si dimostra cortissimo con la ragazza ma, naturalmente, continua a tenerle la verità su Kirk. Il finto morto, dalla finestra della villetta in cui è rinchiuso assieme a Bet, vede arrivare il suo superiore...

viaggio. Con quello che ti pagano alla Mutua non hai da stare troppo allegro. Gli mise in mano, senza contanti, alcuni biglietti da cinquemila e da diecimila. «Dille che adesso sono molto occupato anch'io e non posso andare. Ma mi telefoni».

«Ma, è la Mutua?», Riccardo piegò e ripiegò quel denaro, poi lo mise nella tasca esterna della giacca. «Siamo solo in due, e se manca uno...».

Brusco, Vscio riatteccò la marea e sfrecciò via. «Non ti preoccupare. Avviso io».

Dopo un lungo giro, fermò ancora l'auto in via Tigor. «Qui sei vicino a casa, ciao».

«Ciao». Senza stringergli la mano, Riccardo discese. Non aveva ancora richiuso lo sportello che la macchina ripartì veloce.



Non pioveva più. Un vento quasi caldo portava via le nuvole nere e scopriva scintillii di stelle. Riccardo entrò da un tabaccaio a comprarsi le sigarette: il fascio di banconote che aveva in mano attirò l'attenzione della ragazza che gli servì il pacchetto di «Nazionali». Mentre lei gli dava il resto, Riccardo lacerò la striscetta che chiudeva il pacchetto e lesse meccanicamente la dicitura: *Monopolio Terriorio Libero di Trieste - B.U. S.Z.* «Mi dia anche un cognac», disse alla ragazza.

«Un cognac», disse la ragazza al barista. Il giovanotto dietro il banco di zinco gli mise davanti un bicchiere minuscolo con un dito di liquore giallognolo. Riccardo lo bevve di colpo. Aveva freddo in tutto il corpo, eppure le mani erano sudate. Quando arrivò davanti alla cartoleria di Diana, il vento cominciava ad asciugare le strade. Attraverso la vetrina spio nell'interno. Vide di spalle il fratello di Diana, alla cassa. Diana non c'era, ma in fondo, di profilo, vide Rogg. Subito si scostò dalla vetrina. Aveva visto appena la strisciolina sulla spalla della divisa con la scritta *Triest*, ma Rogg era troppo vistoso per non essere riconosciuto anche a cento metri.

Stava entrando nel portone vicino per salire a casa, quando da questo portone vide uscire Diana.

«Ero salita da te per vedere se eri tornato», gli disse Diana. Gli guardò l'impermeabile gualcito e tutto macchiato d'acqua. Fu uno sguardo di tenerezza.

«Ho fatto tardi alla Mutua», gli disse.

«Al su a casa a cambiarti, hai tutto l'abito bagnato». Dopo dovevano andare al cinema. C'era un bel film al Fenice. Non si era mai interessata troppo di cinema, con Kirk non vi andava quasi mai, ma adesso aveva bisogno di uscire.

«Non c'è male».

«Pochi soldi e molto lavoro. Sembra così», disse Vscio. Aveva un volto magro ma tozzo. Non portava cappello ed era quasi calvo, benché non avesse più di trent'anni. Il suo impermeabile era di marca e non lasciava certo passare l'acqua. «Non sei più andato a trovare Bet?».

«No», disse Riccardo. Si asciugò il viso e il collo bagnati di pioggia.

«Ero venuto a parlarti per questo», disse Vscio. «Bella mi ha scritto, dice che riceve poca posta da te e che vorrebbe vederti».

Riccardo fissava oltre i vetri appannati dalla pioggia. «Con la Mutua non ho un momento di respiro, poi penso sempre di fare una scappata a Verona...».

La macchina aveva imboccato via Broletto. Lo scroscio di pioggia estiva stava esaurendosi. Vscio fermò. Guardò bonariamente Riccardo e tirò fuori il portafoglio. «Fai una scappata a Verona, domani o dopo. Questi sono i soldi del

re tutte le sere, di trovarsi con qualcuno, di veder gente. Sola non poteva stare, e la compagnia di Riccardo la calmava. Egli le stava vicino senza parlare, la proteggeva senza darle fastidio, al massimo appoggiava una mano sulla sua, e quando poche sere prima, lasciandola, l'aveva sfiorata con un bacio, lei non aveva sofferto, anzi, era stata un poco felice. Il ricordo dei baci di Kirk era subito tornato in lei, ma senza amarezza, con una specie di rimpianto dolce, come d'autunno si vede morire la bella stagione e i lunghi giorni di sole, e si prova nostalgia, malinconia, ma non dolore.

«Sì», disse Riccardo. «Torno fra cinque minuti».

«Mangeremo qualche cosa qui al "Milano", in piedi», gli disse Diana, «poi andiamo subito al cinema».

Videro Rogg che in quel momento usciva dalla cartoleria. Rogg fece un gesto di saluto con la mano, poi si diresse dall'altra parte.

«Ti aspetto in negozio», disse Diana, lasciando Riccardo. Un piccolo problema era quello del denaro. Riccardo non aveva certamente soldi da pagare tanti cinematografici ma lei riusciva a fargli accettare la sua parte e anche quella sera preparò in borsetta i soldi da dargli. Quando egli poco dopo entrò in negozio, senza impermeabile, la cravatta nuova, ben pettinato, glieli mise nel taschino della giacca. «Sono la mia parte», gli disse.

Vittorio abbassò rumorosamente la saracinesca del negozio e finse di non vedere e di non udire.

«Ma no, lascia stare», mormorò Riccardo, ma troppo debolmente.

Uscirono dal retrobottega che dava nel cortile. La serata, dopo il diluvio nel pomeriggio, era fredda e limpida. Le stelle erano un velario romantico di punti luminosi sulla città e i lampioni delle vie non riuscivano a smorzare del tutto.

Camminavano lentamente, senza darsi il braccio. Quando furono vicino al «Milano», egli si fermò, poco distante dalla grande insegna luminosa. Lesse quel nome: *Milano*, scritto con la luce. «Domani vado via per un paio di giorni», le disse. «A Milano».

Anche lei si fermò, per guardarlo. Il volto da bambino timido di lui aveva l'espressione triste. «Mi sembri preoccupato. C'è qualche cosa che non va?», gli chiese.

«No, no». Egli riprese a camminare. «Qui alla Mutua guadagno troppo poco. Un medico dell'ospedale mi ha raccomandato a una fabbrica milanese e domani vado a presentarmi».

Erano arrivati davanti all'entrata del *grill room*. Lei si sentì presa d'improvviso da un grande senso di solitudine. Riccardo parlava e forse sarebbe rimasto a Milano a lavorare. La città, che pure le era così cara, le sembrò vuota. Kirk non c'era più, Riccardo andava via. Si sentì sola nella città deserta, sola con le fotografie di Kirk che aveva chiuso in una valigia per non vederle più, sola con tutti i suoi ricordi che voleva invece dimenticare.

«Certo a Milano è più facile farsi una posizione, che non qui», disse.

Entrarono, si fermarono davanti al banco. Il piccolo locale era pieno, ma lei si sentiva sola. Fu da quel momento che cominciò a capire che voleva bene a Riccardo, che aveva bisogno di lui.

«I signori desiderano?», domandò il barista, mettendo ad arrostito due toasts.



Anche nelle città occupate da truppe straniere posso fiorire storie d'amore belle come vecchie fiabe e pulite come il volto di questa giovane mamma triestina degli anni Cinquanta, che posa, accanto al marito in uniforme americana (con l'insegna dei «Diavoli blu» sul braccio) per la tradizionale e inevitabile un po' comica fotografia da album di famiglia. Era questo, in fondo, l'avvenire sognato dai due protagonisti di «Appuntamento a Trieste»: una vicenda con il classico happy end, scandito dai vagiti di un «baby» che, se maschio, a quest'ora ha già fatto anche lui il soldato. Le storie che finivano così, con un bel matrimonio, erano le più gradite dal pubblico del film di Hollywood che venivano proiettati in edizione originale nel cinema di Trieste requisiti per ordine del Governo militare alleato.

«Ebbe paura, una paura fisica di restare sola. «Non è tanto facile trovare lavoro, anche a Milano», disse Riccardo. La sua mano sfiorò quella di lei, e lei risentì fiutare, per quella voce, e a quella lieve carezza, un po' di vita, un po' di speranza. Oh, forse sarebbe rimasto con lei.

«Non mi vuole», disse Bet, canzonatoria. «E' molto giù. Se c'è qualche cosa che non va, avviamola».

«Anche quando l'avrò avvisata sarà lo stesso: resterà giù».

(Continua)

3
«Ciao Kirk, ciao Bet», disse Holbes, arrivando.

«Ciao», disse Kirk. Bet gli accese la sigaretta, egli buttò fuori una boccata di fumo. «Che faccia seria hai!».

«Di solito la mia faccia è seria», disse Holbes, metà ironico, metà brusco. «Bet, lasciaci soli».

Bet, che Kirk scherzosamente chiamava Pelle di Rame perché aveva degli indios fra gli antenati, lasciò cadere a terra l'arco che aveva ripreso in quel momento, e s'allontanò verso la villa. Il maggiore sedette sulla sedia a sdraio vicino a quella di Kirk. Macchie di sole tremolavano sulle sue gambe magre. «Kirk», disse, «voglio che ti ricordi di quel giovanotto biondo, vicino di casa di Diana».

Il nome di lei, come una freccia — stava giocherellando con una freccia, disegnando sull'erba, con la punta, dei capricciosi ghirigori — lo colpì alle spalle, a tradimento.

«Sì, Riccardo», disse. Le labbra gli erano divenute improvvisamente secche.

«Che cosa sai di questo giovanotto?», chiese Holbes.

«E' un amico d'infanzia di Diana». Era terribile pronunciare quel nome ad alta voce. «L'ho visto rare volte».

«Amico d'infanzia? Sei sicuro di questo?».

«Me l'ha detto Diana. E adesso non chiedo se sono sicuro di lei». Holbes, vivendo nelle sabbie mobili del «servizio» non era sicuro mai di nessuno.

«Sai quali idee politiche avesse?».

Kirk scagliò la freccia. «No», disse seccamente.

«Naturale». Holbes aprì la chiusura-lampo della piccola borsa che aveva sulle ginocchia e ne levò alcune carte. «Figura nell'elenco dei nostri «sospetti», guarda qui. Non è iscritto al partito, ma ha avuto contatti con Vscio, che è sicuramente uno di quelli che ha tentato di farti la pelle».

Kirk prese nervosamente le carte che il maggiore aveva in mano e le sfogliò.

«Riccardo (Ziani), disse intanto il maggiore, come ripe-

tendo a memoria, laureato recentemente in medicina, di poeve condizioni, lavora in una Mutua a Servola. Si è visto più volte con Vscio in quest'ultimo anno».

«E quali sarebbero le tue conclusioni?».

«Non ne ho di conclusioni. Ho delle ipotesi. Holbes si riprese le carte e le rimise nella borsa. «Io parto sempre dall'idea che i miei avversari siano intelligenti. Se sono intelligenti possono anche aver pensato che la tua morte è stata una finta. Se l'hanno pensato, cercheranno di saperlo con precisione. Per saperlo possono mettere qualcuno intorno a Diana, nella speranza che lei sappia che tu sei vivo, oppure che tu, un giorno o l'altro, ti faccia vivo con lei. E potrebbe benissimo darsi che questo qualcuno sia Riccardo».

Holbes ragionava sempre molto lucidamente. Qualche volta aveva un po' troppa immaginazione e vedeva anche delle cose che non c'erano, ma questo, nel «servizio», non era un difetto: meglio vedere anche quello che non c'è, piuttosto che non vedere quello che c'è.

«Ci sono delle cose che non mi vanno, Kirk», egli continuò. «Ogni tanto mando Rogg a dare un'occhiata a Diana. E' meglio sapere chi le gira intorno, ora che lei ti crede morto. E Rogg ha visto questo Riccardo. Niente di male. E' logico che ci sia un giovanotto intorno a una ragazza così bella e rimasta libera. Ma è il modo, che non mi va».

«Che modo?», chiese Kirk. Nonostante l'ombra del fogliame, la luce del sole era intensa, stancava gli occhi.

«Rogg una mattina ha visto Diana che camminava per via Cesare Battisti e dietro c'era questo giovanotto. Diana è arrivata al giardino, si è seduta su una panchina, e Riccardo solo dopo un bel po' le si è avvicinato. Questo non significa fare la corte a una donna: significa pedinarla».

Kirk alzò una spalla. «Può essere un timido che deve farsi coraggio prima di affrontare la sua ragazza», disse sarcastico.

«Riccardo (Ziani), disse intanto il maggiore, come ripe-

Pioveva forte, via del Ponticello era deserta. Riccardo camminava in fretta. L'impermeabile bianco non teneva più l'acqua che passava sotto e infradicala il vestito. Le giornate non erano più così lunghe: alle sette e mezzo, quando usciva dalla Mutua, era già buio. Il richiamo insistente di un ciarson alle sue spalle lo fece d'un tratto fermare. Si voltò. Riconobbe l'auto che gli si avvicinava lentamente per non schizzarlo di fango.

«Salta dentro», gli disse Vscio che era al volante. «Sono venuto a pigliarti alla Mutua, ma mi hanno detto che eri già uscito».

Riccardo girò intorno al cofano e sedette accanto a Vscio. «Ti rovinerò il sedile. Sono tutto bagnato».

«Non fa niente». Vscio fissava la strada coi suoi grossi tondi occhi da ipertiroideo, che venivano in fuori, come gli occhi di vetro di certe antiche volpi passate di moda. «Ti porto quasi fino a casa. Come va alla Mutua?».

«Non c'è male».

«Pochi soldi e molto lavoro. Sembra così», disse Vscio. Aveva un volto magro ma tozzo. Non portava cappello ed era quasi calvo, benché non avesse più di trent'anni. Il suo impermeabile era di marca e non lasciava certo passare l'acqua. «Non sei più andato a trovare Bet?».

«No», disse Riccardo. Si asciugò il viso e il collo bagnati di pioggia.

«Ero venuto a parlarti per questo», disse Vscio. «Bella mi ha scritto, dice che riceve poca posta da te e che vorrebbe vederti».

Riccardo fissava oltre i vetri appannati dalla pioggia. «Con la Mutua non ho un momento di respiro, poi penso sempre di fare una scappata a Verona...».

La macchina aveva imboccato via Broletto. Lo scroscio di pioggia estiva stava esaurendosi. Vscio fermò. Guardò bonariamente Riccardo e tirò fuori il portafoglio. «Fai una scappata a Verona, domani o dopo. Questi sono i soldi del



L'altro volto del «Territorio libero di Trieste»: qui siamo al punto oltre il quale — come avverte il cartello — comincia la zona amministrata dagli jugoslavi. Al tempo in cui è ambientato il romanzo di Scerbanenco, l'aria della «guerra fredda» spirava anche sul Carso, a due

passi da Trieste, e ogni linea di demarcazione sembrava un tratto della Cortina di Ferro. Trent'anni fa, ma la polizia civile a cavallo sembra uscita da un quadro dell'Ottocento. Dal canto suo, la jeep pare arriva da dritta dritta dalla Vienna del «Terzo uomo».

Sotto due bandiere Impronte digitali

Prendere le impronte digitali a una città intera è un'impresa che nemmeno un esperto del genere poliziesco quale fu Giorgio Scerbanenco avrebbe creduto possibile. Tuttavia nella Trieste in cui si muovono i suoi personaggi era avvenuto proprio questo. I triestini e le triestine di trent'anni fa, chiamati a sostituire i propri documenti personali con una nuova «Carta d'identità civile per il Territorio della Venezia Giulia occupato dalle Forze alleate» dovettero decorare la medesima con la propria impronta digitale dopo essersi fatti insudiciare d'inchiostro un pollice.

Adempito quest'obbligo che la cittadinanza, avendo sino ad allora collegato l'assunzione delle impronte digitali alla criminalità, giudicò giustamente oltraggioso, si entrava in possesso di un documento veramente insolito.

Era — si legge in una satira del tempo — «confezionato a soffiato come le famose dieci vedute di Napoli e redatto in quattro lingue: l'inglese, la slovena, la croata e, infine, un idioma vagamente somigliante all'italiano. In quest'ultima lingua viene precisato che «1) La carta d'identità deve essere conservata bene e sempre portata da parte del proprietario. 2) Essa deve essere prodotta su richiesta di qualunque legalmente autorizzato, Ufficiale Alleato o da un membro degli Uffici di Polizia Militare o Civile». La confusione delle lingue fu una caratteristica degli anni in cui Trieste visse all'insegna dei vessilli americani e britannici. Infatti, i funzionari del GMA, anziché affidare la traduzione dei testi scritti da loro a italiani che sapessero l'inglese, solevano dare quest'incarico a inglesi e americani che sapevano (o piuttosto, credevano di sapere) l'italiano. Di conseguenza, la città fu costellata per anni di scritte assurde e le bizzarrie linguistiche s'insinuavano anche negli atti ufficiali. Nel contratto di lavoro dei dipendenti da un ufficio del GMA c'era, per esempio, questa ineffabile clausola: «Le assenze dovute a causa di malattia devono venir riportate il giorno prima».

Eppure i consulenti autorevoli non facevano certo difetto agli ufficiali del Governo militare alleato; basti dire che, per le loro conferenze stampa, s'avvalsero di un interprete d'eccezione: addirittura il fratello di James Joyce.

GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

VIAGGIO NELL'ANTICHISSIMA E NUOVISSIMA GIAFFA

Un «mercato delle pulci» in mezzo al vecchio bazar

Gli architetti che hanno ricostruito la città lo hanno conservato. Il materiale esposto proviene da eredità ebraiche di diversi paesi

GIAFFA — Israele si è guadagnata la fama di essere un paese molto moderno, anche se è in una parte del mondo saldamente ancorata alle tradizioni. Eppure conserva ancora alcuni angoli dove le cose più tipiche del passato vengono gelosamente custodite. Uno di questi luoghi pittoreschi e ricchi di ricordi è la biblica città di Giaffa, che oggi è incorporata nella più moderna Tel Aviv.

Giaffa, che si trova sul Mediterraneo e dalla cui insenatura, secondo la tradizione, salpa il vento per l'appuntamento con la balena, fu uno dei più fiorenti porti commerciali al tempo dei fenici, per diventare poi una delle più importanti città dell'epoca crociata e, alcuni secoli più tardi, un avamposto del variegato impero ottomano. Questa città ha avuto periodi di splendore ma anche di distruzione e decadenza.

La storia di Giaffa è unica nel suo genere e offre gli aspetti più vari: ha punte di splendore quando funge da città di confine durante il regno di David e di Salomone, mentre la conquista romana e, più tardi, la dominazione araba segnano il suo declino come porto. Risorge all'epoca dei crociati, per poi essere devastata e devastata di nuovo dagli arabi. Così, se da un lato costruì edifici, zone residenziali e fortificazioni di cui si poteva vantare per la loro architettura, dall'altro subì, durante le varie occupazioni, distruzioni e saccheggi che segnarono il declino dell'attività del suo porto a favore di altre città.

Negli ultimi anni Giaffa, che ora ha una popolazione di oltre centomila abitanti, ha subito una profonda trasformazione. Perfino il caratteristico emercato delle pulci, composto in massima parte di una fila di banchi che espongono le varie

mercanzie, è stato rinnovato per poter offrire ai mercanti e ai loro prodotti un riparo contro la pioggia. Uno dei rinnovatori di Giaffa è l'architetto israeliano Eliezer Frenkel, il cui amore per questa città risale al 1916, anno in cui, emigrando dalla Russia in Palestina, sbarcò in quello che era allora l'unico porto esistente nel paese. Secondo Frenkel, che ha fatto ricerche sui trascorsi storici di Giaffa, tutta la zona dove attualmente si trova il mercato ebbe nel 1870 un fiorente sviluppo per l'intermediazione di un greco a cui il governatore ottomano del posto aveva concesso il beneplacito ad agire. La zona divenne in brevissimo tempo un vasto complesso residenziale e commerciale.

Nel 1900, purtroppo, tutto l'intero sistema crollò — dice Frenkel — a causa della guerra mondiale. Giaffa era già un quartiere miserabile. Verso il 1935 gli inglesi, che allora occupavano la Palestina, passarono dal bulldozer demolitore alla tecnica di vendita tutta particolare. Vi potevano anche convincere, dopo aver comprato a lungo, di essere riusciti a comprare un affare; ma non illudevi: ogni cosa ha il suo prezzo, e pagherete anche per il tempo impiegato nella contrattazione.

L'architetto Frenkel mi ha detto: «Non abbiamo voluto privare "il mercato delle pulci" del suo aspetto che lo rende unico al mondo. Non ci siamo accorti a esso con spirito, per di più, patriottico e rinvigoriscente; lo abbiamo accettato com'è e per quello che è. Il mercato è rimasto intatto; il suo carattere resta, inconfondibile. Una piccola variazione, l'aggiunta di un tetto. Ma ogni saglio sultano sa che è buona politica coprire con un tetto la casa dei suoi sudditi».

Francesco Ravenna

ianti di gingilli, di braccialetti tintinnanti e di perline maliciose provenienti dai mercati dell'Iran o forse dall'eredità di qualche famiglia ebraica che ha abitato a Bagdad, a Tunisi, a Damasco, a Rabat, a Varsavia, a Francoforte o a Cracovia.

In questo mercato si può avere la fortuna di trovare rari dischi a 78 giri, dischi finemente lavorati, antichi calderoni di rame in cui si dice che le streghe preparassero i loro infusi per guarire ogni sciocco e per debellare ogni maleficio, originali tappeti orientali o un grammofono del 1930: qui è possibile trovare di tutto.

Se venite a Giaffa e conoscete una delle lingue che si parlano in questo mercato, attaccate discorso con un qualunque dei mercanti: apprenderete cose sorprendenti e interessanti sui loro costumi e sulle loro tradizioni, ascolterete salaci aneddoti e assaporerete pienamente una tecnica di vendita tutta particolare. Vi potrete anche convincere, dopo aver comprato a lungo, di essere riusciti a comprare un affare; ma non illudevi: ogni cosa ha il suo prezzo, e pagherete anche per il tempo impiegato nella contrattazione.

L'architetto Frenkel mi ha detto: «Non abbiamo voluto privare "il mercato delle pulci" del suo aspetto che lo rende unico al mondo. Non ci siamo accorti a esso con spirito, per di più, patriottico e rinvigoriscente; lo abbiamo accettato com'è e per quello che è. Il mercato è rimasto intatto; il suo carattere resta, inconfondibile. Una piccola variazione, l'aggiunta di un tetto. Ma ogni saglio sultano sa che è buona politica coprire con un tetto la casa dei suoi sudditi».

Francesco Ravenna

Il quiz per un libro al giorno

Per tutti i lettori che giornalmente invieranno la risposta al quiz, verrà estratta quotidianamente un libro messo a disposizione come omaggio dalla Libreria «Il Sole» di corso Italia, 2.

Pietro Stancovich, ci narra, in un racconto allegorico, di una profonda trasformazione. Perfino il caratteristico emercato delle pulci, composto in massima parte di una fila di banchi che espongono le varie

Soluzioni
Cognome
Nome
Città
Via

La soluzione del quiz pubblicato martedì scorso, 24 luglio, è: «Giuseppe Tartini». Ha vinto il libro il signor Roberto Grandi; il ritiro del premio può essere effettuato in Libreria.

LA CANTINA

Fisionomia di un vino

5. Riprendo, dopo una lunga pausa, il mio racconto sulla degustazione. L'ultimo appuntamento riguardava una sintesi dei tre organi preposti alla degustazione stessa: vista, olfatto e gusto. Come già abbiamo visto, la più comune nella degustazione è un linguaggio comune e preciso. Linguaggio che nell'altro è se non l'interpretazione delle sensazioni che ci offre un calice di vino.

E le sensazioni possono essere percepite prima della vera e propria degustazione: visive e olfattive. E durante ovviamente, olfattive, gustative, visive, chimiche, meccaniche, termiche.

Osserviamo il più importante degli stimoli: quello olfattivo; il rapporto tra tale stimolo è la composizione del vino è di grande complessità. Si pensi che le sostanze componenti il bouquet del vino sono da 150 a 200. La loro classificazione è tutt'altro che semplice, che in esse sono fusi toni di fiori, frutta e altre sostanze naturali. Riconoscerli rappresenta momento affascinante della degustazione: attraverso di essi si può «fotografare» un vino.

E identificare una sostanza chimica permette di individuare difetti o malattie (per es. l'acetato d'etile per lo spunto). E le sostanze volatili incidono anche nel gusto che, come già ricordato, ha quattro sensazioni: amaro, salato, dolce e acido. Bene. Nel vino il salato praticamente non c'è, per cui le sostanze si riducono a tre. Ma, come detto, attraverso il retrogusto le sostanze volatili ritornano ad intaccare le pareti olfattive. E tali sensazioni vanno interpretate: loro eccessi o

carenze rappresentano tasselli del mosaico della degustazione. E la vista ci pone a contatto con la limpidezza e il colore e la fluidità del vino. E' sua eventuale opacità, la sua limpidezza, di per se sola, offre informazioni precise al degustatore: stato di conservazione del vino, o genuinità, tipicità, ecc.

Anche i colori dicono molto preciso dello stato di salute e della sua perfezione o no lavorazione e conservazione. A volte un vino viene scartato solo al semplice sguardo: se un Tocal si presenta di colore ambro e chiaro che tale vino non va nemmeno avvicinato alle narici. Come la valutazione delle bollicine di uno spumante possono raccontare immediatamente dello stato di conservazione del prodotto.

Visto quindi l'importanza di tutti questi segnali vanno a comporre la fisionomia di un vino.

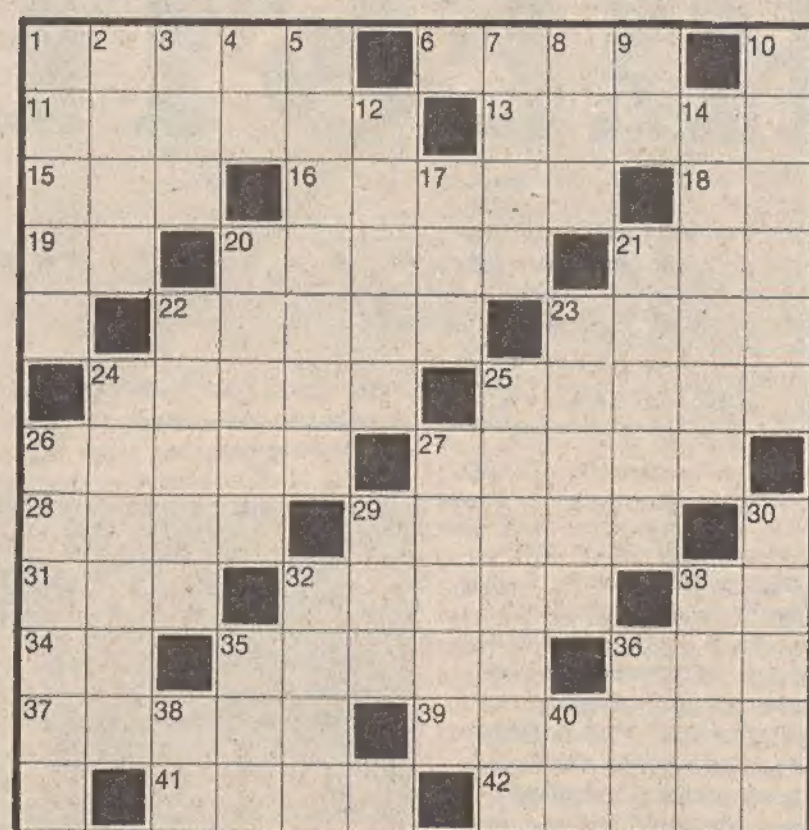
Walter Fillputti

Concluso lo sciopero dei doppiatori

ROMA — Dopo 24 giorni di astensione dal lavoro si è concluso lo sciopero di doppiatori di film e telefilm impegnati nel rinnovo del contratto di lavoro. Ne dà notizia un comunicato della federazione lavoratori spettacolo, la quale precisa che la vertenza si è conclusa con un aumento medio delle tariffe superiori al 20 per cento, con la riduzione dell'orario da tre ore e mezzo a tre ore e un terzo, con il diritto di intervento per il controllo del mercato del lavoro da parte degli attori impegnati nel doppiaggio.

GIOCHI - GIOCHI

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1 Porto dell'Eritrea - 6 Il nome di Montand - 11 Un gigantesco albero - 13 Volò con ali postiche - 15 Illustre sulla busta - 16 Il primo omicida - 18 Scritte in volo - 19 Un diffuso infuso - 22 Riparava dalle frecce - 23 Sport invernale - 24 Piccolo recipiente per il siero - 25 L'attore Jurgens - 26 Le hanno certi materassi - 25 Leggere imbarcazioni - 26 Il nome della Francia - 27 Antica popolazione di stirpe iranica - 28 Cassette per le votazioni - 29 Eccolo - 31 Questo in breve - 32 La tentano i ladri - 33 Sigla di Venezia - 34 La fine di tutti - 35 Cantanti lirici - 36 Segno aritmetico - 37 Il nome di Fialano - 39 Il drammaturgo di «Desiderio sotto gli olmi» - 41 Campione sportivo - 42 Fa brillare gli occhi.

VERTICALI: 1 Se è fatto bene cade bene - 2 Entra in tutte le pianure - 3 Nota musicale - 4 Trindelli della Bolina - 5 Marzuzo conservato mediante salagione - 7 Uno è il pinot - 8 Una coda sonora - 9 Sigla di Salerno - 10 Auto velocissima - 12 Cas-

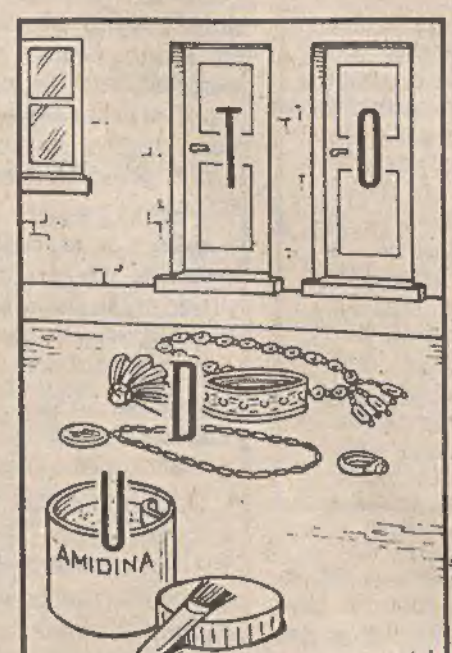
sa da viaggio - 14 La più nota vittoria del principe di Condé - 17 Nome di donna - 20 Il rivale di Mario - 21 Compendio - 22 Vi si cuoce il pane - 23 Componenti lirici - 24 Dean, cantante e attore - 25 Luogo con tende - 26 Fu sconfitto da Toro Seduto - 27 La tasta il medico - 29 Appello drammatico - 30 Una pallina preziosa - 32 Grande disordine - 33 La usò Salomè per danzare - 35 Replica a richiesta - 36 Nome di dodici papi - 38 Sigla di Napoli - 40 Egli poetico.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

ORIZZONTALI: 1 bassotto; 8 gli; 11 Irpinia; 12 Dean; 13 SM; 14 Ada; 15 fista; 16 Cet; 18 Ernesto; 20 orto; 22 aereo; 24 Tiers; 26 TIR; 27 Po; 28 te; 29 Leo; 31 etere; 33 melina; 35 Ines; 36 vialeone; 38 anni; 39 Vinea; 40 tre; 42io; 43 ANAS; 44 Mommson; 46 non; 47 finestre.

VERTICALI: 1 bisotti; 2 armerie; 3 SF; 4 sia; 5 ordo; 6 tura; 7 TA; 8 gaza; 9 lato; 10 LRA; 12 deserti; 15 fista; 17 te; 19 se; 21 O; 22 cozione; 23 lalla; 27 premier; 30 Onno; 32 Ema; 33 Milan; 34 Ankon; 35 vino; 37 arme; 39 van; 41 Ema; 44 mi; 45 st.

REBUS (Frase: 8, 8)



Soluzione del rebus pubblicato ieri

Lama F; pedala NT; arti DE = la mappa dell'Antartide

AUTONAUTICA ROIANO

TRIESTE - PIAZZA TRA I RIVI, TEL. 410458

ABBIGLIAMENTO NAUTICO TUTTO PER LA PESCA GIORNALMENTE VERMI

TACCUINO DI FAMIGLIA

Pic-nic estivo: un tuffo nella natura

Dacché mondo è mondo le scampagnate hanno sempre costituito un polo d'attrazione soprattutto per quanti, per vari motivi, hanno dovuto trascorrere l'estate in città.

Il bisogno pertanto di trascorrere qualche ora distensiva, piacevole con parenti ed amici a contatto con la natura, è un bisogno che si ripete di anno in anno. E' aggiunto di un tetto. Ma ogni saglio sultano sa che è buona politica coprire con un tetto la casa dei suoi sudditi.

Per chi ama le ore rilassanti che una allegra scampagnata può offrire niente di meglio di organizzare un festoso picnic che, predisposto con un po' di fantasia può offrire mille spunti di godimento e benessere per grandi e piccoli.

Ma poiché il contatto con la natura sarà tanto più apprezzato se programmato con un minimo di coreografia e confortevolezza tra le prime cose da fare per garantire la migliore riuscita di una oloazione sull'erba, oltre che delle vivande, sarà opportuno il tener conto non solo del numero dei componenti della «brigata» ma di tutti quegli altri elementi che la circostanza comporta.

Il pasto innanzitutto deve orientarsi preferibilmente su vivande il meno possibile pesanti e tali da poter agevolmente essere trasportati senza il minimo nocumento degli stessi. Quindi occhio alle cose che occupano troppo spazio, o che richiedono troppi «amenuicoli», come servi.

Una cosa utilissima da farsi è innanzitutto quella di munirsi di un telo, possibilmente di plastica sul quale si distenderà la tovaglia. Questa ultima rappresenta una delle componenti principali per la riuscita di una allegra colazione sull'erba: la si potrà improvvisare per l'occasione, magari qualche giorno prima, acquistando

un po' di tessuto a colori, fiorato od a scacchi, che verrà rifinito con un semplice orletto o, tanto meglio se con una bordurina in tinta. Anche un paio di divertenti stiroscacci, con scenette agresti o raffiguranti frutta e verdura, uniti tra loro con una semplice cucitura, saranno indicatissimi per una tovaglia divertente e personalizzata.

Non mancano, ad ogni modo, le coloratissime tovaglie plastificate variamente disinate, che sono reperibili in commercio in una vastissima gamma di tinte ed hanno il vantaggio di non temere le macchie, strofinare con un panno umido ritornano nuove di zecca.

Quanto ai piatti, bicchieri, posate, tovagliolini, contenitori vari, si opterà per quelli di carta o di plastica. I piatti di carta vanno buttati, mentre quelli in plastica, più resistenti potranno essere ripuliti alla bell'e meglio dopo l'uso, e poi ben lavati a domicilio, potranno essere riposti per essere riutilizzati in successive escursioni.

I contenitori per le vivande, anch'essi di plastica coloratissima, ottimi di «trapero» a chiusura ermetica, non mancheranno di esercitare la loro duplice funzione pratica ed estetica, e potranno anch'essi essere ri-

tratti, anch'essi essere riadoperati per gli alimenti da conservare nel frigo ed in analoghe ulteriori occasioni. Per i cibi poco sugosi, si potrà tuttavia optare alla spessa dei contenitori, avvolgendoli in carta stagnola acquistabile a metro.

L'insalata, ben ripulita e lavata, potrà essere benissimo riposta in un comune sacchetto di plastica e condita sul posto con una emulsione di olio, aceto, sale e pepe, preparata a casa ed imbottigliata in una delle tante bottigliette che a casa non mancano mai, sencerandosi che siano ben tappate onde evitare poco piacevoli sorprese.

Circa le bevande, che giocano pur esse un ruolo non secondario in tali preparativi, chi non dispone di un frigorifero di plastica, può ugualmente conservarle fresche avvolgendole in bottiglie in carta di giornale ben bagnata e riporle nei comuni sacchetti di plastica.

Per terminare il pasto in bellezza, l'atteso caffè sarà versato da un normale termostato che permetterà di gustarlo profumato e fumante. Qualche sacchetto di plastica in più sarà quanto mai necessario oltre che opportuno per sistemarvi le inevitabili immondizie onde evi-

vitare di disseminare incivilmente i rifiuti sul posto o nel circondario.

Quanto ai menù anche in questo caso, esso darà modo alla padrona di casa, ben lungi dal manipolare vivande troppo elaborate, di preparare qualche piatto figurato stuzzicante che riscuoterà indubbiamente il meritato successo.

A prescindere dalle gustosissime insalate a base di riso sempre suscettibili delle più ampie varianti ed apporti personali, tra i suggerimenti per realizzare qualche «piatto campestre» valido ed appetitoso, vogliamo segnalare i seguenti, qualcuno dei quali prevede l'impiego anche degli avanzi del giorno prima.

In una teglia imburrata si dispongono a strati alternati pane in cassetta e fette di gruviera. Su queste si verserà un miscuglio piuttosto liquido costituito da uova crude strappazzate, formaggio parmigiano grattugiato, un po' di latte e porri precedentemente ripassati nel burro. Si inforna quindi per venti-trenta minuti circa. In luogo dei porri si possono utilizzare con eguale successo salsicce, carciofi surgelati, prosciutto, mortadella e così via.

Con avanzi di carne lessa od arrosto si può preparare un gustoso piatto forte: la carne tagliuzzata per bene si fa insaporire nel burro con un po' di cipolla finemente tritata. Si passano al burro un po' di funghi secchi, precedentemente fatti rinvenire nell'acqua e si mescolano assieme tutti questi ingredienti ai quali va aggiunto del prezzemolo finemente tritato ed un uovo profumando il tutto con un sorsino di marsala o di vino aromatizzato o non, a seconda dei gusti.

In una teglia unita di burro si sistemerà una normale pasta sfoglia, preparata a parte, sulla quale si accoda l'impasto che verrà ricoperto con un'altra strata di sfoglia la cui superficie si pennella con tuorlo d'uovo e si inforna per tre quarti d'ora circa.

Sostanziosa e delicata al

temo stesso, rapida a farla e di effetto scontato la torta di banana. Si tramanano in una teglia una o due uova, a seconda del quantitativo di banana impiegato con zucchero, buccia di limone tritata il più finemente possibile e quando il composto risulterà bello spumoso vi si uniscono farina fine, lievito in polvere ed eventualmente un po' di latte affinché l'insieme risulti piuttosto liquido.

Su una teglia unita di burro si stende questa pastella sulla cui superficie si accomoderanno le banane tagliate a rondelle orizzontali od a strisce longitudinali, entrambe piuttosto sottili; vi si spruzza sopra qualche fiocchetto di burro un po' di zucchero e si inforna.

Per una ghiotta pastasciutta da consumarsi fredda niente di meglio che quella profumata agli aromi: al cuoco come di consueto la pastasciutta, tenendola piuttosto al dente, e quando è tiepida si condisce con un miscuglio costituito da un trito finissimo di maggiorana, una o due foglioline di basilico, un pizzico d'aglio e di cipolla, un peperoncino rosso, olio, sale e pepe. Riposta in uno dei contenitori isolanti rappresenterà una sorpresa per i tifosi di questo eccellente primo piatto.

Fulvia Costantinides

Buono a sapersi

● Perché non sostituire, per completare le ditte, i soliti cubetti di ghiaccio con alcuni fetti di limone precedentemente congelati? Le bevande risulteranno fresche e delicatamente profumate.

● Le macchie di sole si eliminano facilmente, passando su ogni area prima di andare a dormire, del puro succo di limone.

● Una maschera di fette di limone ha effetto astringente e rinfrescante per la pelle.

I volti della vita

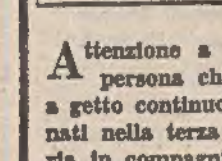


Quando, fra qualche tempo, allargheranno le braccia per indicare la misura della loro preda, gli amici increduli diranno loro «cala! cala!». E allora potranno sempre tirar fuori questa fotografia, documento inoppugnabile della cattura d'una trota marmorata di oltre nove chilogrammi. A pescarla con l'amo nelle acque dell'Isone sono stati Franco Mellinzi e Alessandro Giacomelli, entrambi di 24 anni, da Segrate, (Rus).

OROSCOPO DI OGGI



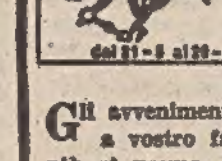
Non fate concessioni e promesse sentimentali se non siete prima sicuri di aver dimenticato del tutto la vecchia fiamma; non potete serenamente costruire il vostro avvenire pensando alle ombre del passato. Grossi affari in vista per chi ha intelligenza. Salute: depressione patetica.



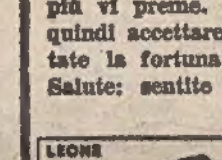
Attenzione a non cadere nella trappola di una persona che si finge amica per spiarvi i soldi e poi vi preme. Non si può essere perfetti dove quindi accettare i difetti della persona amata. Tentate la fortuna al gioco, il momento è propizio. Salute: sentite la stanchezza, riposatevi.



Abbiat fiducia nella persona amata, ma innanzitutto a rispettare la vostra idee. Il giorno riceveranno un dono molto gradito che servirà ad accrescere il loro fascino. Fate attenzione ai sogni: sono pieni di significati premonitori. Riceverete notizie da un parente lontano.



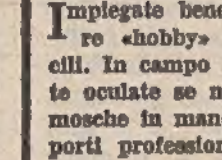
Il vostro lavoro è presto concluso e vi sarà permesso di fare un viaggio in compagnia di amici. Tentate la fortuna al gioco, il momento è propizio. Salute: sentite la stanchezza, riposatevi.



Per dimenticare la vecchia «fiamma» non c'è migliore medicina della distrazione; partecipate quindi a feste e viaggi in compagnia di vecchi e nuovi amici. Tensione in famiglia a causa del vostro egocentrismo. Salute: distaccatevi dal vostro solito giro di pensieri. Posta urgente in arrivo.



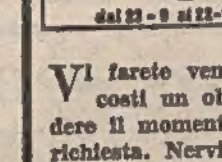
Impiegare bene il tempo libero: è inutile coltivare «hobby» dispendiosi in momenti così difficili. In campo sentimentale occorre fare delle scelte e non volete trovarvi con un pugno di mosche in mano. Usate la massima calma nei rapporti professionali. Inviti. Salute discreta.



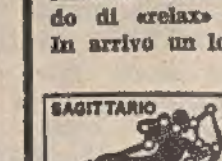
Cercate di avere le idee chiare e studiate con attenzione ogni mossa del rivale. In giornata avrete un incontro decisivo: è consigliabile non allontanarsi dalla linea strategica suggerita da amici fidati. Avrete una discussa discussione in famiglia. Salute: niente alcol.



Vi farete venire l'ulcera per inseguire a tutti i costi un obiettivo professionale; bisogna attendere il momento opportuno per avanzare la vostra richiesta. Nerv a fior di pelle: occorre un periodo di creata per ritrovare la perdita serenità. In arrivo un lontano parente dall'estero.



Non è il caso di impegnarsi a fondo in un'impresa che presenta molti rischi e scarsi vantaggi. Occorre cercare nuove alleanze per poter portare a termine un progetto ambizioso: non vi sarà difficile trovare tra vecchi amici. Salute: in giornata un leggero disturbo intestinale.



Il nervosismo è alle stelle: occorre prendersi un lungo periodo di riposo per non insaporire i rapporti di lavoro. Più tatto e comprensione con la persona amata: è controproducente ingigantire problemi di facile soluzione. Arriva una lettera tanto attesa. Salute: distaccatevi l'orgoglio.



Doverste muovervi prima per portare a termine quell'operazione finanziaria; ora è un po' tardi e sarebbe preferibile attendere tempi migliori. Dissimulate un vostro familiare e intraprendete una nuova attività economica. Sogni menzogneri. Salute: nel complesso buona. Vista insatiesa.

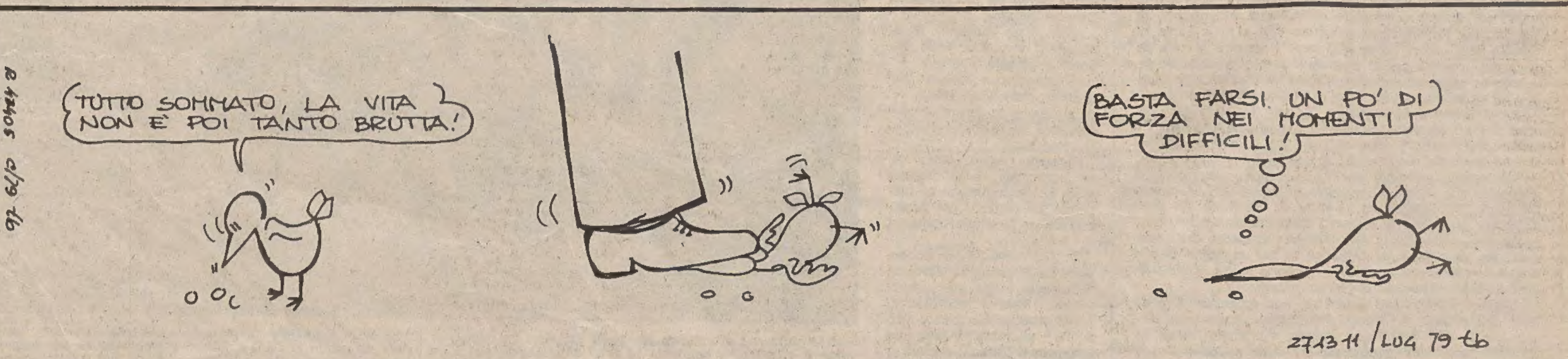
ABBIGLIAMENTO ANDRE' CONFAZIONI

Via Santa Caterina 5 (angolo via Mazzini)

CONFEZIONI UOMO CONFORMATI. ABITI SU MISURA

ABBIGLIAMENTO DONNA MODELLI ESCLUSIVI CONFEZIONI IN PELLE

Nini Colombo ovvero gli animali ci guardano



27/11/104 79 46

HERBERT MARCUSE, DI ORIGINE EBRAICA, ERA NATO A BERLINO NELL'ANNO 1898

Contestava globalmente il sistema il filosofo tedesco del «rifiuto»

Il pensatore della scuola di Francoforte divenne il simbolo della contestazione giovanile

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

ROMA - Herbert Marcuse è appartenuto, con altri grandi pensatori come Husserl, Heidegger, Weber, Benjamin, Adorno e Heidegger (suo maestro col quale si laureò nel 1921 all'università di Friburgo) alla famosa scuola di Francoforte, i cui esponenti dovettero emigrare nel 1933, sotto la minaccia dell'incombente potere nazista, prima a Parigi, poi a Ginevra, continuando da soli, o in gruppo, a portare a termine i lavori precedentemente iniziati.

Tra tutti, Herbert Marcuse è stato oggetto, negli ultimi 15 anni, di un'attenzione ansiosa. In Occidente, si è perfino tentato, intorno al 1968-70, di trasformarlo in un «personaggio» per dissacrare il prestigio e neutralizzare il mordente critico. Ma le sue idee e il suo asserimento sul giovane della nuova sinistra non hanno destato apprensione soltanto nel mondo capitalistico. L'attacco della «Pravda» giunto proprio negli ultimi giorni del maggio del '68, in rapporto, apparentemente, con il congresso di studenti sovietici per il centenario del marxismo, ma in realtà con il culmine della rivolta di Parigi, dimostra che.

Fra le imputazioni, già presenti in alcune precedenti critiche da parte sovietica o filo-sovietica, vi erano quelle di una lettura di Marx deformata ad arte in senso idealistico, di una totale e sbrigativa equiparazione dei sistemi americano e sovietico, di una deliberata indifferenza verso ogni ricerca storica sul movimento operaio e sulla sua prassi politica. L'attribuzione di tutti questi caratteri dimostrava arbitrarietà da parte di tutti gli studiosi marxiani - risulta soprattutto dalla lettura di «Soviet marxism», libro chiave della elaborazione teorica di Marcuse, utile per il corretto apprendimento della sua opera, anche se, successivamente, come «L'uomo a una dimensione» o «La fine dell'utopia».

Il considerevole successo arso al pensatore tedesco-americano presso un pubblico non ristretto ai soli studiosi di filosofia, è venuto addirittura a costituire spunto per un fortunato caso editoriale, fino a stupire e ad allarmare chi conosceva la produzione di Marcuse prima della infatuazione precedente al '68, che mai avrebbe potuto far pensare alla diffusione su larga scala del suo pensiero, che sembrava destinato a svolgersi in una zona appartata, ai margini delle mode culturali e dei movimenti di massa.

Smentito un collegamento Giuliano - caso Sindona

PALERMO - Il gestore di Palermo, dott. Giuliano, ha fatto la seguente dichiarazione: «Smentisco che nel giugno scorso il vicequestore Giuliano andò a Milano e abbia parlato con l'avv. Ambrosio. Smentisco inoltre che Giuliano si fosse mai occupato del cosiddetto «caso Sindona» ed ancora non risponde a verità che due funzionari della questura di Palermo lo stesso giorno dell'uccisione del dott. Giuliano siano andati nella sede dell'ambasciata degli Stati Uniti a Roma per incontrarsi con colleghi statunitensi. I due andarono a Roma, ma alla Criminalpol all'Eur».

All'impensato successo di un pensatore radicale, impegnato in una contestazione globale del sistema sociale esistente, si sono uniti, d'altronde, anche alcuni non lievi motivi di perplessità e di allarme. La non prevista fama ha causato, infatti, a suo tempo, non pochi equivoci nel modo di intendere e di interpretare il pensiero marcuseano. E tali equivoci, indubbiamente, sono stati alimentati e potenziati da un certo tipo di attualità politica e di costume, con la quale il pensiero di Marcuse è stato, in modo improprio, messo in relazione. In esso insistono stati posti in rapporto, l'argomento è finito, sull'onda di una vera e propria moda, per diventare preda di un certo giornalismo paraculturale impegnato ad adottare la vuota epidermide del reale con gli addotti tratti dal magazzino delle formule travestite da concetti.

È stato pertanto necessario porre un argine alle brillanti improvvisazioni e ai giudizi immotivati, sottoponendo l'opera del pensatore, certamente importante e significativa, ad un'indagine riposta che cercasse di risalire alle origini di certi fondamentali concetti. È stato questo un impegno di demistificazione giusto da tentare per un pensatore che invocava per sé il «potere del negativo».

Ormai, sono tutti d'accordo nel ravvivare in Marcuse il sollevatore di una problematica di estrema pregnanza e di autentica contemporaneità. Liberare la dimensione autentica profonda del pensiero marcuseano dalle indebitate incrostazioni interpretative che ad esse si erano sovrapposte negli anni Settanta e Ottanta, è stato quindi non solamente un compito di onestà intellettuale, ma una operazione redditizia ai fini di una effettiva individuazione e di un approfondimento del tema e dei problemi essenziali del nostro tempo.

Di questo pensatore, nato a

Berlino nel 1898, dove cominciò gli studi universitari, proseguendo e completando poi a Friburgo, dove si laureò, grande è stata anche in Italia la diffusione di conoscenza, non soltanto a livello specialistico. Quando esplosero in Italia i successi di «L'uomo a una dimensione», «Eros e civiltà», «L'autorità e la famiglia», «Cultura e società», che rilevano la personalità fervida e composita di Marcuse, caratterizzabile come reazione al positivismo e contraddistinta da una grande ricchezza di tendenze, di direzioni e di sviluppi, spesso fra loro divergenti, il pensatore aveva già un suo posto nel pensiero contemporaneo, essendo collocato in un primo momento in un ambito di inclinazioni ed interessi destinati poi a svilupparsi impetuosamente nel decennio successivo con la corrente dell'«esistenzialismo».

Presto insorsero però in Marcuse preoccupazioni che lo spinsero a discostarsi dal primo indirizzo, nel cui pensiero sembrava di ravvivare il pericolo di indulgere a suggestioni mistiche. Al rifiuto dello scientismo positivista si unì allora la diffidenza per qualsiasi forma di «filosofia della vita», per qualsiasi tipo di pensiero proclive a bearsi dell'immediatezza, accostandosi sempre più alla sfera sociologica, sotto l'influsso di Lukacs, che gli dà modo di immergersi nella stimolante problematica della sociologia con la quale Marcuse aveva già familiarizzato dopo l'incontro con Max Weber.

Precedentemente, Marcuse aveva già dedicato molta sua attenzione al pensiero di Hegel con «Ragione e rivoluzione», ed era, già dopo la parentesi newyorkese, insegnante all'università di San Diego, in California, quando i suoi interessi sociologici furono indirizzati da una totale interpretazione del fenomeno utopistico della società repressiva dei consumi, mettendo a fuoco la polemica contro la cultura di massa, la quale - secondo Marcuse - deve essere oggi condotta non con gli schemi aristocratici degli idealisti ottocenteschi, bensì da una angolarità diversa e pro-

gressiva, e quando il «messaggio» è reazionario e repressivo, a giudizio del pensatore - bisogna decondizionare il fruitore e ricostruire un'integrità dialettica.

Importantissimo l'intervento di Marcuse sull'umanesimo socialista e nella polemica viva fra storici e seguaci delle tendenze strutturalistiche francesi, in discussione con Althusser e rifiutando così l'ottimismo di certo marxismo tradizionale; Marcuse, insomma, è stato un intrepido fedele del negativo, e il suo pensiero può ancora servire a profondere la dimensione profonda della prassi umana.

Roberto De Sio

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

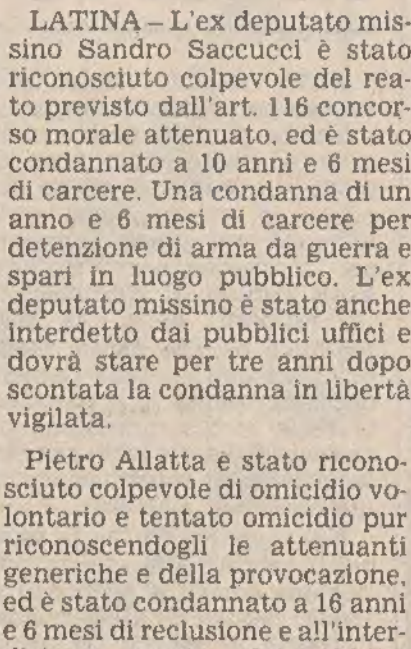
Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

L'EX DEPUTATO MISSINO È STATO RICONOSCIUTO COLPEVOLE DI CONCONSO MORALE ATTENUATO

Fatti di Sezze: dure le pene inflitte a Saccucci e Allatta (11 e 16 anni)

Il p.m. aveva chiesto per il primo soltanto una condanna per detenzione d'arma da guerra



Sandro Saccucci

Il p.m. aveva chiesto per il primo soltanto una condanna per detenzione d'arma da guerra e per il secondo una condanna per detenzione d'arma da guerra e per il terzo una condanna per detenzione d'arma da guerra.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11,86 metri, migliorando il record precedente di 21,59 centimetri.

IL PICCOLO

Record: Jack Barber, 19 anni, commesso di drogheria, è il nuovo detentore del record mondiale di sputo al tabacco: di fronte a 4.000 spettatori a Raleigh nel Mississippi, Jack ha stabilito il nuovo primato lanciando il suo sputo a 11

CRONACHE DELLO SPORT

BASKET - SI GIOCHERÀ IL 7 OTTOBRE LA PRIMA GIORNATA

Il calendario della A 2

BOLOGNA — La Lega italiana di pallacanestro ha diramato i calendari dei campionati maschili di serie A 1 e A 2 compilati con la collaborazione del centro elettronico del Coni.

Questo il calendario della Serie A 2:

I GIORNATA

Sabato 6 ottobre 1979, ore 19: Forlì Roma - Postalmobili Pordenone; Gira Bologna - Canon Venezia.

Domenica 7 ottobre, 17.30: Juve Caserta - Mobiam Udine; Honky Wear Fabriano - Mecap Vigevano; Hurlingham Trieste - Libertà Treviso; Pagnossin Gorizia - Fortitudo Bologna; Sarla Rimini - Rodrigo Chieti.

II GIORNATA

Domenica 14 ottobre, 17.30: Fabriano - Fortitudo Bologna - Juve Caserta; Libertà Treviso - Banco Roma; Mecap Vigevano - Gira Bologna; Mobiam Udine - Sarla Rimini; Postalmobili Pordenone - Pagnossin Gorizia; Rodrigo Chieti - Hurlingham Trieste.

III GIORNATA

Martedì 16 ottobre, ore 19: Banco Roma - Rodrigo Chieti; Gira Bologna - Postalmobili Pordenone.

Martedì 17 ottobre, ore 21: Juve Caserta - Canon Venezia; Honky Wear Fabriano - Libertà Treviso; Hurlingham Trieste - Pagnossin Gorizia; Mobiam Udine - Mecap Vigevano; Sarla Rimini - Fortitudo Bologna.

IV GIORNATA

Domenica 21 ottobre, 17.30: Canon Venezia - Sarla Rimini; Fortitudo Bologna - Mobiam Udine; Hurlingham Trieste - Juve Caserta; Libertà Treviso - Gira Bologna; Mecap Vigevano - Banco Roma; Pagnossin Gorizia - Honky Wear Fabriano; Rodrigo Chieti - Postalmobili Pordenone.

V GIORNATA

Martedì 23 ottobre, ore 19: Gira Bologna - Mobiam Udine.

Martedì 24 ottobre, ore 21: Canon Venezia - Hurlingham Trieste; Juve Caserta - Banco Roma; Honky Wear Fabriano - Rodrigo Chieti; Pagnossin Gorizia - Libertà Treviso; Postalmobili Pordenone - Fortitudo Bologna; Sarla Rimini - Mecap Vigevano.

VI GIORNATA

Sabato 27 ottobre, ore 19: Banco Roma - Canon Venezia.

Domenica 28 ottobre, 17.30: Juve Caserta - Sarla Rimini; Fortitudo Bologna - Libertà Treviso; Hurlingham Trieste - Gira Bologna; Mecap Vigevano - Postalmobili Pordenone; Mobiam Udine - Honky Wear Fabriano; Rodrigo Chieti - Pagnossin Gorizia.

II GIORNATA

Sabato 29 ottobre, ore 19: Banco Roma - Fortitudo Bolo-

gna; Gira Bologna - Honky Wear Fabriano.

Domenica 4 novembre, 17.30: Canon Venezia - Mobiam Udine; Libertà Treviso - Rodrigo Chieti; Pagnossin Gorizia - Mecap Vigevano; Postalmobili Pordenone - Honky Wear Fabriano; Sarla Rimini - Hurlingham Trieste.

VIII GIORNATA

Domenica 11 novembre, 17.30: Juve Caserta - Gira Bologna; Honky Wear Fabriano - Sarla Rimini; Fortitudo Bologna - Canon Venezia; Hurlingham Trieste - Banco Roma; Libertà Treviso - Postalmobili Pordenone; Mobiam Udine - Pagnossin Gorizia; Rodrigo Chieti - Mecap Vigevano.

IX GIORNATA

Martedì 13 novembre, ore 19: Banco Roma - Honky Wear Fabriano; Gira Bologna - Pagnossin Gorizia.

Martedì 14 novembre, 21: Canon Venezia - Libertà Treviso; Juve Caserta - Rodrigo Chieti; Mecap Vigevano - Fortitudo Bologna; Mobiam Udine - Hurlingham Trieste; Sarla Rimini - Postalmobili Pordenone.

X GIORNATA

Domenica 18 novembre, 17.30: Honky Wear Fabriano - Juve Caserta; Fortitudo Bologna - Gira Bologna; Libertà Treviso - Sarla Rimini; Mecap Vigevano - Canon Venezia; Pagnossin Gorizia - Banco Roma; Postalmobili Pordenone - Hurlingham Trieste; Rodrigo Chieti - Mobiam Udine.

XI GIORNATA

Sabato 24 novembre, ore 19: Banco Roma - Mobiam Udine.

Domenica 25 novembre, 17.30: Fortitudo Bologna - Rodrigo Chieti; Hurlingham Trieste - Honky Wear Fabriano; Libertà Treviso - Mecap Vigevano; Pagnossin Gorizia - Juve Caserta; Postalmobili Pordenone - Canon Venezia; Sarla Rimini - Gira Bologna.

XII GIORNATA

Sabato 1 dicembre, ore 19: Gira Bologna - Banco Roma.

Domenica 2 dicembre, 17.30: Canon Venezia - Rodrigo Chieti; Juve Caserta - Mecap Vigevano; Honky Wear Fabriano - Postalmobili Pordenone; Hurlingham Trieste - Fortitudo Bologna; Mobiam Udine - Libertà Treviso; Sarla Rimini - Pagnossin Gorizia.

XIII GIORNATA

Martedì 4 dicembre, ore 19: Banco Roma - Sarla Rimini.

Martedì 5 dicembre, ore 21: Fortitudo Bologna - Honky Wear Fabriano; Libertà Treviso - Juve Caserta; Mecap Vigevano - Hurlingham Trieste; Pagnossin Gorizia - Canon Venezia; Postalmobili Pordenone - Rodrigo Chieti; Gira Bologna.

Queste le date del girone di

Confidiamo comunque che i locali dirigenti della Federazione e del Coni, Michelazzi e Felluga, sappiano effettuare tempestivamente i passi necessari a far rispettare il preciso accordo esistente tra le forze armate e gli organismi sportivi affinché questo anno, l'unico in grado di rappresentare il campionato regionale ai massimi livelli, non venga sconfitto dalla burocrazia prima di poter gareggiare.

Tornando alle regate un altro titolo italiano è stato ottenuto a Castelgoleto da due ragazzi monalconesi: Ruggeri e Cristin che hanno autorevolmente controllato la gara del doppio distaccando di quasi dieci secondi l'equipaggio della Falk di Donga.

La medaglia d'oro è il logico coronamento di tutta una stagione condotta all'insegna di una preparazione esemplare di una disciplina tattica che ha risparmiato ai due atleti gli impegni poco significativi usando le loro forze nei momenti importanti della stagione.

Ancora un titolo — singolo veterani — per i colori della Timavo ottenuto da Steffè in una finale tutta regionale: al secondo posto abbiamo Castriotta e al terzo Toffoli. I due atleti della Gineprina sono anche giunti terzi nel doppio; altri piazzamenti sono stati ottenuti da Vremez e Tersar (Sgt-Clivdin) nel dop-

pio senior alle spalle dei vincitori Biondi e Venier; del Vigi il due senza junior di Milano e Bello, mentre nella stessa barca nella categoria senior i due vigili Giovanni Sergi e Mauro Sarti sono giunti quarti. Sempre per i colori

e terzi Visentin e De Corti (Palaio); la Soria è riuscita a piazzare al terzo posto il due senza junior di Milano e Bello, mentre nella stessa barca nella categoria senior i due vigili Giovanni Sergi e Mauro Sarti sono giunti quarti. Sempre per i colori

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

Il «quattro senza» pesi leggeri della Sgt Clivdin; da sinistra: i gemelli Bosch, Gostissa e Zettin.

LO SFORTUNATO SCIATORE SARA' TRASPORTATO OGGI IN AUSTRIA

Viaggio della speranza per David a Innsbruck

MILANO — Leonardo David, lo sciatore azzurro in coma da quasi cinque mesi, sarà trasportato questa mattina dall'ospedale di Novara a quello di Innsbruck, in Austria per un ennesimo tentativo di risveglio dal sonno profondo in cui si trova dopo la caduta in America.

Il programma di questo che si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

Ancora basket internazionale estivo sui campi triestini. Saranno di scena squadre americane e triestine nel torneo organizzato dalla Pallacanestro Saba e valido per il trofeo «Profumaria Mimosa». La manifestazione si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

Ancora basket internazionale estivo sui campi triestini. Saranno di scena squadre americane e triestine nel torneo organizzato dalla Pallacanestro Saba e valido per il trofeo «Profumaria Mimosa». La manifestazione si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

Ancora basket internazionale estivo sui campi triestini. Saranno di scena squadre americane e triestine nel torneo organizzato dalla Pallacanestro Saba e valido per il trofeo «Profumaria Mimosa». La manifestazione si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

Ancora basket internazionale estivo sui campi triestini. Saranno di scena squadre americane e triestine nel torneo organizzato dalla Pallacanestro Saba e valido per il trofeo «Profumaria Mimosa». La manifestazione si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

Ancora basket internazionale estivo sui campi triestini. Saranno di scena squadre americane e triestine nel torneo organizzato dalla Pallacanestro Saba e valido per il trofeo «Profumaria Mimosa». La manifestazione si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

Ancora basket internazionale estivo sui campi triestini. Saranno di scena squadre americane e triestine nel torneo organizzato dalla Pallacanestro Saba e valido per il trofeo «Profumaria Mimosa». La manifestazione si svolgerà oggi e domani sul campo dello Scoglietto e vedrà in lizza News Release, Athletes in Action, Scoglietto-Dukevich e Alabarda.

La News Release ha già giocato tre partite e partecipato a un torneo senza conoscere sconfitte, ma la rappresentativa più forte dovrebbe essere la selezione universitaria della Athletes in Action che dovrebbe presentare nelle sue file cinque giocatrici della nazionale di cui due torinesi di oltre due metri. Le compagini locali saranno rinforzate da atleti di altri sodalizi.

Questo il programma del torneo: oggi (ore 20): Scoglietto-Dukevich-Alabarda; alle ore 21.30: News Release-Athletes in Action. Domani, ore 20: finale per il terzo posto; 21.30 finale per il primo posto.

SCI NAUTICO
La Marussi e Baldini campioni nazionali

NOVARA — Ai campionati di sci nautico svoltisi sul lago di Mergozzo, che hanno visto Roberto Zucchi nelle vesti di protagonista, la triestina Anna Maria Marussi ha conquistato il titolo nazionale seniores di salto, mentre Renato Baldini si è imposto tra i seniores 2a nella prova di slalom.

Basket femminile per il Trofeo Mimosa

LA TRIESTINA PROSEGUE LA PREPARAZIONE A BASOVIZZA

Alabardati al lavoro



Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.



Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza: un «rito» che si compie quotidianamente durante la fase della preparazione alabardata. Sotto, l'allenatore in seconda Varglien osserva i due portieri Grigolo e Bartolini impegnati in un esercizio di presa con il pallone.

Geissa, Lucchetta, Francini, Quadrelli e Grigolo (sopra) eseguono esercizi di movimento sul campo di Basovizza

CRONACHE DELLO SPORT

TAVOLA ROTONDA CON I DIRIGENTI DELLE SOCIETÀ SUI MALI CHE AFFLIGGONO LO SPORT DEI «PURI»

Il football dilettantistico triestino alla ricerca di una nuova dimensione



(Italfoto) Il presidente del San Giovanni Colmo con i dirigenti della Stock Urani Bissi e Teiner alla tavola rotonda sul calcio dilettantistico triestino.

Nuovo spirito di collaborazione e maggiore unità d'intenti fra le otto maggiori formazioni dilettantistiche della provincia: questo in sintesi quanto i massimi responsabili delle società di prima categoria hanno espresso in una tavola rotonda svoltasi nei giorni scorsi in un ristorante di San Giovanni alla quale è intervenuto il responsabile della redazione sportiva del nostro giornale Dante di Ragogna, assieme ai giornalisti Ezio Lipotti e Piero Trebiciani.

Sono emersi ovviamente i problemi che principalmente affliggono le società dilettantistiche triestine in vista dell'inizio della prossima stagione sportiva. Problemi urgenti, cui si è cercato di dare una risposta unitaria, gettando nel contempo solide basi per una sempre più stretta collaborazione futura, nonché la volontà di risolvere le «rti calcistiche della città ed evitare la dannosa dispersione di forze che ha caratterizzato le vicende degli ultimi campionati.

Uno dei problemi più spinosi ed antichi, legato alla carenza dei campi di gioco, è stato

affrontato e parzialmente risolto di concerto con la Federazione: tutti gli scontri diretti saranno disputati di sabato, ad eccezione di Muggesana e Fortitudo, che a Muggia, di norma, giocheranno sempre di domenica.

Si è parlato anche di sponsorizzazione, ossia della possibilità o meno di adottare scritte o marchi pubblicitari sui colori sociali, ad esclusi scopi di bilancio. Sostando il termine del 15 luglio per la richiesta di eventuali abbinamenti, è questa una delle poche vie che rimangono alle società per arrotondare le scarse cifre relative alle entrate. Per il momento soltanto Vattovani dell'Edile Adriatica ha confermato che la sua società ha raggiunto un accordo in tal senso con il Lloyd Adriatico, ma il problema interessa anche il San Giovanni, nonché il presidente della Ponziana Zagaria, il quale vedrebbe di buon occhio l'occupazione Ponziana-Renzi.

Di comune intesa è stato stabilito di fissare il prezzo del biglietto d'ingresso per il prossimo campionato: costerà 2000 lire quello intero, 1000 quello ridotto.

Proposte concrete per un lavoro comune sono state pronunciate nel giro d'interventi su po' da tutti. In particolare Franco Zagaria ha caldeggiato l'inizio di un nuovo rapporto di collaborazione, invitando i colleghi a cancellare i brutti ricordi e le ruggini del passato. Il presidente rossonero Salvatore Colino ha ripreso il discorso puntando l'indice sul modo in cui spesso vengono condotte le trattative per accorparsi ai nuovi giocatori. Helmersen ha rimarcato la dose, affermando che non vi deve essere trattativa o rapporto diverso da quello diretto fra le società.

Sulla stessa linea si sono pronunciati il presidente della Fortitudo Crevatin e Teiner della Stock; quest'ultimo si è però dimostrato alquanto pessimista sulla effettiva realizzazione pratica, auspicando comunque maggiore lealtà. Il segretario biancocelesti Lionetti ha lanciato una proposta che ha visto l'entusiastica adesione di tutte le società presenti. Si tratterebbe di organizzare, a fine stagione, una festa popolare dello sport, possibilmente alla Fiera, gestita dalle stesse società.

Unanimente, infine, è stata auspicata la possibilità di disputare allo stadio «Grazzan» un doppio confronto stracittadino, quando calendario e classifiche ne suggerissero la convenienza. Una richiesta sarà avanzata ufficialmente alle autorità comunali, confidando nel recepimento da parte loro di tale esigenza.

Erano presenti in rappresentanza delle otto società triestine di prima categoria Colino ed Helmersen per il S. Giovanni, Zagaria e Lionetti per la Ponziana, Scavuzza e Rapotetz per il Portuale, Urini-Bissi, Teiner e Calcinia per la Stock, Fait e Perossa per la Muggesana, Crevatin ed Ivancich per la Fortitudo, Vattovani per l'Edile Adriatica ed infine Rumiz e Sossi per la neopromossa Opicina.

Luciano Zudin

Trasferimenti fra i dilettanti

Per quanto riguarda il capitolo trasferimenti non ci sono novità di rilievo. L'Edile Adriatica si è assicurata l'apporto del portiere universitario De Mattia, cessato lo scorso campionato al Gianicolo. Un altro portiere ha cambiato casacca: si tratta di Paulin, che dal Supercaffè è passato alla corte dell'Opicina.

Persiste l'interessamento del S. Giovanni per alcuni giovani «galleggianti», in particolare Roci, Zaccagna e Botteri, che però il Gianicolo non mollerà. Colino vorrebbe in rossonero anche Botta e l'elabardato Marini. A quest'ultimo s'interessa pure l'Opicina, che gradirebbe l'assenza di Roci, che gradirebbe l'assenza di Roci, che gradirebbe l'assenza di Roci.

mo del Primorje, ma la contropartita di Olivo più conguaglio è giudicata eccessiva dalla società dell'altipiano. Continua l'interessamento del Primorje per Pertot (Aurizina) e Vascotto (Opicina), ma l'accordo economico è ancora in alto mare.

Il Portuale è sempre in attesa di conoscere quale campionato dovrà disputare per procedere all'allestimento di una formazione adeguata. Una decisione dovrebbe giungere da un momento all'altro.

A Prosecco intanto si sono incontrate le società che dal 20 agosto si contenderanno il II Memorial Race. Sono stati sorteggiati i quattro gironi, che risultano così composti: girone A con Breg, Vesna e Portuale; girone B con Fortitudo, Gaja e Primorje; girone C con Primorje, Zarja e Costalunga ed infine il girone D nel quale sono incluse Kras, S. Marco ed Opicina.

Universitari al «mercato»

I giocatori che hanno fatto parte della rappresentativa regionale universitaria IV classifi-

cata negli ultimi campionati nazionali sono i più richiesti al «mercato» dei dilettanti: anche perché molti di essi gradirebbero una sistemazione vicina alla sede dei loro studi.

Il portiere Visintin, già del San Giovanni e l'anno scorso in forza alla Libertas Capriva, non disdegnerrebbe di giocare in una squadra dell'altipiano.

Ranocchi e Zanetti continuerebbero a vestire la maglia della Pro Gorizia anche in serie D. C'era una sistemazione semi-professionistica anche l'ex pontanino (già in forza all'Atalantia), che l'anno scorso era stato uno dei punti di forza della rappresentativa universitaria. Vecchie spera di accasarsi presso una società triestina.

Pettarin, il libero della Pro Cervignano (già dell'Udinese), piace molto a Medeor, allenatore della Pro Gorizia, e non è escluso che il bravo giocatore possa ritrovare i compagni di studi Zanetti e Ranocchi.

Craoia, dalla Gradese, torrebbe volentieri ad Opicina, a rinforzare la Polisportiva neopromossa in Prima categoria. Una sistemazione ad Opicina, in attesa di completare gli studi, sarebbe gradita anche al capitano degli universitari Finatti.

Il Trofeo Vascotto sull'Altipiano

A sole quarantotto ore dalla felice conclusione del torneo di calcio a sette Covidin, è scattato sull'altipiano il Trofeo Gianni Vascotto, giunto quest'anno alla sua decima edizione.

Son passati infatti dieci anni dalla prima edizione, che ebbe allora visto il successo dei pupilli di Carlo Lupo con i colori del «Gipo Vianis». Successo poi arriso nell'ordine al S. Nazario, al Grotta, al Bar Oreste, al Bar Ivo, agli «Amici» di Prosecco, al Grotta Salvo, ancora agli «Amici» di Prosecco e lo scorso anno, alla Pizzeria 2000.

Dopo due settimane di accesi confronti, otto squadre delle sedici partecipanti, suddivise in quattro gironi, hanno superato il turno. Nell'equilibratissimo girone «A» si sono classificate Agip Grotta ed Aol S. Nazario a spese delle Costruzioni Veneti.

Una partita che, come indica il punteggio, è stata dominata dal massimo equilibrio. La Decorazioni Ischieta e il Drag Bears hanno dato vita ad un incontro molto tirato; la squadra del Villaggio del pescatore, in vantaggio di tre punti alla fine del terzo inning, ha dovuto subire il ritorno degli avversari che in due riprese si sono ripresi sotto (3-3) facendo temere il peggio.

I padroni di casa, nelle due frazioni seguenti hanno attraversato per altre due volte il spartito di casabase riportandosi quindi avanti nel tabellone (5-3). Il sereno del Drag Bears, che andava a bersaglio due volte nei frusti sperati e il successo andava alle Decorazioni Maschietto che hanno avuto in Rocco, Busanich, Garaffa e Budai gli uomini migliori in difesa e in Rumich la mazzetta più pericolosa. Buona fra gli ospiti la prova di Visintin I.

Il torneo prosegue con i quarti di finale, con incontri in programma seralmente a partire dalle ore 18.45, sempre sul campo sportivo di Prosecco.

Sui «diamanti» minori

BASEBALL SERIE C

Drag Bears 4

Dec. Maschietto 5

DEC. MASCHIETTO: Corsi, Volpe, West S., West G., Garaffa, Busanich, Budai, Rumich, Rocco.

DRAG BEARS: Cetti (Volpi), Piacentini, Perin, Manzenig, Visintin I, Tuzi (Procco), Visintin II, Marini (Franco), Bernich.

ARBITRO: Domitutti di Ronchi.

SOFTBALL SERIE B

Mode Giovanni 37

Pordenone 2

MODE GIOVANI: Spoljaric, Buncelli, Merluzzi, Zetto (Raffa), Grossi, Superina, Bracco, Capolichie G. (Bosni), Lanza (Faldiga).

PORDENONE: Pavan, Mucicic, Ferssen, Pian, Battistoni, Salatin (Bosni), Dalla Riva, De Viti, Lian (Lavor).

ARBITRO: Galeotti di Trieste.

La partita con il Pordenone non ha avuto praticamente storia. La Mode Giovanni è partita faticosa in testa e alla fine del terzo inning conduceva già per 29 a 2. E' stato un monologo della padrona di casa le quali hanno ottenuto la bellezza di 29 battute valide (la Grossi ha realizzato anche un fuoricampo interno) senza commettere errori. Una partita perfetta, quindi, dal punto di vista tecnico: un ottimo allenamento e nella più contro le pur volenterose pordenonesi.

SOFTBALL SERIE B

Tomato-Castione 13-9

STANANANO TOMATO: Pincelato, Stepih, Baudracco, Dersani, Sanna R., Rosetti, Sanna A., Vianello Moro.

CASTIONESE: Candolo, Billa, E. Stocco, V. Stroppolo, D. Stroppolo, M. Stocco, E. Stroppolo, M. Turola, C. Turola.

CASTIONESE DI STRADA — Si è trattato di un incontro assai interessante, combattutissimo in cui le pur brave ma ancora fresche atlete di Grignano, i giochi provinciali della gioventù di sci nautico organizzati dallo Sci Club Califormia. La manifestazione, unica finora in Italia, ha avuto notevole successo, favorita anche dalle fa vorvoli condizioni meteorologiche.

Fra la ventina di partecipanti, tutti studenti delle nostre scuole, si sono distinti William Giorgini (primo assoluto) e Silvio Miscolini (primo della sua categoria).

G. G.

Sci nautico

Si sono svolti sabato mattina, nello specchio acquoso antistante gli stabilimenti balneari di Grignano, i giochi provinciali della gioventù di sci nautico organizzati dallo Sci Club Califormia. La manifestazione, unica finora in Italia, ha avuto notevole successo, favorita anche dalle fa vorvoli condizioni meteorologiche.

Fra la ventina di partecipanti, tutti studenti delle nostre scuole, si sono distinti William Giorgini (primo assoluto) e Silvio Miscolini (primo della sua categoria).

Le pattinatrici del Ferroviario



Dopo essersi laureate società vi. cecompone provinciale 1979, il DIF ha conquistato per il secondo anno consecutivo il terzo posto nella classifica regionale di società, su un totale di 18 compagini.

A questo successo ha contribuito in primo luogo il titolo regionale di Rita Costovich, che, dopo l'eliminazione delle altre atlete della

regione al Criterium selettivo di Pontedera, sarà l'unica atleta giuliana ai campionati italiani di Mantova. Impegni nazionali attendono anche le sorelle Simonetta Conti e la coppia seniore Petronio-Rugelli, rispettivamente a Roma e a Chianciano Terme. Un altro dato positivo è stato fornito da Gabriella Ambrosi, promessa alla categoria

juniores nazionale grazie a un prestigioso piazzamento al regionali. Nella foto, il gruppo agonistico del DIF con gli allenatori Lucia Fontana e Renzo Mangini. In piedi da sinistra: Giorgio Canclan, Erica Delic, Marina Petronio, Sonia Struggia, Manuela Petronio, Stello Rugelli, Wally Guzzo, Simonetta Conti, Rita Costovich, Elena Bosoi, Stefano Barburini; sotto: Enrico Viorati, Maura Romanelli, Florida Campion, Michela Borne, Raffaella Soranzo, Lorena Occladore, Barbara Tedesco, Nicoletta Romani, Cristina Degras, Sara Chersi, Gabriella Ambrosi, Fabio Godec; (seduti: Roberta Dordel, Erica Urdini, Adriana Gustin, Chiara Gandini, Ingrid Gubio, Elena Marsi).

DIGERIRE BENE:
ECCO LA BASE
DELLA VOSTRA SALUTE

A TAVOLA
BEVETE ACQUA MINERALE
NATURALE FONTI DI CRODO
SORGENTE VALLE D'ORO

CRODO

FONTI DI CRODO SORGENTE VALLE D'ORO

indicata nelle digestioni lente e laboriose
digestiva antiurica anticatarrale dispepsie enterocoliti



MALCONTENTO TRA I LAVORATORI DI CSEPEL

Proteste in Ungheria per i prezzi aumentati

VIENNA — I recenti aumenti dei prezzi in Ungheria, anche di beni essenziali come il pane e la carne, aumentati rispettivamente del 51 e del 30 per cento, hanno causato numerose proteste, di cui hanno riferito viaggiatori provenienti da quel Paese.

Essi hanno raccontato che, per esempio, a Csepel, la grande isola sul Danubio, ci sono numerosi stabilimenti industriali, tra cui gli impianti metallurgici della «Karus», una statua di Lenin è stata trovata una mattina rivestita di stracci con in mano un pezzo di pane e nell'altra una scritta rivolta a Lenin che diceva «Grazie compagno».

Nella stessa zona industriale, secondo voci circolate ripetutamente a Budapest, all'inizio dell'anno vi erano state alcune manifestazioni di scontento da parte dei dipendenti della «Karus» per il ritardo — si disse — del pagamento di alcune somme extra di denaro.

A quanto pare, infine, in occasione della ricorrenza del 15 marzo, che ricorda l'epilogo dell'irredentismo del 1948, si disse che il notevole schieramen-

to delle forze dell'ordine notato nel centro di Budapest nei pressi appunto della Piazza 15 Marzo, fosse stato predisposto per evitare che i giovani che per quella ricorrenza usano riunirsi potessero congiungersi con gli operai di Csepel.

Sempre in questa zona di Budapest è stato inoltre vista una cassa da morto coperta da un manifesto con la scritta «Il socialismo è sepolto qui».

«Riforma» sovietica

MOSCA — La stampa sovietica ha spiegato in cosa consiste la riforma economica approvata alcuni giorni fa dal Ce del Pcus. La filosofia della «riforma» (ma questa parola viene sempre evitata) è quella di rendere più diretto il rapporto (per le singole aziende e per i lavoratori) tra lavoro e retribuzione.

Sul piano più concreto ciò dovrebbe essere messo in pratica con la graduale adozione, al posto del prodotto lordo espresso in termini quantitativi, del nuovo criterio del «prodotto netto», basato sul contributo dato da un'azienda al processo produttivo, a prescindere dal costo della materia prima.

La produttività in calo negli USA

NEW YORK — L'indice annuale della produttività negli Stati Uniti ha registrato una flessione del 3,8 per cento durante il secondo trimestre 1979, il più forte declino dalla recessione del 1974. Lo ha reso noto il ministero del lavoro.

E' il secondo trimestre consecutivo in cui la produttività ha subito un calo: nel primo trimestre (gennaio-marzo) l'indice aveva subito una flessione del 2,8 per cento.

DIFESA — Il bilancio francese della difesa aumenterà quest'anno del 24,8 per cento, raggiungendo così la cifra di 42,9 miliardi di franchi (circa 6.180 miliardi di lire), e l'anno prossimo passerà a più di 50 miliardi di franchi (cioè 67.900 miliardi di lire).

OPEC — Gli stati membri dell'Opec (Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio) starebbero considerando la possibilità di convocare una riunione straordinaria dell'organizzazione per rivedere, a causa del declinante valore del dollaro americano, i prezzi del petrolio decisi nel giugno scorso.

Tariffe aeree rincarate da settembre

GINEVRA — Le tariffe passeggeri e merci delle compagnie aeree aderenti all'Associazione internazionale dei trasporti aerei (Iata) aumenteranno dal 9 al 15 per cento a partire dall'inizio del prossimo settembre. La decisione è stata presa ieri a Ginevra, a conclusione di una riunione durata oltre una settimana alla quale hanno partecipato i dirigenti di 63 compagnie aeree, tra cui l'Alitalia.

Un primo aumento del sette per cento era già entrato in vigore il primo aprile dell'anno in corso.

Questo ulteriore rincaro delle tariffe aeree dovrebbe permettere alle compagnie di far fronte all'aumento dei prezzi dei carburanti, che hanno inciso in maniera notevole sui costi. Gli aumenti decisi dopo lunghi e difficili negoziati, saranno differenti secondo la destinazione delle linee.

Le percentuali più alte sono state volute dalle compagnie i cui Paesi d'origine registrano un accrescimento particolarmente sensibile dell'inflazione in seguito all'aumento dei prezzi del petrolio deciso lo scorso giugno dalla conferenza ministeriale dei paesi produttori dell'Opec.

Le percentuali più basse sono state volute invece da Paesi a «moneta forte» (quali la Svizzera e la Germania federale), nonché dalle compagnie aeree che operano verso destinazioni o in regioni dove il prezzo del carburante ha subito un rincaro limitato.

Secondo un portavoce della «Iata», gli aumenti decisi in questi giorni a Ginevra dovranno ora essere ratificati dal governo, mentre già si ritiene necessario rinegoziare tutti i prezzi in un «prossimo avvenire», tenuto conto dell'evoluzione al rialzo dei carburanti e della loro penuria.

Il compito di riesaminare la questione delle tariffe dovrebbe essere affrontata dall'assemblea generale della «Iata», che si riunirà a Cannes, in Francia, il prossimo ottobre.

BAKHITAR — Bakhtiar si presenterà a capo di un fronte laico alle elezioni per l'Assemblea costituente iraniana. Lo ha annunciato a «règime un portavoce dell'ex primo ministro che è giunto ieri sera in Francia da un Paese che non è stato precisato.

I DISPOSITIVI ELETTRONICI RITIRATI DALL'IRAN

Atene rifiuta di accogliere basi d'ascolto statunitensi?

ATENE — Il governo greco ha respinto l'ipotesi di trattative sull'eventuale impianto in territorio greco di modestissimi dispositivi elettronici statunitensi, in sostituzione delle stazioni di controllo sopresse in Iran. E' quanto ha scritto un giornale filo-governativo greco, il «Kathimerini», attribuendo la notizia a «fonti sicure».

L'atteggiamento negativo greco, ha precisato il «Kathimerini», sembra essere la conseguenza delle tensioni in atto nei rapporti greco-americani. Il giornale parla, in proposito, di un secondo recente rifiuto formulato dal governo di Atene nei confronti di una richie-

sta «urgente» americana per una intensificazione della presenza militare Nato in Grecia, così da agevolare l'efficacia delle basi aeree statunitensi.

La parte greca, sottolinea il giornale, non ha voluto neppure discutere tale questione, pur ritenuta di «particolare importanza» per gli americani. «Kathimerini» ricorda poi la recente presa di posizione del primo ministro greco Karamanlis, che aveva chiesto la sospensione delle trattative per l'impianto delle attività della radiostazione «Voce dell'America» che opera da Rodi, soprattutto verso l'Europa orientale.

Il contenzioso principale tra Grecia e Stati Uniti riguarda sempre la posizione della Grecia in seno alla Nato. E' noto che la Turchia mantiene il veto al rinnovo delle forze armate greche nel dispositivo militare dell'Alleanza se prima non vengono definiti i limiti delle zone di difesa dell'Egeo tra i due paesi confinanti. A sua volta, il governo di Atene domanda agli Stati Uniti e alla Nato di limitare su Ankara perché i limiti delle zone dell'Egeo vengano precisati sulla base degli accordi in atto prima dell'uscita della Grecia dal dispositivo di difesa della Nato, nel 1974.

Ankara rivendica per sé il diritto di avere propri corridoi aerei sull'Egeo verso la Grecia e di ottenere un ampliamento dei tratti di mare sottoposti al suo controllo. Intanto, una proposta avanzata dalla Nato di riconoscere al due Paesi il comando delle rispettive zone aeree e marittime, ma di incaricare delle responsabilità di difesa un comando dell'Alleanza atlantica non è stata accettata da Atene. E' pertanto in programma un altro esame del problema, in settembre, a livello di esperti Nato e greci.

FERRUCCIO BORIO

Direttore responsabile
Edito dalla Società Editrice
Tiratura p. A. - Via S. Felice 8

di licenza è iscritto
alla FIDC - Federazione
Italiana Editori Giornali

La tiratura è controllata
dall'ADE - Accertamenti
Diffusione Stampa

†
A Lignano è deceduta improvvisamente
Wanda Delise
nata Damiani

Strazati ne danno l'annuncio il marito TULLIO, la figlia ROBERTA RAVALLIO col marito BRUNO e le adorate nipotine MELANIA e ASTER, i genitori LIBERA e BRUNO e le congiunte famiglie DELISE, DAMIANI, LEVI, VIVIANI, RAVALLIO e MEZZETTI.

La cara salma arriverà al cimitero di S. Anna oggi 31 luglio alle ore 10.30.

Trieste, 31 luglio 1979

Il Presidente unitamente ai componenti del Consiglio direttivo e del personale della Lega Nazionale di Trieste si associano al dolore del consigliere di Giunta rag. TULLIO DELISE per l'improvvisa perdita della moglie.

Trieste, 31 luglio 1979

Ricordano con affetto la cara

Wanda

NEO e ROSETTA

NEVE, VIRGILIO, ROSSANA

Trieste, 31 luglio 1979

Partecipano al lutto gli amici:

RUGGERO, FERRUCCIO,

NEVI, RITA ed EDO

famiglia DI NICOLÒ

nonna CARMELINA

MARIA, FABRIZIO, VALDE-

MARO e ILDE STEFANINI

Trieste, 31 luglio 1979

Prende parte al lutto:

PALMIRA PANICALI

Trieste, 31 luglio 1979

Gli amici CARONELUTTI,

GREGORATTI, MENIA, MILOSI,

MOARINI, SAMBO, SAT-

TERE e ZERQUENT sono vi-

cini a TULLIO in questo triste

momento.

Trieste, 31 luglio 1979

Partecipano al lutto:

LINO, EDDA con MARINA,

PATRIZIA, CHIARA e rispet-

tive famiglie

BERTO e GIOCONDA SEN-

CI

Trieste, 31 luglio 1979

Partecipano al lutto:

EZIO e LAURA TURCOIC

NEREO e BRUNA GASPE-

RINI

Trieste, 31 luglio 1979

MARINA e PAOLO sono vi-

cini a TULLIO, ROBY e BRU-

NO e partecipano commossi al

dolore che li ha colpiti per

l'improvvisa scomparsa della

cara

Wanda

Trieste, 31 luglio 1979

†

Il giorno 29 luglio è mancata

all'affetto dei suoi cari

Amedea Amadei

in Di Bello

La piangono il marito DO-

MENICO, i figli TOMMY e AT-

TULLIO, le nuore e i nipoti.

I funerali avranno luogo oggi

31 luglio alle ore 11 partendo

dalla Cappella dell'Ospedale

Maggiore.

Trieste, 31 luglio 1979

Si associano al lutto:

SERGIO e MERY BARTOLI

ALDO e LUCIANA BARTOLI

gli amici MARINA, AUGU-

STO, ERICA e DOLORES.

Trieste, 31 luglio 1979

Si associano al lutto

PIERINA, DANIELO, ISOLDE

e FRANCO BARTOLI

Trieste, 31 luglio 1979

†

Si è spenta serenamente

Bianca Zetto de' Ricci

si è spenta.

Ne danno il doloroso annun-

cio il figlio FABIO con la mo-

glie NERINA, le nipoti SILVIA

e TULLIA con i mariti RO-

DOLOFA FANTOVICH e PIETRO

BRANDIMAYE, le nipotine AN-

NA e GIULIA e i parenti tutti

con l'affezionata BRUNA.

Il funerale avrà luogo il gio-

vedì 1 agosto alle ore 9 partendo

dall'abitazione di via Nicolò

degli Aldegaridi 4.

Trieste, 31 luglio 1979

Ricorrendo l'undicesimo an-

niversario della dipartita di

Maria Goriup

i figli ERMINIO e PINI con

imperturbabile rimpianto la ri-

cordano. Quanti Le hanno voluto

bene.

Trieste, 31 luglio 1979

†

E' mancata al nostro affetto

Maria Gropaic in Buzzi

Addolorati ne danno parteci-

pazione il marito CARLO, i figli

CARLO e UMBERTO, le figlie

TERESA e MARIA, le nuore, ge-

neri, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani

1 agosto alle ore 11 dall'Ospe-

dale Maggiore.

Trieste, 31 luglio 1979

†

E' mancata all'affetto dei suoi

cari

Libero (Paiero) Zarotti

Ne danno il doloroso annun-

cio la moglie ANGELA, la figlia

ANNAMARIA con il marito, MA-

RIO e ODETTE (assenti), l'ado-

ratino nipotino ALESSANDRO,

nipoti, pronipoti e parenti.

I funerali avranno luogo oggi

martedì 31 luglio alle ore 10.45

partendo dalla Cappella dell'

Ospedale Maggiore.

Trieste, 31 luglio 1979

Partecipano al lutto le fa-

miglie:

DUIZ

CELEGATO

HAN

DOLENZ

RUFFINI

FONDA

Trieste, 31 luglio 1979

†

Si è spenta serenamente

Giuseppina Puri

ved. Zeljan

Ne danno il triste annuncio

la moglie NERINA, le nipoti SILVIA

e TULLIA con i mariti RO-

DOLOFA FANTOVICH e PIETRO

BRANDIMAYE, le nipotine AN-

NA e GIULIA e i parenti tutti

con l'affezionata BRUNA.

Il funerale avrà luogo il gio-

vedì 1 agosto alle ore 9 partendo

dall'abitazione di via Nicolò

degli Aldegaridi 4.

Trieste, 31 luglio 1979

†

E' mancata al nostro affetto

Maria Gropaic in Buzzi

Addolorati ne danno parteci-

pazione il marito CARLO, i figli

CARLO e UMBERTO, le figlie

TERESA e MARIA, le nuore, ge-

neri, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani

1 agosto alle ore 11 dall'Ospe-

dale Maggiore.

Trieste, 31 luglio 1979

†

E' mancata all'affetto dei suoi

cari

Corrado Bertocchi

Ne danno il triste annuncio

la moglie LIBERA, il figlio

CLAUDIO con la moglie SONIA,

le sorelle, i cognati, la cognata,

i nipoti e i parenti tutti.

Un grazie di cuore vada al

medico curante dott. E. FA-

ZONE, ai signori medici e al

personale tutto della II Fisiolo-

gica del sanatorio di Obelisco.

I funerali seguiranno oggi mar-

tedì, alle ore 13, dalla Cappel-

la di via della Pietà direttamente

per il Duomo di Muggia.

Muggia, 31 luglio 1979

La Direzione e i colleghi del

Studio BENCINI partecipano

al lutto del dipendente e col-

lega CLAUDIO BERTOCCHI per

la morte del padre

Corrado

Trieste-Muggia, 31 luglio 1979

†

Repentemente è mancata al

Ospedale civile di Udine

Olinto Sgubin

di anni 20

Strazati dal dolore la mam-

ma, il papà, il fratello, la sorel-

la, i cognati, i nipoti, gli zii, i

cognati e gli amici ne danno il

triste annuncio.

I funerali seguiranno nella

chiesa parrocchiale di Fiumicel-

lo, oggi, martedì 31 luglio, alle

ore 17.

Udine - Fiumicello, 31

luglio 1979